大公報

Ta-Kung-Pao
342 Hennessy Road
Hong Kong

督印人 費彝民

中華人民共和國郵政局登記認為新聞紙類
香港政府註冊

第二萬二千四百二十四號

今日出紙三大張

零售港幣一毫

每月本港三元外埠七元

香港灣仔軒尼詩道三四二號　電話總機：七二八二一一　廣告課電話：七二六九八〇　編輯部電話：七二三四四四　廣州辦事處　電報掛號：〇〇二二　二底吉西路二號

香港新聞有利印刷有限公司承印

形勢大好　提供更多新商品

交易會昨隆重開幕
當即達成一批交易

二千七百多商人參加酒會　曾生講話

【本報廣州十五日電話】春暖花妍，好客的五羊城熱情地迎接來自世界各地與我國進行貿易的嘉賓。十五日，旭陽燦爛，聳立海珠廣場旁的中國出口商品陳列館，紅旗招展，一派節日景象。一九六六年春季中國出口商品交易會在此隆重開幕。

這天，自上午九時起，來賓便絡繹不絕地湧館參觀和開始進行各自感到興趣的交易。交易會內是一片繁忙活躍氣氛。

我國外貿信譽越來越高，來客特多，地區廣泛。已到會的有來自亞洲的柬埔寨、巴基斯坦、錫蘭、伊拉克、日本，非洲的蘇丹、毛里求斯，美洲的墨西哥、加拿大，歐洲的法國、丹麥、挪威、意大利和澳洲等地區的外國商人，有來自海外的華僑商人以及港澳工商界人士。還有不少客人正在來我國途中。這天，來自緬甸、阿聯（布）的貿易代表團和貿易代表也參加了交易會。

來賓們在各展品陳列廳參觀挑選後，莫不對我國豐富多采、品質優良的出口商品頻頻讚譽。不少客商經過當面看樣和洽談之後，當天即達成了一批交易。

這次交易會展出商品近三萬種，新的品種花色有四千多種。其中輕工業品的新花色新品種比去年秋季交易會成倍的增長。在三千五百多種紡織品和服裝中，有四成以上是新品種和新花色，它們當中，有六成是屬於我國新興的化學纖維紡織工業的新產品。國產化學纖維織物是在一九六二年才首次提供出口的；幾年來，每屆交易會逐步增加出口，本屆交易會上這類商品激劇增加。此外，農副產品、手工藝品、機械、化工、五金礦產、儀器等也有新商品展出。這次展出的商品，質量普遍又有所提高。其中有不少商品達到了國際先進水平。輕工業品中的電子琴、半導體器材、電動萬能和半萬能鑽機等都是質量水平相當高的新產品。紡織品中的仿毛皮長毛絨、泡沫塑料針織服裝、長毛絨和毛絨等是在國際市場上問世不久或者是當前還只是少數幾個國家能夠生產的。從這裏可見我國人民獨立自主、自力更生建設社會主義的強大力量。

這次交易會是在我國國內一片大好形勢下舉行的。當前，我國社會主義建設的各個方面都取得巨大成就。我國的物質技術力量更加雄厚。我們的國家，從來沒有現在這樣的欣欣向榮，為這屆交易會提供了更豐富的出口商品，品種、質量有新的躍進，並提供不少新商品出口，從而為開好交易會，發展對外貿易創造了非常有利的條件。

這天下午，交易會在羊城賓館舉行盛大的開幕酒會。參加酒會的各國商人、華僑和港澳工商界人士以及各交易團的代表共二千七百人。廣州市市長曾生和中國出口商品交易會主任委員、廣州市副市長...都先後在酒會上講話，熱烈歡迎來賓，並分別講了話。

酒會結束後，交易會招待客人們在中山紀念堂觀看中央歌劇院歌劇團演出的歌劇「紅岩」。客人們對精湛的表演藝術，頻頻報以熱烈的掌聲。

訪問巴基斯坦的第二行程

劉主席抵東巴首府
數十萬人夾道歡迎

巴總統由西巴專程趕到機場迎接

【中國新聞社北京十五日電】達卡消息：劉少奇主席和夫人王光美應巴基斯坦總統阿尤布的邀請，十五日上午乘專機由昆明到達巴基斯坦的陪都、東巴基斯坦的首府達卡，繼續對巴基斯坦進行友好訪問。

阿尤布總統和東巴基斯坦省督阿卜杜勒．穆奈姆．汗在機場歡迎劉主席和夫人。（外電說，巴總統是由西巴專程趕到迎接中國貴賓的。）

東巴姑娘　獻上鮮花

當劉主席和他的隨行人員到達時，在烈日下聚集在機場和街道兩旁的幾十萬人，揮舞中巴兩國的國旗，高呼中巴友好的口號，歡迎者一再高呼：「巴中友好萬歲」，「亞非團結萬歲」，「打倒美帝國主義」等口號。他們還舉着寫有這些口號的標語牌。街上掛着一面巨大的橫幅，上面用中文寫着「打倒帝國主義」。穿着樸素的民族服裝的巴基斯坦姑娘向劉主席和夫人、陳毅副總理和夫人獻花。

前來機場歡迎的各界著名人士給中國領導人戴上了許多花環。

劉主席同歡迎者握手。當他向羣衆揮手時，聚集在機場大樓陽台和屋頂上的幾千羣衆發出巨大的歡呼聲。

適逢元旦　雙喜臨門

根據孟加拉曆今天是東巴基斯坦人民的元旦。有些歡迎者說，今天是東巴基斯坦雙喜臨門的日子，因為一個偉大友好鄰邦的領導人來到了這個省的首府。許多人帶着全家，不顧酷熱，等候了好幾個小時來歡迎中國客人。

歡迎的人羣向中國貴賓乘坐的汽車撒玫瑰花瓣和茉莉花瓣，並在路旁表演孟加拉舞蹈「取水舞」和「豐收舞」。

車隊穿過了大街上的一些新牌樓。這些牌樓上，寫着中文和孟加拉文的口號：「向偉大的中國人民的領導人熱烈致敬」、「巴基斯坦人民永遠不會忘記你們在我們困難的日子裏對我們的幫助」、「歡迎劉少奇主席」和「歡迎陳毅副總理」。

飛經緬甸　問候奈溫

又訊：劉少奇主席十五日上午乘飛機前往巴基斯坦訪問，飛經緬甸領空時，打電報問候緬甸聯邦革命委員會主席奈溫將軍。

達卡搭起迎賓拱門
全城建築彩色繽紛
街道標語寫着「人民中國萬歲」

【新華社達卡十四日電】東巴基斯坦首府達卡市民正在熱情地為歡迎劉少奇主席前來東巴基斯坦進行友好訪問而忙碌着。

在大街上，已經搭起彩色繽紛的大型迎賓拱門。街道兩旁掛起了巴中兩國的國旗和紅綠色的彩旗。公共的和私人的建築物上了裝上彩燈，使這個城市在晚上顯出一片節日氣氛。

出現在這個城市的一些標語用孟加拉文寫着：「中國是我們的朋友，被壓迫人民的朋友，正義的維護者」、「人民中國萬歲」。這

全巴基斯坦工人聯合會成立了一個二十人的接待委員會，以便在劉少奇主席到達這裏時給予他熱烈歡迎。接待委員會由達卡市和鄰近各工會組織的代表組成。

鐵道管理部門已經開始[illegible]從北部城鎮來到達卡[illegible]人們從庫米拉、米門辛和達卡附近的其他縣[illegible]安排，以便在劉少奇主席訪問期間[illegible]別安排。

達卡的報紙正在緊張地準備在中國客人到達的那天出版增刊介紹[illegible]

【據新華社達卡十四日電】東巴基斯坦公衆領袖和各階層人民熱情歡迎劉少奇主席在結束了對西巴基斯坦的訪問之後，到東巴基斯坦進行友好訪問。

著名公衆領袖阿卜杜勒·哈密德·汗·巴沙尼在一次集會上號召達卡市民向中國人民的領袖表示熱烈歡迎。他說，中國人民在印度勾結帝國主義國家對巴基斯坦發動侵略戰爭的時候，堅決同巴基斯坦站在一起。而在當時，巴基斯坦的所謂朋友卻[illegible]法幫助和鼓勵印度侵略。他說，巴基斯坦人民知道，誰是他們的真正朋友。

巴沙尼還讚揚中國始終支持[illegible]國家被壓迫人民[illegible]並且堅持和平的對外政策[illegible]受到政府的讚揚[illegible]放而鬥爭的全世界人民[illegible]「我們偉大的友好鄰邦的國家首腦即將訪問東巴基斯坦，他[illegible]到與他相稱的接待[illegible]據「巴基斯坦[illegible]」報道，巴沙尼七日在一次歡迎中國客人[illegible]新疆中國的友誼是永久的友誼，因為這是兩國八億多人民的[illegible]友誼。

東巴基斯坦人民聯盟[illegible]新現省工作委員會四月八日在達卡舉行的一次會上通過一項決議說，在巴基斯坦困難的時期，中國政府和人民提供了道義和物質上的支持。東巴基斯坦人民應該按照本國最好的傳統來接待這位來自偉大友好國家的領導人，從而加強[illegible]的事業。

達卡到[illegible]人民[illegible]也會[illegible]名界一席。

中國在經濟和文化建設上的成就。

【據新華社達卡十四日電】東巴基斯坦公衆領袖和各階層人民熱情歡迎劉少奇主席在結束了對西巴基斯坦的訪問之後，到東巴基斯坦進行友好訪問。

中國駐印尼大使 姚仲明返京述職

【中國新聞社北京十五日電】中國駐印度尼西亞大使姚仲明四月十四日離開雅加達返國述職，已於十三日回到北京。到機場迎接的，有外交部副部長韓念龍、華僑事務委員會副主任方方以及其他有關方面負責人。

越代表團離京回國
由勞動黨第一書記黎筍率領
周恩來曾會見並宴請全體成員

【據新華社北京十五日電】越南勞動黨中央第一書記黎筍率領的越南勞動黨代表團，在回國途中，於十二日到北京逗留，十五日乘專機飛往河內。同行的代表團成員有越南勞動黨中央政治局委員[illegible]等。

十三日，中共中央副主席周恩來、總書記鄧小平會見並宴請了黎筍同志和越南勞動黨代表團全體成員。

十四日，越南勞動黨代表團全體成員到中越友好人民公社進行友好訪問，並參觀了農業展覽館。

南越中部南部三個月戰果
民軍殲敵五萬多人
內有美軍一萬五千　毀美機六百多架

【據新華社河內十五日電】據越南南方解放通訊社報道，越南南方中部中區軍民在今年頭三個月中，進行作戰一千四百七十九次，粉碎了敵人的各次「掃蕩」，共消滅敵人三萬六千六百六十四名，其中包括打死美國侵略軍一萬四千七百二十六名，打傷五百四十五名，全殲敵軍七個營、四十六個連和五十九個排，其中包括美國侵略軍四個營和十三個連。

在這期間，中部中區軍民還[illegible]五百八十八架，[illegible]一百五十三架，[illegible]各種軍車二百八十九輛和七十五艘，米到一五五毫米口徑的大砲二十門，炸毀十五[illegible]

【據新華社河內十五日電】據越南南方解放通訊社報道，[illegible]三個月[illegible]南方[illegible]部[illegible]粉碎了美國侵略軍和僕從軍[illegible]的九百六十[illegible]因次大小「掃蕩」，共[illegible]殲敵一萬八千多名，其中包括打死美國侵略軍和僕從軍一千一百九十九名，[illegible]全殲敵軍一個營、十二個連和十七個排，[illegible]繳獲各種武器九百八十一件和大批軍用物資。

在這個期間，南部中區軍民還擊落、擊毀敵機四十一架，擊毀各種軍車一百一十三輛（其中有裝甲車和坦克四十二輛）。

全國乒乓球賽昨圓滿結束
莊則棟仇寶琴單打冠軍
混雙王家聲李赫男　女雙李赫男李莉　男雙莊則棟李景光

【本報訊】一九六六年全國乒乓球錦標賽團體和五項單項比賽的五項冠軍昨晚產生，錦標賽圓滿結束。五項單項比賽名次如下：男子單打冠軍莊則棟，亞軍李富榮；女子單打冠軍仇寶琴，亞軍梁麗珍。男子雙打冠軍莊則棟、李景光，亞軍李富榮、王家聲；女子雙打冠軍李赫男、李莉，亞軍狄薔、劉雅琴；混合雙打冠軍王家聲、李赫男，亞軍莊則棟、林慧卿。團體賽已在週初結束，上海男女一隊獲得男女冠軍。

（詳情見體育版）

劉主席致電[illegible]

【中國新聞社北京十五日電】劉少奇主席十五日打電報給伊拉克代總統巴扎茲，對伊拉克總統阿里夫因飛機失事不幸逝世表示深切的哀悼。

北越要塞一帶[illegible]

【新華社河內十五日電】據越南[illegible]十四日晚[illegible]美國[illegible]北方河靜省的一些[illegible]區[illegible]

柔軟涼爽的金爐牌線衫
是大家夏日理想的內衣！

6604

介紹用途廣大之
天津脫皮杏仁

杏仁營養價值很高，具有特殊的香味，可以作配料製成糕點，杏仁霜、杏仁露、杏仁酪、杏仁茶、杏仁豆腐、杏仁餅、杏仁糕、朱古力糖。如摻入食品中，能使食物光滑爽脆，增添人們的食欲，功能養顏潤肺，又能止咳除痰，是日常不可缺少的食品。

香港代理處：德信行有限公司
經銷商：協成隆行　文咸西街四十七號

為推廣國產食品的
中國名產 湘蓮子 湖蓮子 簡介

中國湘蓮、湖蓮

清香可口·營養豐富
健胃養心·培氣補血

香港代理處：德信行有限公司

各處有售　經銷處：協成隆行　同興行　華實公司　萬泰行　聯昌公司　信昌行　維生公司　捷隆行　永源行

第十二版

裕華國貨有限公司敬賀
總店：彌敦道三〇〇─三〇六號
分店：彩虹道三二一─三四號

慶祝一九六六年春季中國出口商品交易會開幕
大慶有限公司敬賀

慶祝一九六六年春季中國出口商品交易會開幕
大光公司敬賀

東后公司敬賀

抗議載砲灰輪船赴南越 悉尼反戰示威

兩千群衆圖攻船塢幾演成暴動

瑞典群衆集會痛責約翰遜侵越行徑如希特勒

【路透社悉尼十五日電】今晚，在悉尼的花園島海軍船塢外面，有二千多名反對越戰的示威者舉行示威，並和警察發生一場近乎暴動的衝突。

在數百名示威群衆正要攻入船塢的時候，警察和群衆便打將起來。群衆之所以要攻入船塢，原因是一名抗議示威群衆領袖試圖用鎖鍊把自己鎖在門房的房頂的一架通風機上，以表示反越戰的決心，可是被警察拖了下來。

當兩名婦女企圖用鏈子攔住船塢門口的時候，示威群衆咆哮起來，表示對她們的支持。

在船塢內部，澳洲運兵船「悉尼號」正在裝運輸往南越的物資。早一陣，已有約一千示威群衆由市中心遊行到船塢去，抗議越南戰爭和派澳洲國民軍到南越去。

【新華社斯德哥爾摩十四日電】瑞典南部城市瓦格里德的三百名造紙工人最近舉行集會，抗議美國侵略越南。在集會上通過的一項決議，強烈譴責美國政府正在步當年希特勒的後塵，對和平國家的人民發動侵略。

南越各派繼續內訌

阮正詩潘春倫聲言阮高其必須下台

美承認南越局勢每下愈況危機更深

【據新華社北京十五日電】西貢消息：美國唆使的由南越傀儡阮文紹、阮高其集團出面召開的所謂「全國政治代表大會」已經在十四日草草收場。這個陰謀詭計並未能使美國和它的走狗走出困境。

這場醜劇受到了阮高其的反對派的抵制。據西方通訊社報道，會議參加者寥寥無幾。會議在收場時公布了一項所謂「十點公報」，鼓吹「制定一項法律在四個月到五個月內舉行成立文官政府的「大選」，並且要「一切政治和宗教集團立即停止一切反政府行動」。偽「國家元首」阮文紹立即表示「接受公報的各點要求」，頒布了一項「法令」，規定在三個月到五個月內舉行所謂「大選」，以成立一個「文官政府」。但是偽總理阮高其接着又聲稱，如果這個「政府」不合他的心意，他「將毫不猶豫地推翻它」。

阮高其的這番話清楚地表明，美國和阮文紹—阮高其集團策劃的所謂「文官政府」即使能夠成立，也不過是一個傀儡的傀儡而已。

阮文紹—阮高其集團玩弄的這場騙局，並不能平息民情。就在十四日，西貢又有兩萬多人舉行示威，要求阮高其的軍事獨裁政權立即下台。據報道，南越傀儡集團各派系仍然在互相對立，相持不下。在峴港、順化等地，阮高其的反對派仍然在和阮高其集團對抗。順化的偽第一師師長潘春倫在十四日仍然堅持要阮文紹、阮高其、阮友固立即下台。阮正詩十五日從順化回到峴港時也堅稱，阮高其的政府必須下台。

「美國新聞與世界報道」的一篇發自西貢的報道中承認，南越局勢正在每下愈況。它說，「這場戰爭已經由於這一危機而走向危機之勢，而每一次危機都比上一次嚴重一些。」倫敦的「泰晤士報」在一篇評論中也說，「任何安排都不能掩飾事情的真實情況」，南越的政局將「仍然是動盪不定的」。

【路透社峴港十五日電】峴港市長阮文曼今天宣布，要求軍人執政委員會馬上辭職，並警告說這種日益混亂的局面「再也無法使南越人民沉默了」。

西貢一份英文報驚呼政局亂大籠

【美聯社西貢十五日電】南越人出版的英文「西貢日報」今天以第一版的大部分篇幅，報道「政府」危機，並冠以五欄標題說：「政治局勢極度混亂」。

示威。

據悉阮高其政權已答應在三、五個月內舉行選舉，但阮文紹說：「阮高其總理及其政府必須馬上辭職，由一個臨時政府來籌備選舉。」

阮文紹今晨同北部軍區司令孫室事舉行短暫會商後說：「假如阮高其政府繼續執政，那麼，在他垮台以前，將有許多示威。」

【路透社南越峴港十五日電】南越第一軍區司令阮正詩今天下午從順化回到峴港。他說，他認為南越人民已失去對阮高其政府的信心。第一個到阮正詩別墅訪問他的是峴港市長阮文曼。阮文曼今天早些時曾要求執政的軍事委員會立即辭職。阮正詩對記者說，他認為北部地區的反政府示威運動會繼續下去。他說：「我們必須召開真正代表南越人民的國民議會。南越必須有一個屬於人民、爲人民所擁護而且同人民一道共同努力的政府」。又據美聯社消息，阮正詩說，他並未打算到美國去治理他的鼻竇炎。官方發表他離職的理由是因爲患鼻竇炎。他面帶笑容指着自己的鼻子說：「你知道這種病是一種政治病而已。」

西貢部分佛教領袖堅持改組軍人政府

化道院宣稱已擬製出改組內閣名單

【法新社西貢十五日電】西貢佛教化道院成立的「反政府鬥爭委員會」委員們今天說，目前，佛教領袖正在研究改組「政府」問題，並將於適當時候向阮高其提出要求。

他說：「佛教化道院已經擬出了一個受佛教徒反對的部長名單，這個名單將交給政府。」

釋善覺說：「假如政府想表明對佛教的善意，它就必須毫不遲疑地進行這個改組。」他說：「我們再不信任政府了。」「在頒佈（舉行選舉的）法令後，局勢有些變化，但我們要等待和準備應付一切意外。」

他沒有排除民軍佔領區人民參加選舉的可能性。他說：「一切將視所使用的技巧而定」，並說：「我不認爲這些選舉來表達自己意志的人民，對越共的反對會比對政府的反對更多。」

【路透社西貢十五日電】南越統一佛教會主要和尚今天開會六小時後發表聲明說，佛教徒要求在最短時間內召開國會的目標，目前已經達到了。

他們表示，容許阮高其「政府」留任，直到「大選」爲止，根據昨天頒布的一項法令，「大選」將於三、五個月內舉行。

他們的聲明係由釋心珠簽字，在一般人的心目中，釋心珠是佛教上層人士中的「溫和派」。

美「B57」兩架互撞 墜峴港附近海面

【法新社西貢十五日電】兩架B五十七型戰鬥轟炸機今天執行轟炸任務後在空中互撞，然後墜落峴港附近的海上。

發言人說，墜機事件發生在峴港基地以南四十公里的地方。機上四名機員已由直升機救起。

中國——意志堅強的巨人

——菲律賓報紙評論員訪華見聞——

R·G·托巴斯

克服困難 逐步向前

一路遊中國大陸，我們興起了業已置身於一個全然不同的世界的奇異感覺——這是一個審慎地同其他亞洲地區和歐洲隔離開來的世界，這是一個深受外面世界許多地區痛恨、恐懼、藐視和嘲笑的世界。由於受到了西方關於中國的一套說法的影響，我們預期在中國看到的現象將是：閉起眼睛否認一切，充滿着悲慘與殘酷和沒有幽默感。

從火車載我們離開深圳車站開始，所謂黑暗和同外界禁絕的世界，就一一展現在我們的眼前。

冬天已經過去，由灰色轉成綠色的田野到處有着農民在鬆土、犁地，在種植新的農作物。如同菲律賓一樣，中國許多地方仍舊使用古老的耕作方法，南方許多農田仍舊用水牛耕種。這一帶是丘陵地，到處可以看到栽培不過八至十五年的幼年林木。最近幾十年來，中國的山林遭到了嚴重的斫伐。

我們看到了衣服補釘過的赤膊的農民在使用耙和鋤，兒童在農忙期中幫助田間勞動。所有這一切，代表貧窮與落後的方面——都為那些平素輕視中國的一些人所希望看到的。

可是當旅行者深入中國內地，進入在發展中的工業中心腹地帶，參觀了人民公社的暖房和工場，參觀了把億萬的中國人從飢餓鍛鍊成強壯體魄的運動場，他們的上述幻想就會遭到徹底粉碎，一個新的中國就會呈現在他們眼前。

這時看到的中國仍舊很貧窮，很落後，但是它克服了看來是難以度過的難關，依靠它自己擁有的富源逐步前進。人們須要知道，它（新中國）全然是憑着意志的力量邁步前進的呀。

男男女女都辛勤地工作

中國的土地面積逾九百六十萬平方公里。它的北方和西北存在着大批荒地，中國人目前正在開墾每一吋可耕的土地。

在北京，由於數百年來濫伐山林，強烈的北風不斷把黃沙吹了過來。現在，這個地帶的人民公社業已作出許多看來是不可能實現的事蹟。他們造了許多防風林帶，因此有可能建起一座座的果園。有些地方土質不能生長，就運去新的土壤改造成良地。那邊沒有閒着的人，男子與婦女都辛勤地投入工作。

在珠江三角洲，那邊的人民公社在戰勝連續四年的自然災害後，不但使得農業和家禽增產，而且能夠自己製造從碾頭到脫粒機的農業機械。

北京地區的一些發展最快的人民公社，目前已能製造以鋼鐵為原料的工業品，例如冷藏器和保險櫃，這是農村工業化的成果。

上海體育的草棚已被工人新村所代替。該市的一千萬居民有三百萬人熱烈地參加了體育鍛鍊。在中國北方，雖然在嚴冷的冬天，仍然有人在游泳。由於推行清潔衛生運動，傳染病在中國被防止了。

同專家勇龍桂談蘇聯撤援

最突出的一件事，乃是中國自從一九六〇年以來，依靠自己的力量來建設自己的國家——自己的天然資源和自己的技術人材。那一年，蘇聯片面地在一個月內撤回它對中國的一切支援。據著名經濟學家、中國國際貿易促進委員會副主席勇龍桂講到的那時候的情形說：「中國被投入混亂的狀態。蘇聯不但撤回專家、停止援助，而且把我們的重要統計資料也隨着專家帶走了。」他又說：「我們用出口貨物全部償還了（蘇聯的）援助。」中國在去年還清全部外債。

中國生產的鋼鐵，已能供應國內市場所需鋼鐵的百分之九十五。它目前年產糧食二億噸，這個數字「已經足夠消費，但還不能算為富裕。」因此中國認為仍有繼續配給糧食、棉布和食油的必要。

中國的糧食分配數量是根據市民的體重和工作性質而定的。出世十個月的嬰孩，每個月配糧一公斤（合兩市斤——譯註）。擔任重體力勞動的工人，每月配糧三十公斤；擔任輕工作量的職工，每月配糧十五公斤。

今日中國工業的技術水平，比起日本和西方國家來，並不見得優越，但是由於中國人顯出了驚人的毅力，他們有希望在不太遠的將來在技術上趕上其他工業國家。

中國之所以有今天的發展，關鍵在於它依靠自己的力量，而不依賴外國的援助。由於這樣作，中國人民明確了自己的方向，也在全國範圍內樹立了遵守紀律的強烈意識。

所需機械九成多自給

今日中國已能夠設計和製造一萬二千噸的水壓機，十萬瓩的火力發電機，一噸到廿五噸的運貨汽車，七馬力到七千五百馬力的拖拉機，一萬噸級輪船，能夠放大二十萬倍的電子顯微鏡，軋製許多種高級合金鋼，包括不銹鋼、高速鋼、高壓鋼，二十四階中型電子模擬計算機等。

中國的石油已經基本上自給。它能夠供應自己所需的機械的百分之九十以上。人民幣在世界貨幣市場上信用卓著。從一九五六年以來，中國的國際貿易經常處於有利地位。所有這一切，使得中國人民保持樂觀的心情，中國人民就是懷着這種心情在今年開始進入第三個五年計劃的。

中國在自力更生方針下進行社會主義建設的過程中，發展了自己的技術力量。中國把很大的力量傾注在實用科學方面。它每年培養出十八萬名大專學校的畢業生，其中有一半以上是學科學的。

究竟誰在信口胡言呢？

中國人民是否從一九四九年起提高了生活水平呢。他們認為在中國的工業職工工資平均收入為每人每月六十元；在農村，農民每年的平均收入為每人現金六十元、糧食二百公斤。中國的糧價很便宜，城市職工的房租低得很，計每個月的房租支出不過三、四元。中國的首長們竭力謀求「沒有階級的社會」的實現，最低限度要建立國家領導人、職工、其他群眾之間在財富上沒有很大的差別的社會。毛澤東主席的月薪不過四百元人民幣。我們聽說，他拒絕提高他的薪水，除非一般人民的生活水平同時有所提高。

在西方世界，有一些人習慣於把中國人看作是一切壞事的化身。他們認為，所有上述顯示中國在進步的統計數字，只不過是中國在吹牛。

他們可能完全是對的。但是，也要估計到下面的極易引起偏火的問題呀，即：他們要是錯了，要是上述的標誌進步的數字乃是十分正確的，那又怎樣講呢？究竟誰是無知之徒，誰在自欺欺人呢？究竟誰是真正信口胡言呢？

在中國遭遇經濟困難的年頭，一些西方報紙曾經得意忘形地揣測說，中國就要垮了。

美國報人阿爾索普曾於一九六一年九月十三日的紐約「先驅論壇報」著文說：

「中國人在挨餓。為了飢荒，中國施行一些條例和配給糧食制，但是這並不能夠延緩饑荒的發展。」

「美國新聞與世界報道」在同年十月二日寫道：

「共產中國的情形越來越壞了。他們會遭到災難……它已經逼近饑餓。一場大禍在醞釀中，赤黨可能為着活命而打起來。」

美國「基督教科學箴言報」在一九六二年三月十三日報道：

「中共已經把農業放在一連串的經由強力推動的事項的前頭……這又要付出可觀的人的代價了。」

在一九六二年四月十三日，阿爾索普又說：

「徵象已經清楚地顯露了出來，共產中國正在遭受着尖銳的工業解體……」

「一個問題又要被提了出來，即：共產中國是否受到（經濟的）螺旋形下降的困擾。」

是明智地了解中國的時候了

所有一切上述的報道，都是從一些愛國的、有學問的、聰明的但又從來沒有踏進中國一步的人們報道出來的。他們曾經使得千百萬美國人和菲律賓人相信他們談到過的幾乎每一件事情。

現在過了一九六六年的三月份，正是據說中國還在鬧嚴重糧荒的時候，正是據說它還是貧窮而落後的時候，可是中國並沒有發生農民暴動，連絲毫（農民暴動）的跡象也沒有。

這一定會遭到嘲笑，如果有一個人報道說，在今日中國，特別在北京和上海，他看到了人民健康的外貌或者人民十分滿足的狀貌。人們之所以發出嘲笑，乃是因為上述有關中國大陸幾千萬人民並未挨餓也並未起來暴動的報道，使得他們感到困擾。

我們確信：在我們關於中國經濟的報道中，會有一些不正確的地方，有一些統計數字會帶着宣傳的辯衣。

但是不能不估計到我們報道的基本事實是正確的呀？不能不估計到阿爾索普之流的報道是錯誤的呀？一個人要估計到他將付出什麼代價，如果他對一個國家的事情時時高談闊論，而他對於這個國家幾乎一無所知？

現在是我們開始明智地研究中國大陸的時候了。它是怎樣的一個大國，它是怎樣地同我們鄰接，不容我們對它保持無知，也不能視為它並不存在的了。

（菲律賓四月十日馬尼拉時報社論）

西貢機場被襲一景 四月十三日西貢新山一美軍機場被襲，損失慘重。圖為機場油庫中彈起火，一輛美軍消防車在濃煙中，一個赤膊美兵伸出窗外，面無表情。（美聯社電傳真圖片）

西貢美機被毀67架 機師等死傷三百名

民軍發表奇襲新山一機場戰果

【據新華社河內十四日電】據越南南方解放通訊社報道，越南南方西貢—嘉定地區解放武裝力量指揮部十三日發表公報說，四月十三日凌晨，西貢—嘉定地區解放軍一支小部隊奇襲西貢北郊的新山一機場取得了輝煌戰果。據初步消息，擊毀擊傷包括F—一〇〇、F—一〇五和B—五七型噴氣式飛機在內的各種飛機六十七架，打死打傷美國飛行員和技術人員三百名。機場內一個專供噴氣式飛機使用的大型油庫也被擊中起火，直到十三日中午大火仍在燃燒。

公報說，新山一機場是美國侵略者在越南南方的最大的機場之一。美國侵略者為了保護這個機場，在機場周圍設立了一個極其嚴密的防禦圈，布下層層的鐵絲網、自動地雷和探照燈系統，並有巡邏隊日夜放哨。

公報說，解放軍戰士們在人民的大力支援下，勇敢地滲入機場外圍據點，猛烈地向機場跑道、停機坪、飛行員宿舍和油庫連續發射了二百多發砲彈，爆炸聲徹夜不停，機坪上的飛機和機場內的建築物紛紛起火，火光沖天。

公報說，解放軍猛烈轟擊新山一機場的勝利，是對美國侵略者的一次沉重的打擊，它同解放軍最近襲擊西貢「維多利亞飯店」的勝利一樣，極其有力地證明：解放軍有足夠力量打擊敵人的所有重要據點和它們的任何一個巢穴。

西貢學生委會聲明 阮幫不能代表人民

指出美力圖利用戰爭奴役南越人民

【法新社西貢十五日電】西貢新成立的一個學生委員會今天要求「在南越未被徹底破壞之前，結束這場流血的戰爭」。

這個新成立的組織是「南越學生要求和平與主權委員會」，該委員會向記者發表一項聲明，聲明說，「南越必須不惜任何代價恢復它的主權。這場流血的戰爭必須在南越未遭徹底破壞之前結束。」

該學生委員會拒絕透露它的成員名單，「理由是為了安全」。不過該委員會說，它所代表的是西貢各大學各技術專門學校及各公立、私立學校的學生。該委員會是本月初成立的。

這項聲明說，「南越以往的以及目前的政府都是由外國人操縱的，根本不能代表人民……外國人一直是利用戰爭來奴役南越人民……我們已經決心為成立和平政府和恢復南越的主權而鬥爭。」

納蘇蒂安叫囂繼續反共 揚言進一步「清洗」各機構

印尼華僑學校又有一批被強佔

蘇島當局竟迫華裔公民與右派「一體化」

【法新社雅加達十四日電】安塔拉通訊社今晚由萬隆（加里曼丹省會）報道，加里曼丹軍事當局已經控制了這個地區的所有華僑學校。

蘇門答臘教育當局已接獲通知去實行監管這些學校。這些學校如果不想被關閉的話，則完全有義務去遵從一切命令。

【法新社萬隆十四日電】這裏收聽到安塔拉通訊社的消息說，隨着印尼學生實行接管之後，北蘇門答臘已經封閉了共三十一間華僑學校。

安塔拉通訊社並報道，蘇拉威西南部望加錫的軍事司令蘇里奧將軍已把該區的華僑學校置於軍事管制之下。

在印尼其他地區的當地軍事司令們也採取了同樣的步驟。

【路透社雅加達十四日電】安塔拉通訊社今天說，隨着印尼學生實行接管之後，北蘇門答臘有三十一間華僑學校被封閉，華僑學生約三萬八千名受影響。

在蘇拉威西南部，軍事當局已把全省的華僑學校置於他們的監管之下。

在北蘇門答臘的棉蘭，該省的軍事司令要求華裔公民以行動證明：他們堅決同印尼「革命」「一體化」，並對「革命」作出積極的貢獻。

他們也應要共同致力去挽救（印尼的）經濟。

【中國新聞社北京十五日電】雅加達消息：印度尼西亞右派將領集團的頭目納蘇蒂安最近在雅加達接連發表三次講話，叫囂要加強白色恐怖，繼續「清洗」印度尼西亞的國家機構、臨時人民協商會議和國會。

他說：「印度尼西亞共產黨已經解散了，其內閣也已經改組了。」但是，納蘇蒂安對這些還不滿足，他說，這不過只達到了百分之十到二十。他叫嚷要繼續「清洗」國家機構。

據雅加達電台十三日廣播，納蘇蒂安十二日對一批右派大學生發表講話，他說：「已經把印度尼西亞共產黨解散了，但是下一步的工作到現在還沒有完成」，「一些革命機構，特別是駐外機構清洗九月三十日份子的工作還沒有完成」。

據安塔拉通訊社十一日報道，納蘇蒂安在最近的另一次講話中再次叫囂「徹底清洗」臨時人民協商會議和合作國會。他說：「要求徹底清洗臨時人民協商會議和合作國會並使它們完美化的意見是正當的。在清洗後，這兩個機構應當按照一九四五年憲法的精神和內容召開會議。」

納蘇蒂安十三日在接見反動的「印度尼西亞大學生統一行動組織」駐日惹的代表時，竟鼓勵這個反動組織「排除」當年參加爭取民族獨立鬥爭的「一九四五年一代的阻礙」。

羅素斥美巨機北炸 促世人制止美戰犯暴行

指出美吃敗仗其行徑如走投無路的老鼠

【新華社倫敦十四日電】英國著名哲學家羅素十四日發表聲明，強烈譴責美國出動B—五二戰略轟炸機轟炸越南民主共和國，並且要求全世界制止美國戰爭罪犯的這一新的侵略步驟。

羅素說，美國空軍對越南北方的轟炸表明，美國由於被越南人民打敗，就像「走投無路的老鼠」一樣「亂衝亂撞」。

羅素呼籲各國人民制止美國對越南的侵略。他說，「必須採取一切辦法來削弱美帝國主義」。他指出：「只有全世界的反對才能束縛這些戰犯的手。」

中國幫助建設下 緬首座紙廠施工

建成後每天產紙四十三噸

【新華社仰光十四日電】緬甸第一家造紙廠——西當造紙廠正在中國的幫助下施工興建。

這座工廠的建築工程從去年十一月開始以來，進度很快，主廠房的結構已接近完成。在工地上，中國專家們同緬甸技術人員和工人們一起緊張勞動。這座大型現代化工廠建成後，每天可生產四十三噸紙張。

西當造紙廠位於緬甸著名河流之一的西當河畔。這條河流將向工廠提供豐富的水源，而河流兩岸茂密的竹林將給造紙廠提供用之不盡的原料。

美機三中隊進駐西班牙

【路透社華盛頓十四日電】美國今天宣佈，美國將派遣三個中隊的空軍F—一〇〇噴氣戰鬥機前往西班牙。國防部發言人說，此舉的主要目的在於補償美國派去越南作戰的空軍。[illegible]……在今後，派到那裏[illegible]由美國駐歐洲空軍部隊提供了。

巴基斯坦陪都 東巴首府——達卡

人口五十多萬以紡織業著名

【新華社北京十五日電】劉少奇主席到訪的達卡是東巴基斯坦的首府。按照一九六二年三月頒佈的新憲法的規定，也是巴基斯坦的陪都。

達卡是東巴基斯坦的首府，位於恆河三角洲布里甘加河畔，全市人口有五十多萬。它是東巴基斯坦的政治中心，省議會和政府機關的所在地。

達卡是一個古老的城市，它是一六〇八年莫臥兒帝國的孟加拉總督伊斯蘭汗所建立的，但是從許多歷史文件和建築遺跡看來，達卡在莫臥兒時代之前很久就已存在。現在市內還保存着許多古老的清真寺、教堂和其他歷史古蹟。

達卡在古代就以紡織業著名，現在它是巴基斯坦的一個重要的工商業中心，有黃麻、紡織、造紙和玻璃等工廠。達卡也是巴基斯坦的主要文化中心之一，有達卡大學和幾所專科學校。達卡大學建立於一九二一年，它的圖書館是巴基斯坦最大圖書館之一。

伊總統今天國葬

另十名遇難官員昨下葬

【美聯社巴格達電】巴格達電台報道，已故伊拉克總統阿里夫的國葬將於十六日舉行。同機遇難的十名伊拉克官員，今天已下葬。

電台說，伊拉克代總統巴茲和內閣總理艾默[illegible]，明天上午，伊拉克將爲阿里夫總統舉行國葬禮。

高雄招八百工人 兩萬多人爭飯碗

台灣失業問題嚴重

【本報訊】台北消息：台北「自立晚報」十三日報導，高雄「利豐」毛紡織廠最近招聘男女工人八百名，一事，轟動了整個台灣，前往應徵者「如潮水湧至」，據說人數竟達二萬餘人。據說所以有這麼多人湧去應徵，是因為「待遇較優」，經訓練一段時期後，每月可以有一千元新台幣（約合港幣一百二十五元）。該報驚呼失業問題嚴重。

佐藤自打嘴巴暴露陰謀

「東南亞開發會議」將構成「亞洲聯盟」

日本即擬訂亞洲聯盟詳細組織計劃

【路透社東京十五日電】正在東京舉行的所謂「東南亞經濟開發部長級會議」將作為成立「一個亞洲聯盟的第一步」。

首相佐藤和日本外相椎名悅三郎在佐藤的東京官邸中會談了一個半小時，這項協議就是在他們會談期間達成的。

日本內閣官房長官橋本登美三郎在記者招待會上談到這次的會談時說，關於亞洲聯盟的組織概念將於今後詳細擬定。橋本說，首相佐藤說，西歐國家之間有各種機構聯盟組織，這些聯盟組織能不斷加強這些國家間的團結。佐藤說，日本早就對亞洲聯盟的意見深感興趣，而最近舉行的亞洲部長級會議可以被當作導致成立這樣一個聯盟的第一個步驟。

佐藤說，與此同時，日本還有意在發達基礎上擴大對老撾的經濟援助。

縱橫談

雨季到臨後的南越戰場

印度支那半島的旱季告結束，雨季即將到來。

老撾人民過了「宋乾節」（新年），五月過此，湄公河水漲，大雨就要斷斷續續在半島連下五六個月之久。

到了雨季，美軍的軍事活動必然大大遭受限制。飛機、坦克活動困難，機械化部隊更加無法發揮力量。

在去年雨季中，美軍整整挨了幾個月的打，民軍主動出擊，活躍異常，美軍只能夠苦守在基地裏。

去年七月，約翰遜大舉增兵，也不是在這雨季中進行部署，準備反攻。號稱「大紅一」、「王牌師」的第一師都是在那時被派往南越的。

從去年十月到最近以前，是印度支那的旱季。在這幾個月中，美國拼命發動「旱季攻勢」，企圖在有利的氣候條件下，奪回一些主動權。但結果是大家都已曉得的了。「王牌師」已折去了三分之二的力量，「大紅一」也損失了兩個營，狼狽之至。

民軍在去年雨季中大勝，在旱季中也是大勝，若來的雨季中戰果如何，乃是可以預見的。

按照目前的局勢來看，今年的雨季會有不同於去年的特點。

上週戰報已經表明，美軍的傷亡數字超過了偽軍的傷亡數字，這是美軍參加侵略戰爭以來第一次出現的事實。

在民軍今後的進攻中，美軍一定越來越成為主要目標，至於偽軍，由於西貢政局動盪，傀儡顛倒，必然是軍心更加渙散。

其次，美軍的彈藥、補給的缺乏，在旱季中已漸越明顯。這一點，連美國國防部發言人都被迫予以承認，今後，即使補充補給，但在雨季的交通情況下，還是個難題。

還有，在順化、峴港附近的偽軍動態到底如何，還難分曉。

美軍的活動範圍過去在南越北部只達峴港一帶，順化則僅有「顧問」。在第一軍區宣告脫離西貢的情況下，美軍可能分兵北調。如果北調，則兵力分散；如不北調，則民軍有自北向南壓迫之可能。這一情況，也是美軍在新的雨季中大感頭痛的新問題。

施君玉

西方勢力將被徹底拔除 非洲反帝高潮正興起

北京論非洲反帝形勢斥赫修爲美効勞
美帝不斷製造政變决不能改變非洲人民意志

【中國新聞社北京十五日電】人民日報今天爲紀念「非洲自由日」（四月十五日）發表社論說，在非洲的大地上，反帝鬥爭的怒火正到處熊熊燃燒。儘管在前進的道路上還有困難和曲折，非洲人民一定能把帝國主義和新老殖民主義勢力完全、徹底、乾淨地從非洲大陸上連根拔掉。一個獨立、自由和繁榮的新非洲，將如雄偉的乞力馬扎羅山那樣屹立在世界上。

社論指出，今天非洲形勢的主流是：站立起來的非洲人民，敢於同貌似强大的敵人進行鬥爭，粉碎殖民枷鎖，爭取民族解放；敢於維護革命勝利的成果，反對帝國主義、新老殖民主義的侵略和干涉。社論說，非洲人民的反帝鬥爭，同亞洲和拉丁美洲人民的反帝鬥爭匯合起來，形成了當今世界一股偉大的歷史潮流。

社論說，帝國主義最近在非洲進行瘋狂的反撲，在黑非洲策動了一系列的反動政變。特別是美帝國主義無孔不入地侵入非洲大陸，成爲非洲大陸最兇惡、最險惡的敵人。帝國主義及其追隨者似乎神氣起來了。他們認爲非洲的風向變了。但是，非洲的歷史，不是按照帝國主義及其追隨者的意志，而是按照非洲人民的意志發展的。

社論強調說，歸根結底，非洲的前途，非洲的命運，只能由非洲人民來決定。即使帝國主義可能在某些國家一時得逞，但是，這些國家的人民一定會重新起來，再接再厲地進行鬥爭，直到把帝國主義和殖民主義勢力驅逐出去。一個新的反帝高潮正在非洲大陸上興起。

社論駁斥了赫魯曉夫修正主義者的謬論，說，他們竭力宣傳的所謂帝國主義變得「聰明」了，它們會自動地「退出殖民地」；「民族解放運動進入了消滅殖民主義制度的完成階段」；「在民族解放革命的新階段中，社會經濟問題成爲關鍵性的問題」，等等。社論指出，這一套謬論是爲了瓦解非洲的反帝革命運動，把非洲人民引上歧途，爲帝國主義效勞。

社論表示：六億五千萬中國人民堅決站在非洲人民一邊，譴責美帝國主義的罪惡活動，支持非洲人民的正義鬥爭。

穗郊三元里礦泉客舍室內花園一角（本報攝）

供港澳商人及華僑居停 廣州礦泉客舍開幕

座落三元里溫泉泳池側具田園風格
六組平房曲徑相連佔地一萬六千平方米

【本報廣州專訊】別具風格的庭園式賓館——礦泉客舍建築落成，十五日開幕，迎接前來參加出口交易會的港澳工商界人士和歸國華僑住宿。

礦泉客舍建於市郊三元里溫泉游泳池側，佔地一萬六千多平方米，有六組平房建築散落其間，以甌廊曲徑相連。周圍爲花園草地環繞，遍種翠竹、棕櫚樹及其他亞熱帶植物，極富南方情調。客舍共有五十多間房廳，可住八十人。每間住房皆有浴室、水廁、備溫泉冷熱水喉。其中有一獨院式的客舍名「翠院」，內有套房兩組，並有日本式的榻榻米房。「翠院」內有芭蕉百餘株，濃蔭蔽日，翠林下草地如茵，院內還有水池和小花園。

客舍中央有一座佔地一千多米的休息廳，是以室內花園形式建設的，具有獨特風格。園中有水泥假造的叢勁樹桿，並散種宜於陰生的蕨類植物，其間有山溪、飛泉，流水潺潺，別饒風味。內進則有溫泉泡水池，全爲白瓷片砌作，住客可在此享受溫泉泡浴。室內花園設茶座，供客休憩談天，兩旁還有露天花圃草地，種棕櫚、廣白蘭等，極富庭園之雅趣。

客舍後側便是三元里游泳場，據專家調查研究，這個礦泉分佈範圍在一點二平方公里的橢圓形地區，深度約四百至八百米左右，溫度一般在攝氏廿九度至卅一度，此泉水主要成分爲氯化物、重碳酸鹽、氯化鈉、鈣、氯等，以含氯化鈉較多，故又稱「弱食鹽泉」。醫學專家認爲對糖尿病、肥胖症、高血壓等有良好作用，日常飲用，並可增進全身的新陳代謝機能。

京廣路廣東省境 開始換鋪長鋼軌

每根長一公里車行平穩無聲

【中國新聞社廣州十五日電】京廣鐵路廣東境內開始換鋪長鋼軌。這種新鋼軌，每根長達千米以上。

鐵路換鋪長鋼軌，是中國鐵路技術改造的重要措施之一。目前鐵路上使用的鋼軌，每根長十二米半，由於接縫多，火車開動的時候，車廂搖晃，轟隆聲不絕。換鋪長軌後，鋼軌接縫大大減少，列車開行平穩，而且可以提高速度。

用這種長軌，還可以延長鋼軌壽命，節約鋼材，降低鐵路維修成本。

廣州鐵路局根據廣東境內線路彎曲度比較大的特點，試製成一列運輸長鋼軌的專用列車和一套裝卸長鋼軌的專用設備，使長軌順利通過彎道。

交易會設專門零售部 裘皮製品現貨供應

品種繁多有裘皮大衣皮帽披肩靠墊等

【本報廣州專訊】在正在舉行的中國出口商品交易會上，畜產交易團增加設立了裘皮製品零售部，方便來賓進行現貨交易。

畜產交易團在過去幾屆交易會上，亦有適應來賓之要求，將少量裘皮製品現貨供應。中國裘皮製品之做工精細、用料質實和造型美觀，已獲不少中外人士之一致讚譽。

新增設的裘皮製品零售部設在交易會三樓北座畜產陳列廳三二八號室，貯備商品有高檔貨，亦有大路貨，商品品種有各種裘皮大衣、短大衣、皮領子、皮帽、鑲頭裘皮圍巾、裘皮披肩靠墊、穀面珍珠皮褸，以及裝飾用的鑲頭虎、豹、熊皮。裘皮大衣的原料有國產水貂、黃狼皮、紫貂、狐狸、兎皮、灰鼠、山狸、旱獺及獺子皮等各式品種。

交易會花絮

▲中國出口商品交易會七樓的書刊出售處，這次最受人矚目的是：出版才半年的毛澤東選集線裝本，四卷壹套，每套四本，印刷和包裝都非常典雅。爲適應外賓要求，這次供應的毛主席著作，除中文版以外，還有英、法、德、西班牙等國文字的版本。書刊出售處和樂賓齋都有毛主席詩詞手稿複製品供應。

▲設在九樓的小賣品部，這次供應零售的商品花色品種豐富多采；僅以陶瓷爲例，就有十多款造型新穎的陶瓷。男女晨褸、襯衣、皮鞋、皮箱、皮製手袋和手提包特別多。

▲小賣品部供應的玩具多是電動的或慣性的玩具。如「電動火車」、「小孩拍照」、「機槍」等電動玩具，都是設計精巧的。爲此，小賣品部特增設玩具小電芯供應，方便購買玩具的來賓，多貯備玩具使用電源。

本屆小賣品部供應的糖果、餅乾、煙、酒等類新商品很多。這裏供應的廣東荔枝酒、菠蘿酒，裝潢的瓷瓶做成荔枝、菠蘿造型，很別緻。

「毛選」線裝本受注意 電報收發工作機械化

人民銀行加强服務在客商下榻旅店設兌換處

▲七樓郵電服務部的十二個長途電話間，剛換上廣州新的十二吋風扇，風量適中。這次，掌管長途電話間與長途台聯繫的小總機，是新近由廣州市郵電部門自己設計安裝的自動化機械，操作靈便，更有利於提高工作效率。

▲這次郵電服務部的電報收發工作更加機械化了。該部特地裝置了「電報傳送帶」。郵務員接到來賓交付的電報稿後，立即置於自動傳送帶上，讓它傳送到發報房，報房馬上可以發出，然後又由複校處傳送到營業處。另外，還增加設備了國產的「發報機頭自動發報機」，並可自動打出編號和發報時間。這種發報機可連續不斷地發報，大大加快了發報的速度。

▲爲更好地爲來賓服務，中國人民銀行不僅在交易會設兌換處，而且還在來賓下榻的愛羣大廈、羊城賓館、華僑大廈等處，也設兌換處。七樓服務部的航運、保險等業務部門，這次也提前作好了準備工作。

▲服務部的郵政業務人員，爲來賓設想週到，準備了供應來賓郵寄樣品包裹用的大小木箱，甚至準備了包裹用的織針綫線。

太湖碧螺春上市 南京採製雨花茶

「湧溪火青」帶蘭花香 福建「烏龍茶」多極品

【中國新聞社北京十五日電】集納：名茶產地採製名茶。

▲安徽涇縣農業部門幫助茶區社員發展名茶「湧溪火青」。這種茶葉歷史悠久，茶呈珍珠狀，味道醇厚。它的產地富饒秀麗，終年雲霧繚繞，朝夕都有蒙蒙薄霧，加上湧谷溝澗都長滿了蘭花，因此，茶葉帶有蘭花的香味，獨具特色。

▲南京市的一些茶園裏，茶農們正在採製雨花茶。雨花茶是一九五九年春天創製的新茶，爲紀念在雨花台英勇犧牲的革命先烈而得名。成品茶外形似松針，顏色綠中泛白，沏後水色清明，滋味鮮爽，香氣濃郁。

▲由於氣候溫和和茶園管理得好，中國十大名茶之一的「碧螺春」比去年提早二十天採製，清明之前，就已在上海、南京等地市場上開始供應。「碧螺春」產於吳縣太湖洞庭東山和西山，它是用初春時期剛展出的一厘米左右的茶葉精製而成的。目前已採摘精製的「碧螺春」，大多是質量很好的上等茶。

▲清明前後，福建省茶區社員採摘第一批茶葉——大白茶和烏龍茶。現在經過加工的頭批春茶已經應市，大部分是一級茶。近幾年來，福建省發展了新茶園，僅去冬今春就新闢茶園十萬多畝。全省除平潭島以外，縣縣都有了茶園。

廣東推廣新蔗種

【中國新聞社廣州十五日電】廣東珠江三角洲和海南島，在今年春種甘蔗中推廣一批優良的早熟、中熟甘蔗新品種。

這些新品種，是由廣東省甘蔗糖業科學研究所在廣東育成的，培育時間大都在五年以上。這批新品種的含糖量和產量，一般比現有品種高，並具有萌芽率和分蘖率高、耐旱、抗倒伏等優點。大量推廣早熟、中熟甘蔗新品種，使不同成熟期的品種合理搭配，使糖廠提早開榨時間。

南洋

菲迫害華僑新花樣 禁用中文書寫招牌

對英文和西班牙文則不在此限

菲律賓

▲馬尼拉市長維拉加斯十一日向外僑商店發出警告，謂將於四月十六日起施行一則他較早時發佈的禁令，禁止所有商店用外國文字的廣告牌和牌匾，禁用外國文字展示出。這是一種對華僑商店的迫害行爲。馬尼拉市區內有大量由華僑經營的商店，多年來一直用中文書寫店門前牌匾及廣告牌。馬尼拉市長所指的「外國文字」係中文、日文等，西班牙文和英文不在被禁用之列。按馬尼拉舊法律的規定，西班牙文和英文是與菲律賓文同等的，都被列爲市區內受公認的「正式語言」。

馬來亞

泰游擊隊活躍 美拋售國膠打擊馬來亞

▲馬來亞樹膠出口登記局主席顏[illegible]鵝，十一日在吉隆坡發表談話，指責美國政府的無限制拋售其「戰略國膠」，是極爲獨斷及不公平的行爲，對天然膠生產國打擊甚重，並使國際膠市場的波動擴大。他呼籲「馬來西亞」政府就此事向美國政府提出强硬抗議。

泰國

▲曼谷報紙報道：一位記者赴泰東北部的那空拍儂府考察後稱：目前在接近寮國的那空拍儂府南部、沙功那空府北部約廿五公里的山林地區和平原地區，反政府的游擊隊十分活躍。本月十日，「剿共指揮部」的部隊在那空拍儂府與游擊隊發生遭遇戰。

▲泰國內務部爲了加強控制泰東北的人民，決在東北部內六個邊區地帶的府內，新成立七個「加速建設組」。這種名爲「建設組」的人員，實際上是做控制人民思想的工作。據內務部宣佈，該種「建設組」的任務是「向一般鄉民灌輸民主政治思想」。

新加坡

▲新加坡裕廊船廠目前正在擴展其修理船隻及造船業務，該廠目前的投資額是兩千三百萬元，現時可建造一千五百噸的船隻，但就擁有的設備來說，可擴展計劃建造兩萬噸級的輪船。據該廠總經理透露，該廠爲美國修理的船隻越來越多，該廠目前正在擴展，據悉，該廠最近一再接受美國船隻的修理，是爲美國的侵略戰爭服務。

山東九成生產隊 均辦起業餘學校

約六百萬農民參加學習

【中國新聞社濟南通訊】山東省農村業餘教育最近又在蓬勃發展。據有關部門統計，全省將近百分之九十的生產隊都開辦了業餘學校，大約有六百萬農民參加了學習。

山東農村業餘教育的大發展，是由於學習毛主席著作和力爭今年農業好收成的需要。各地在學習毛主席著作的高潮中，農民迫切要求提高文化，以便更好地學習毛主席的話；另一方面，也迫切需要掌握新的科學技術，來實現生產技術的革新。因此，所有業餘學校，都在學習毛主席著作的同時，學習了農業技術、衛生、機械、電工等課目。

大嶼南區鄉事會 促放寬土地限制

並盼協助改善農田水利

港府擬批准一份青衣海床租約

新界新聞

▲大嶼山南區鄉事委員會昨日舉行第七屆執行委員就職禮，南約理民府官潘禮主持監誓。到會觀禮的有張人龍、李秉禮、周理炳、陳永發、陳世鑫、成世安、溫樹培、陳伯素、周壽、馮北財、鄔炳有、馮玉華、鄧福華、陳廣英、朱北生、林樹泰、曾連、王就嬌、羅來德、莊朱才、簡松興及村民數百人。

該會主席羅振榮在致開會詞時指出，該區日漸發展，人口逐漸增加，鄉民生活亟待改善，望港府能切實幫助：㈠請港府放寬土地限制，在該區既定發展藍圖範圍內，放寬土地限制，使社會人士有信心投資建設輕工業，鄉民有安定工作，挽救農村崩潰危機。㈡請港府協助改善農田水利。㈢請港府將大丫洲原有碼頭增長，以利漁船灣泊及村民、漁民上落。㈣請港府設立小型街市。㈤關於該區衛生問題，望衛生當局派出防疫人員，到各村撲滅蚊蟲，減少村民因此而發生的疾病。㈥促有關當局設置街燈。

理民府官潘禮亦在會上發言，他說：「主席所提要求，將詳爲考慮及盡所能去辦。」在會上發言的尚有張人龍等人。會後，大會舉行茶會，款待來賓。

該會新職員是：主席羅振榮，副主席吳錦泉、吳土保，總務張志誠，財務張樹有，教育范來根，福利鄔鶴興，治安劉容福，總幹事毛九，衛生吳錦泉。

▲港府擬批准一份有關青衣島東岸海床約六四、五〇〇方呎的租約。該項租約爲期九十九年，由一八九八年七月一日起計，但除去最後三日。有關地方將供作碼頭及繫船浮筒之用。

工務司在昨日憲報發表公告，促各界人士注意上述租約，並謂如有反對或欲提出任何賠償要求者，可於兩個月內以書面將反對或請求賠償的理由，由荃灣理民府向其提出。

▲當局預算本年度在元朗區興建十九座鄉村公廁。各村如有需要，可向當局申請，但申請的鄉村首先要有建廁地址及管理人手，才被接納考慮。

▲上水鄉事委員會日前在會所內舉行第八屆第一次全體代表大會，會議由主席廖潤琛主持，報告事項後隨即通過下列各案：㈠關於各村鄉代表改選問題：由各村代表將收選意見提出，由秘書處集辦理。簡就枝和議通過。㈡關於該區石湖墟巴士停車站應否改善：鄧爾來提議：該墟行走的巴士第廿九號線，十七號及二十號線，需在上一站設立候車站，以方便各村求診居民。鄧錦輝和議通過。㈢關於鄉公所工作人員，應否改用小型電單車，請各鄉村代表收集意見，向當局建議。㈣關於村代表會議日期，應否更改？僉議：由是次起，改爲每兩月召開一次，加強鄉事會工作。李明遠和議通過。

失業女工服毒斃命

死前爲債主發現報警

【本報訊】昨日下午四時許，黃大仙第二十八座四×九號室一婦人服毒自殺，於送院途中斃命。死者名禤英蘭，三十一歲，與丈夫及一子一女同住上址。死者夫婦同是工人，子女都是托他人看管，但數月沒有工做，欠下一些債務。昨日死者丈夫外出，替她照顧兒女的人來追債，發現她已臥在床上，昏迷不醒，即報警將其送院，但在途中死去。

新界少數幾個地區，已展開插秧工作。這是流浮山位復田地的情形。（本報攝）

新界農村近況

由於缺乏水利設施，加上當局大量收地及肥料、飼料價格高漲等影響，目前新界農漁兩業都陷困境

像然不易爲。雖然最近下過幾場及時雨，但只有少數地區有翻耕及插秧的場景出現；至於魚塘，水是有了，不過漁農亦有他們的苦處。

本報特稿

新界的農業經濟日益惡化，使新界的農村經濟越來越不景氣，不少農民將地產按揭或變賣，以獲取現金周轉。無產業的農民，只有求諸於高利貸。或者迫得放下鋤頭，另謀出路。他們中有轉業做泥工的，有到工廠做工的，有投到英駐港陸軍部當砲兵的，亦有出洋去的。

根據新界民政署發表的一九六四——一九六五年度的年報透露：在過去幾年間，由於新界農業的日趨衰落，促使大約三萬新界農民（大部分是青壯農民）離鄉別井，拋妻棄子，憑一張勞工紙就遠渡重洋，跑到英國、荷蘭、西德……去幹每天十多小時的工作，將出賣勞力所換取得來的工資匯返新界，接濟鄉中父母妻兒。

一向缺乏穩供灌溉的水利設施的新界農村，這幾年來連續遭到天災的侵襲，從「瑪麗」颶風一直到「溫黛」肆虐，天災連綿不斷，使新界農民幾乎沒有喘息的機會。據統計，新界有耕地五十一平方英里（折合爲三萬二千六百四十英畝），但因久旱無雨，去年度，約有百分之八十以上的耕地無法蒔秧，損失巨大。

新界農業在連續幾年的自然災害蹂躪下，再加上肥料、飼料的不斷漲價，蔬菜統營的限制和大量耕地被收回等連鎖性的影響，新界農民生活急速惡化。

今年的春分、清明已相繼而來，照歷來的習慣，每年的春耕是在驚蟄後開始播種，至清明前後就將把秧苗移植到稻田去。但是，由於新界農田水利設施少之又少（天旱時，農田龜裂；下雨稍大時，農田又被淹沒），近來雖然下過幾場正合時宜的春雨，荼田圍荒蕪多年，加上壯者大量離村，故雨量雖多，唯已復耕無力。到目前爲止，新界各區至少有八成以上的農田仍然無法進行春耕。走遍號稱魚米之鄉的元朗屏山一帶，可以看到那裏的田園仍有一大片荒蕪，雖然有極少的稻田得到雨水的滋潤，勉強地進行翻田播種，但更多的農田是無法翻土的。只有那些接近水源的低窪水田，才可以看到一些農夫趕春耕的緊忙氣氛。目前在大埔錦田一帶，亦可看到農民正在忙於翻耕、蒔秧，但大多數是由婦女負責（該區的農田工作，大多由婦女負責，因爲男的多已出外謀生去了）。

由於近年耕種難以維持生活，許多農民鄉因爲棄耕而將耕牛賣掉，農民失去了耕牛，耕地面積縮小了，農產品相應地減少了。

新界農業的困境，除天災之外，還有一個重要原因，那就是年來當局在新界大量收回耕地，以供「發展」用途，由此可以想像到新界農業目前所處的困境了。

新界農業，影響了市場的供應；農民更因爲失去了他們的「基地」，只有放棄到市區找尋生活。最近，因大埔發展的需要，一下子就將一幅二百餘萬平方呎的西洋菜田收回，依靠這幅菜地爲生的農民，今後的生活又將如何呢？最近，新聞處又公佈當局已決定在青山區收地十五萬方呎。

新界土壤，一般需要大量肥料，然而，有關當局對於大肥加以統制，限制農民使用，即使肥料，由於價格高昂，農民多棄之而改用化肥。日子一久，使用化肥的人多，致化肥供不應求，商人藉此機會抬高價格，影響了農作物的成本，農業亦因此遭到一定程度的打擊。

除稻田以外，魚塘佔地六千多平方英畝的新界漁業，由於受到過去長時間天旱的摧殘，魚塘見底，魚苗相繼死亡。新界著名的淡水魚產區——勒馬洲一位漁民憶述：魚塘生產亦幾乎全部陷於停頓狀態，很多魚塘因爲乾旱，可以收成的魚，不料又全部死光！魚塘因久旱之故，塘基多呈乾裂，最近雖下過幾場大雨，可以養魚了，但又要一筆金錢來補魚苗，何況放養的魚苗，不是三兩個月時間便可以長大活出的。他說：「想起這些都難辦！」

南朝鮮海員囚一年

與十四歲女學生發生性關係
另一有婦之夫因非禮女童判監

【本報訊】一名南朝鮮海員，與一名尚未滿十五歲的女學生，發生三次性行爲，警方人員在公寓查房時揭破此事，海員被檢控，昨在銅鑼灣裁判署經聆訊後被判入獄一年，女童之養母當庭被法官警告，着其約束女兒今後的行動。

被告朴好珍，四十九歲，南朝鮮海員，已婚，居港七年，現住九龍油麻地某號六樓，被控於本年一月、三月及本月十三日間，在灣仔銀宮公寓與一名十四歲未嫁女子發生性關係三次。控罪共三項。

東區偵探部幫辦卓文稱：受害人是一名女學生，現年十四歲零九個月，已喪母，由養母撫育長大。被告在捕魚拖船當輪機員，漁船每隔兩週來港一次。以前被告時常到訪受害人的家庭，認識女童。由去年六月間開始，被告到港訪女童家時，獲家長許可，帶女童外出看電影及到餐室吃喝。

案發之夕八時四十分，探員檢查灣仔銀宮公寓第二〇五號房，發現被告與少女衣裝不整，查詢時，被告承認與少女在該房內發生性關係。被告後被帶返警署查究。女童則被送往警察總部由法醫官王陽坤檢驗，發現處女膜有舊裂痕。

警方查出：本年一月間一個晚上六時，被告帶女童出外吃餐之後同往公寓開房，在雙方同意下發生性關係。事後看電影。女童未有對家長告訴。三月中旬一個晚上，被告再帶女童去公寓開房發生性關係，事後贈予女童二十元。

案發之夜七時四十分，被告在度假中，帶女童去大丸買裙一條（值四十元）及六元唱片，然後坐的士去公寓開房，發生性關係。

女童之養母在法庭時表示，初時因被告不懂本地語，故准被告帶女童外出作嚮導員。法官警惕該養母，今後要嚴管束女童。

【本報訊】一名已有妻室的裝飾工人，兩度非禮同樓的七歲女童，被女童之兄揭發秘密，目前送審於北九龍裁判署，控其犯兩項非禮女性罪名，法官吳華高判被押候至昨日審，判被告監禁四個月，分期執行。

被告許同韓，卅二歲，住忠榮街十×號四樓，被控於三月六日及廿日先後兩次非禮七歲女童顏某。被告認罪。控方稱：原告女童與被告爲同樓住客。三月十一日中午，原告的十一歲哥哥由外面回來，聽到被告房中發出叫痛聲，即入房將妹妹帶出，妹投訴遭被告押弄下體。四月二日，原告之母返家獲知其事，即赴旺角警署報案。四月二日晚八時十五分，警方將被告拘捕。

徙置事務處長由惠柳新出任

【本報訊】港府憲報昨發表任免令：由四月一日起，李春瀛任助理輔政司；四月十日起，惠柳新任徙置事務處長，代替休假之巴師司；由艾迪任署理郵政司；四月十二日起，加保迪治免任副郵政署長；四月十二日起，何加夫免任高級郵務監督；四月十五日起，羅蘭士任助理輔政司；四月十五日起，安任助理輔政司，代替度假的米記署長。

香港大酒店公司 去年度獲利略減

均益聯益兩倉收入亦略減

【本報訊】香港大酒店有限公司，昨天上午十一時半在連卡佛大廈舉行年度會議。該公司董事會主席嘉道理在年報裏面說：在一九六五年十二月三十一日結束的過去一年中，該公司所獲得的純利是三百六十七萬六千零七十八元，比較上一年度減少了九萬九千九百一十一元。

嘉多理說，在一九六五年年尾時，由於東南亞政治局勢的影響，該公司的旅遊事業大受打擊，而這種情況有繼續下去的趨勢。

他說，半島酒店在該年度內的改裝工程繼續進行，實用一共需六百零三萬四千五百三十元。這項改裝工程的主要部分，包括有裝置一、七樓的走廊，在東翼的三、四樓客房，東翼的走廊，冷氣裝置，改善通入口處的商場，二樓廚房的全部改裝，以及設置升降機等。

【本報訊】均益倉有限公司，昨午在文華酒店舉行年會。該公司董事會主席告羅士打說：在一九六五年中，該公司所獲得的純利是三百八十一萬九千三百三十一元，而在一九六四年中，則爲三百六十五萬四千二百八十元。

該公司董事會建議派末期股息五角，而每股的花紅爲二角。

聯益酒店召開年會。該公司董事會主席告羅士打在年報裏面說：該公司在一九六五年中，除付職員的花紅以及折舊外，所獲得的純利是三百四十六萬零八百六十四元，而在一九六四年中則爲三百二十二萬四千七百二十八元。

他說，在該公司的歷史上，一九六四年的純利，是任何時候最高的一次，而一九六五年時，本港一般商業都遭遇困難，該公司也不能例外。

九龍仔爆炸案主犯吊死

【本報訊】據港府新聞處消息：九龍仔廟大爆炸案主犯劉培前以謀殺罪被判死刑，曾上訴於今年二月二日被駁回，昨（星期五）已在赤柱監獄執行絞刑，結束罪惡的一生。

北角健康村將闢遊樂場

【本報訊】港府新聞處消息：北角百福道鯽魚涌村遊樂場之建築工程將於短期內開始進行。該遊樂場之面積共有三八、〇〇〇方呎。

故宮博物院花鳥畫 輯成選集到港發售

全數一百幅定價七百元

【本報訊】山文物出版社出版的「故宮博物院藏花鳥畫選」已經到港，這是一本相當於「上海博物館藏畫集」和「廣東名畫家選集」的一本大型高級畫冊，定價七百元，即日起商務印書館、中華書局和平書店等均有發售。

中國繪畫有着光輝和悠久的歷史，繪畫中的花鳥畫和山水、人物畫一樣，曾經出現過許多卓越的畫家和傑出的作品。本畫冊從故宮博物院藏品中精選一百幅，包括五代黃筌、宋代趙佶、林椿、李迪、梁楷、李嵩、馬麟，元代李衎、高克恭、錢選、王淵，明代王紱、邊文進、林良、沈周、陳淳、呂紀、周之冕、孫龍、徐渭、陳洪綬，清代惲壽平、朱耷、華嵒、鄒一桂、袁江、李鱓、沈銓、高鳳翰等二十九位畫家的作品，以及一些佚名畫家的珍品，分析各時代花鳥畫的特點，以及一些傑出的作品，全部用影色精印，厚咭紙裱貼，裝本是二十乘十五英寸，錦面精裝，一巨冊，紙盒函裝。

最近到港的美術出版物還有榮寶齋木版水印的「明沈周附江名勝圖冊」、「傅山畫集」、「貫休十六羅漢圖」、「清新羅山人鶴塘落照圖軸」、「少數民族服飾圖案選」等十餘種，也可在上述書店買到。

・疑樂・

港府憲報昨日宣佈
入屋清潔費用起價
若干項目增幅自兩成至四成

【本報訊】昨（十五）日港府憲報中發表，市政事務人員入屋內清潔，所用去的殺蟲藥收費數字有了增加，茲錄如下：

（一）用噴器具放出的油質或水質藥劑，不超過兩加侖，收費四十五元（原收費三十五元），以後每加侖或不超過一加侖收費六元（原收費五元）。

（二）用於屋內的殺蟲粉，不超過六磅收費四十五元（原收費三十五元），以後每磅收費二元五角（原收費一元五角）。

（三）用於家畜身上的殺蟲粉，收費一元。

（四）煙薰殺蟲藥，每小球收費一元五角。

這一項「服務」每次最少的收費是四十五元（原收費三十五元）。如在公衆假期進行，則要加附加費百分之五十。如需要控制鼠疫官、督察等監督時，又要多收附加費百分之二十。

所有申請此項服務的書信可寄往市政事務署秘書收。

九龍騷動造成損失
各方估計約二千萬
被破壞的五十六輛九龍巴士已修復

【本報訊】據德臣西報報道：九龍騷動事件中，彌敦道上交通燈及停車收費錶遭到破壞者不少，據估計此項損失約廿五萬元以上，計停車收費錶被破壞者五百個，另一百二十個失蹤。平均每個停車收費錶價值為三百四十元。私人物業與港府物業遭到破壞者，估計在二千萬元以上。汽車、電單車及輕便電單車被毀者，四十輛以上，其中有二十輛是私家汽車，被暴徒縱火焚燒。商店或寫字樓被劫掠或放火遭破壞者以百數計算，商店玻璃窗者十五間。

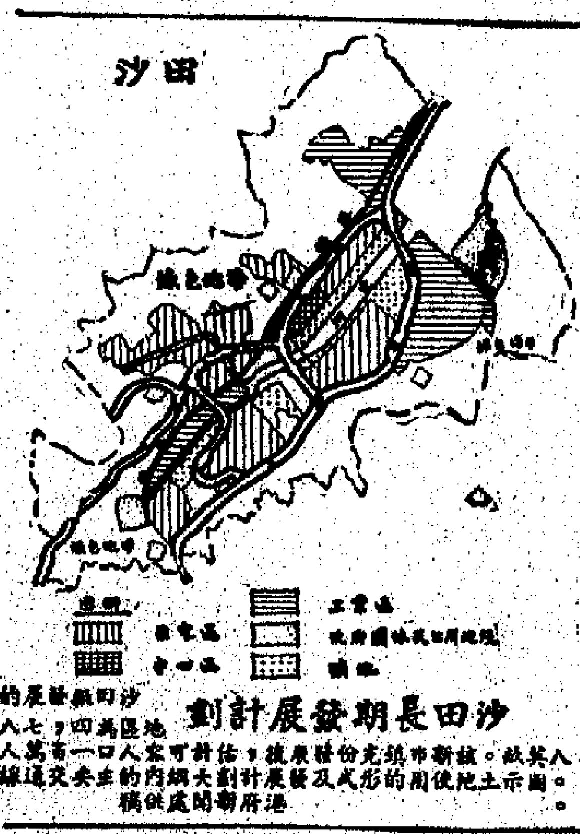
又，九龍巴士公司行走各線的車輛，被破壞的約五十六輛，其中大部分是雙層巴士，該五十六輛巴士損失較重者，為其中三輛，車頭機器曾被縱火焚燒，各巴士被暴徒擲爛的玻璃共七百八十一塊。據該公司發言人表示，曾受襲擊的五十六輛巴士，已經全部修理完竣，重行開出載客。該公司車輛損失，為二萬六千八百一十七元六毫，該公司經將此項損失報知有關當局。

三百中外商人
昨赴穗做生意

【本報訊】赴穗參加交易會的中外商人，昨晨續有約三百人出發。

昨晨赴穗的商人二百餘人，經營行業包括進出口、潔具、建築材料、山貨、水草、五金、機械、絲綢、藥材、土產、羽毛、搪瓷、陶瓷、食品、沙麵、成藥、土紙、藝品、布疋、工業品、牛奶、油、鋼鐵、織造、飲食、機器、衣車、刺繡、產業、船務、木材、香料、刷子、皮件、鐘錶、紡織、金筆、服裝、皮革、石油產品、罐頭、羊毛線、軟木材料、針織、飼料、瓷器、文具、海味、百貨、香煙、煙草、玩具等。

昨晨前往廣州者尚有各國商人六十餘人。



沙田長期發展計劃
港府新聞處昨天發表的沙田長期發展計劃圖

沙田擴展容百萬人
發展計劃昨天公佈
佔地四千餘畝首期須十年完成

【本報訊】港府新聞處消息：關於沙田長期發展成為一座擁有約一百萬人口衛星城市的若干建議，已於昨日公佈。

沙田發展計劃範圍共佔地四，七八八英畝，其中綠色地帶佔二，六六一英畝，另有五〇〇英畝為填平的海床。該項計劃提議填平直至火炭的沙田灣，及在沙田灣兩旁進行兩處輔助性填海，將大埔道拉直，以容納新火車線及提供一處污水處理廠地址。該項計劃並提議築沙田、白田及火炭各村之低窪土地及剷平鄰近小山以供填築用沙泥。此外，上述計劃並擬興建排水渠，供水與污水渠系統及興築主要道路。

在發展之整個地區中，撥為住宅用之土地有七四七英畝，曠地有二一三英畝。

計劃建議各住宅區分為若干方面環境單位，每單位內設有商店、學校、曠地、公共機構及主要住宅區應有之其他社會設施。現有若干村落可能會受影響，故而預留一些村地方，以容納擧取此種居住型式之原有村民。

沙田發展計劃如獲批准，將分期實施，首期發展計劃至少須十年始可完成。

少女失蹤忽歸來
其父送她去檢驗
據說曾被人帶去大角咀

【本報訊】一個年僅十五歲的少女，失蹤四天後回家，其父於昨晚帶她去警署報案，要求將她送院檢驗。這個少女姓黃，住橫頭磡，年十六歲，以前在新界中學四年級，去年離開，在九龍一間原子粒工廠工作，由於搭車關係，認識一個姓馮的「紅牌」司機，自此之後，黃女常常夜歸，大前天才由一個女子帶回家。家人問她何去，她含糊以對，只說曾被一個女子帶去大角咀某處，黃父滿腹狐疑，且被恐嚇，昨晚乃帶女兒去報警，並去找馮姓男子理論，但無結果，警方調查此宗離奇失蹤案。

縱火燒旺角郵局
疑犯一人昨被捕

【本報訊】昨晨旺角警署偵緝人員在九龍土瓜灣道某號四樓拘捕一名姓陳的廿二歲男子，疑他在騷動期間與旺角郵局被縱火案有關。

昨天酷熱
今日轉涼

【本報訊】昨日天氣炎熱，最高氣溫達攝氏三十度，許多行人揮汗，海灘熱鬧，冰凍品暢銷，許多女士們穿上輕薄輕紗，炎夏景色呈現。據天文台消息，今天將轉涼，且驟有雷雨，週末郊遊宜帶雨具。

天氣預測

初時吹輕微南風或東南風，漸轉和緩東風。密雲，日間有雷雨，漸涼。

高潮：上午八時卅六分；下午六時二十分

低潮：中午十二時四十三分

騷動中破壞私家車
青年一名入獄兩年
自稱年輕被匪徒所利用

【本報訊】一名青年男子，在九龍騷動事件中，焚燒汽車，事後被跟蹤到石硤尾，拘獲歸案，昨在北九龍裁判署受審，被告全部認罪，後向法官求情，謂由於年輕識淺關係，致為匪徒利用，請求不可判他入獄。法官判他入獄兩年。

被告男子李德輝，廿一歲，無職業，住石硤尾新區，在亞皆老街蓄意毀壞亞洲金屬製品廠的一輛私家汽車AE八五五八號。

夏令時間明天開始
今晚記得撥鐘

【本報訊】夏令時間將由明（十七）日（星期日）上午三時開始，居民今晚睡前，要將時鐘撥快一小時。

又，四名小童在九龍騷動期中，參加搗毀路牌及停車收費錶，昨受審於北九龍兒童法庭，四人均是茶樓小工，年紀十四、五，法官命押候一天，調查看是否適宜送入感化院受管教。

港府二月收支結算
盈餘近四千七百萬

【本報訊】昨日港府憲報公佈本年二月份港府財政收支狀況，二月份盈餘四千六百八十三萬一千五百五十二元六毫七仙，計收入一億八千六百一十四萬零九百七十七元八毫六仙，支出一億一千九百三十萬零九千四百二十五元一毫九仙。去年度收支不敷一億一千九百四十四萬一千零九十六元四毫半，除去二月份盈餘外，不敷數目減為七千二百六十萬零九千五百四十三元七毫八仙。又，港府歷年積存的政數截至二月底日止，仍有七億五千零三十萬一千二百一十七元七毫二仙。

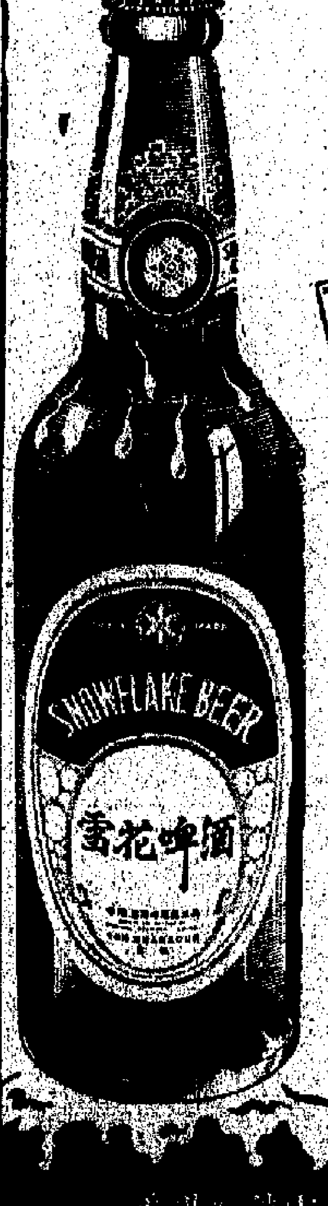
承銀行命令貴重物業出投

啓者本人等承銀行主之命定期於一九六六年四月二十九日（星期五）下午三時正在香港德輔道中四十一號A佔士打大廈九〇七三七室內將座落香港干諾道……一單位物業拍賣，此物業乃……[illegible]

AAA段全部面積……上層七樓……

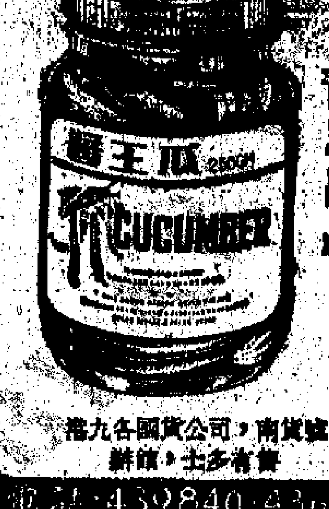
一九六六年四月十五日

賛臣史篤士及孖士打律師行
槐勿兄弟拍賣行 同啓



水質好 大麥好 酒花好
雪花啤酒
請睇戲
保留樽蓋
憑大瓶蓋10個或小瓶蓋15個：換七大戲院頭座電影戲票一張
憑大瓶蓋6個或小瓶蓋9個：換綠葉牌鳳尾魚罐頭一罐
憑大瓶蓋5個或小瓶蓋7個：換"66"皇后巾一條
憑大瓶蓋3個或小瓶蓋4個：換瓷杯碟一套
憑大瓶蓋3個或小瓶蓋4個：換奶白水杯一隻
保留瓶蓋大瓶蓋每個值一毫半小瓶蓋每個值一毫
由本月15日起至21日止在北角華豐國貨公司贈飲
·各處有售有換·
香港總代理 遠大貿易有限公司
電話 439646 451080 442058

光亮牌 管光 灯泡
Shine
品質優良 持久耐用
一九六六年春季中國出口商品交易會
地點：廣州市中國出口商品陳列館
時間：一九六六年四月十五日至五月十五日
香港代理處：華速公司
香港文咸東街128－130號 南洋大廈
電話：450514
香港總經銷：福慶電器有限公司
文咸東街22－26號 文咸大廈九樓805室
電話：437823
亞字牌 彩色燈泡
光線柔和 色彩美觀

聯友企業公司
新到品種介紹


青島出品
港九各國貨公司，南貨號，辦館，士多有售
電話 439840 436361

一九六六年春季中國出口商品交易會 地點：廣州市中國出口商品陳列館 時間：一九六六年四月十五日至五月十五日

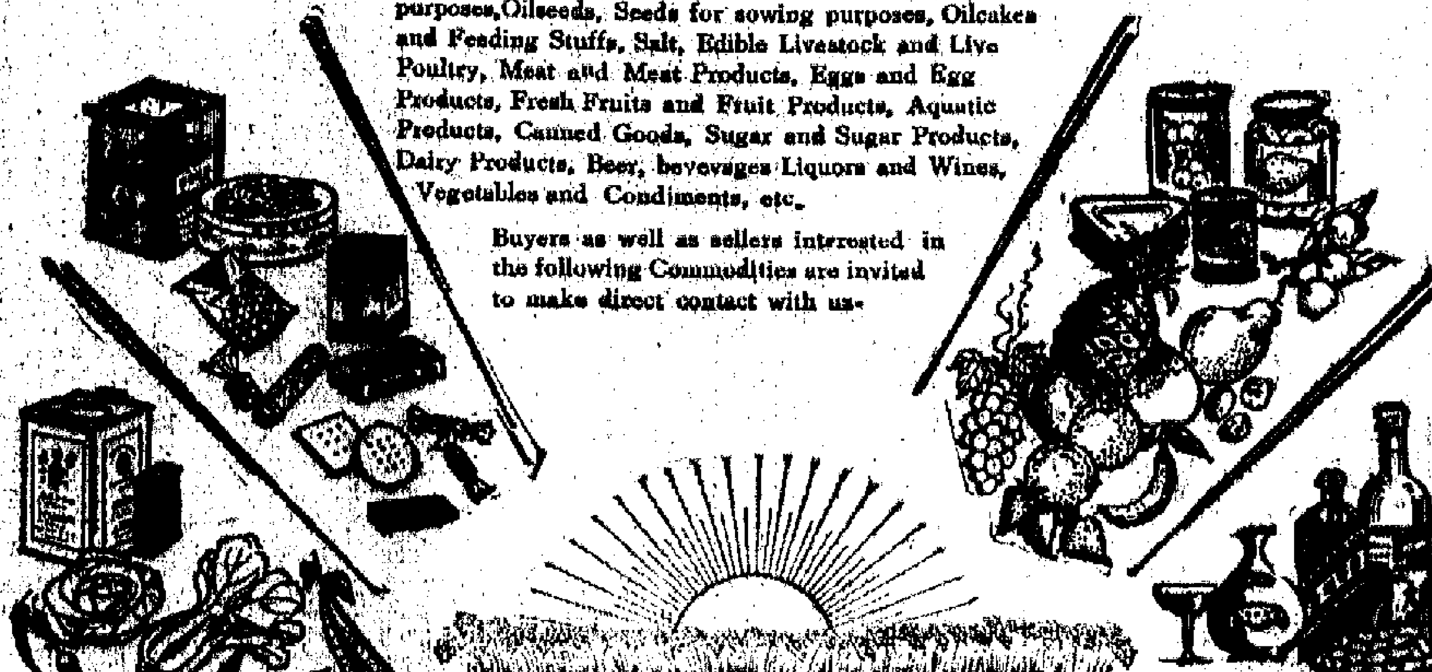
CEREALS, OILS & FOODSTUFFS

我公司經營各種糧穀，食用和工業用動、植物油，油籽，種籽，油餅及飼料，鹽，食用活畜，活禽，肉類及肉類製品，蛋及蛋製品，鮮水果及水果製品，水海產品，各種罐頭，糖及糖製品，奶製品，各種酒類，蔬菜及調味品等等的進口和出口業務。

對我公司經營之商品有興趣者，請逕與我公司直接聯系，無任歡迎。

We are dealing in the export and import of various kinds of Cereals, Fats and Oils for edible and industrial purposes, Oilseeds, Seeds for sowing purposes, Oilcakes and Feeding Stuffs, Salt, Edible Livestock and Live Poultry, Meat and Meat Products, Eggs and Egg Products, Fresh Fruits and Fruit Products, Aquatic Products, Canned Goods, Sugar and Sugar Products, Dairy Products, Beer, beverages Liquors and Wines, Vegetables and Condiments, etc.

Buyers as well as sellers interested in the following Commodities are invited to make direct contact with us.



中國糧油食品進出口總公司
CHINA NATIONAL CEREALS, OILS & FOODSTUFFS IMPORT & EXPORT CORPORATION
82 TUNG AN MEN STREET, PEKING, CHINA.
CABLE ADDRESS: CEROILFOOD PEKING

食品部份 香港代理處：五豐行 香港中國銀行大廈 電話：222216 電掛：3758
HONG KONG AGENTS FOR FOODSTUFFS: NG FUNG HONG BANK OF CHINA BUILDING TEL: 222216 CABLES: 3758

糧油部份 香港代理處：華潤公司 香港中國銀行大廈 電話：235011 電掛 "CIRECO"
HONG KONG AGENTS FOR CEREALS & OILS: CHINA RESOURCES CO. BANK OF CHINA BUILDING TEL: 235011 CABLES: "CIRECO"

中國土產新商品

春季交易會出口商品專輯

土特產雜談

我國幅員遼闊，經濟不斷發展，土特產豐富。在蔬及蔬製品、瓜及瓜製品、工業原料、香精和香料油、乾果副食品、藥材、成藥和藥酒、山貨及其他等八大類中，商品品種、規格多種多樣。近幾年由於我國人民公社制度更加鞏固，集體經濟的優越性得到更充份的發揮，農副業生產迅速發展，為出口提供了更多更好的土特產品。

今年春季交易會在茶葉土產陳列廳展出的土特產品已經過調整、更新，各展台擺滿了蔴、麻、松香、飼料、香精、香料油、漁網、欖欖、蚊香、蜂蜜、藥材、成藥和藥酒等，由於土特產繁多，各交易洽談室擁擠標品的貨架也顯得不夠用了！

近年不少傳統出口的土特產品質又有提高，新品種陸續出現，包裝裝潢也有很大的改進。以蜂蜜為例，品種不斷增加，除從顏色上分為特淺和淺琥珀等外，還有荔枝、龍眼、橡樹、紫雲英、槐花、棗花等各種單一的花蜜，品質優良，而為海外越來越多的用戶所歡迎。松香純係採割天然松脂提煉而成，因品質優良而暢銷世界各地。我國氣候溫和，松樹採脂期較長，所以松香能常年供應出口。包裝方面在近幾年不斷改進的基礎上，今年又有提高。

土特產品不僅品質提高，而且在外銷數量不斷增加的同時，經過加工的半製成品和製成品的出口也逐漸有所發展。如近幾年先後供應的薄水白果、糖水銀杏，瓶裝的桂花醬汁，盒裝的無核紅棗和甘草、五香及奶油等瓜子都是。這次交易會增加的以核桃仁、杏仁和紅棗等製成的各種小食品，也顯示出這一種趨向。這樣就為經營中國土特產的各地客商，提供了更多的花式品種。

茶葉土產交易團在這次交易會提供的土特產新品種、新包裝為數不少。除香精和香料油、成藥和藥酒、飼料以及乾果副食品等外，還有工業原料和山雜貨。就是人們熟知的粉絲和米粉中，也有新花樣：泡水甜切粉、泡水調味切粉和鮮沙河粉，前兩種經過開水冲泡便可食用，後一種則用科學方法處理，經過短途運輸後不會變質，與新鮮沙河粉一樣。福建的米粉和廣東的扎粉、排米粉以及沙河粉乾等，早已行銷港澳和東南亞，近年還遠銷西歐市場。至於山東著名的龍口粉絲，這次也有新包裝供應。

豐富的香料與香料油

香料的品質再度提高，品種已增至七十六種，其中有些已在國際市場有銷售的，有些在本屆才開始供應的，均各有不同的特色。

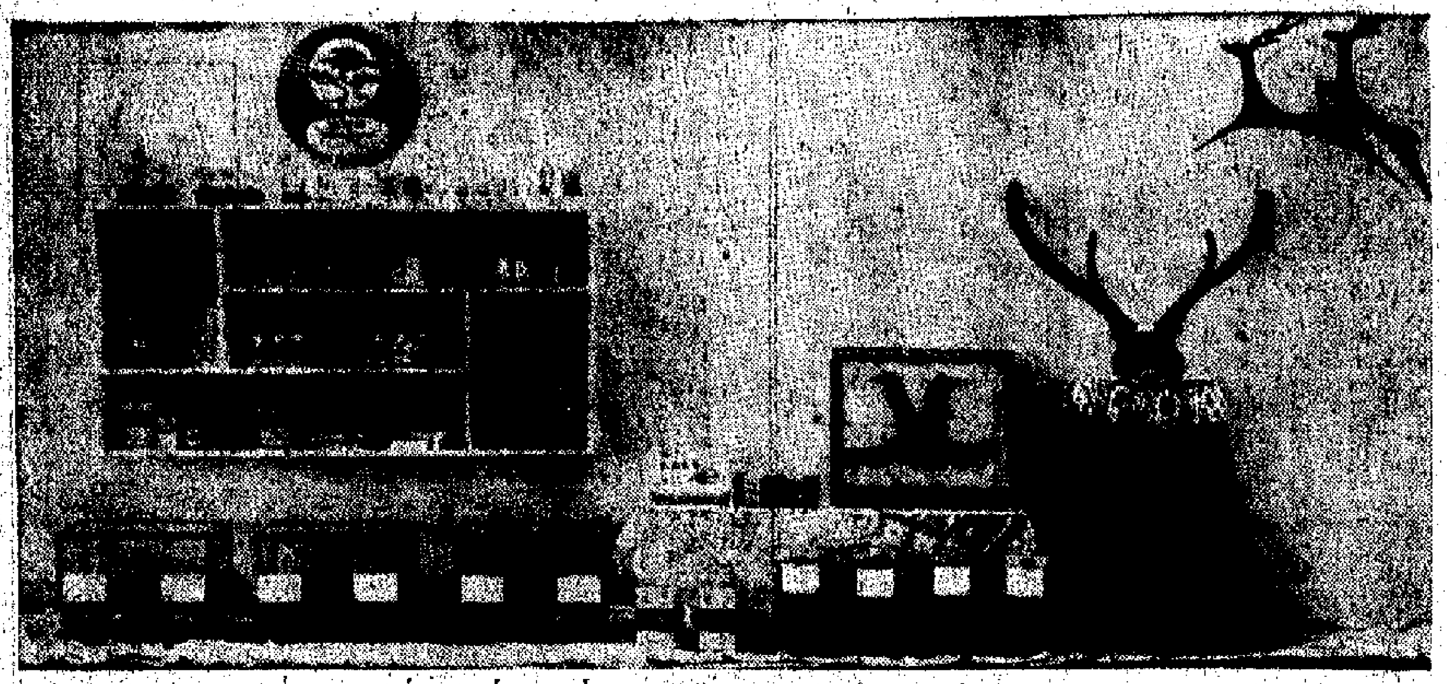
崔　文

合成香料品種繁多，不勝枚舉，而需要量大，小至一小撮，大者以百噸計，小者只有幾十公斤，本屆交易會均有供應。這類貨品的品種已增加至七十六種，其中包括歷來以香氣佳、質量純、已在國際市場上享有聲譽的白熊牌、飛鹿牌香精，用途廣而見稱的苯乙醇，這次又增加七種苯酚素。這種香精類具有乙醇醚類，供調香家在精晶好，香氣濃郁和適合食品加香用等特色。原玫瑰花香的基礎上，增加甜潤和果香的味道。

本屆交易會提供的新品種中，有專供協調檀香香氣用的乙酸柏木酯，具有梔子花—百合花香的乙酸苯合香酯，增加茉莉花卉香的硝味，其用量雖微，但增加香味作用顯著，有似天然果香的楊梅醛，和合成桂醛、桂醇等。

麝香香氣是為人們所喜愛的，我們不但可提供二甲苯麝香、酮麝香等常用麝香品種，此次尚展出了新型紫環麝香——即萬山麝香，香氣幽遠宜人，保香留久，近似天然麝香，適宜於白色香粧品和高檔香水中使用。萬山麝香生產過程複雜，技術要求高，是高級合成麝香新品種。它的生產和出口，標誌着我國香料工業的技術水平新的提高。

合成香料是解放後，貫徹黨的自力更生奮發圖強方針，發展起來的新興工業。隨着我國化學工業的日益發展，和相互間的密切配合，以及香料科學研究工作的不斷發展，使中國生產的化學合成香料，無論在品種、質量、數量等方面的進步，都突飛猛進，並推動了香料工業的科學技術水平日益提高。由生產個別品種進入到系統性生產，品質亦日益提高純度高、香氣好，是對合成香料品質評價的主要內容，中國出口的合成香料質量，已獲得國外一致好評。



陳列着各種名貴補藥的陳列樹一角

脫水蔬菜受歡迎 今年又有新品種

本屆交易會又有好幾種脫水蔬菜新品種供應，如甜辣（PAPRIKA）、辣根（HORSE RADDISH）和韭葱（LEEK）等。像前已有供應的洋葱、刀豆、大蒜、花菜、蘑菇、卷心菜和胡蘿蔔等脫水蔬菜那樣，品質優良。

脫水蔬菜的加工處理，是採用科學方法的。因此，它既能保持蔬菜原有的色味，又能使蔬菜原來的養份保持不變。經過脫水的蔬菜，所含水份一般不超過百分之九，所以它不僅在貯藏和運輸上，而且在食用方面都很方便。食用之前，以溫水將脫水蔬菜浸泡片刻，便可使它恢復原狀。

我國脫水蔬菜的生產，雖然歷史不長，但是由於品質不斷提高，近幾年出口以來，銷售量不斷增加，銷售地區不斷擴大。包裝方面是用塑料袋或馬口鐵罐，外加木箱，密封度強，牢固穩安。

外國人士逐漸賞識

中國藥酒有悠久之歷史，在國內和港澳、南洋各地暢銷，深受消費者歡迎。近年來還出現一種新的趨勢，即中國藥酒亦逐漸為越來越多的外國人士所賞識。去年秋季以來，有加拿大、荷蘭、法國、日本、冰島、瑞典和瑞士等十多個國家和地區的商人，直接與中國茶葉土產進出口公司達成了購買中國藥酒的合約。

中國藥酒所以深受中外人士歡迎，不但是由於中國醫藥歷史悠久、民間驗方甚多和製作經驗豐富，更由於解放以後，中國醫藥部門對於發掘和發展祖國醫藥遺產的重視，和對人民身體健康的負責，因而炮製藥酒時用料認真，製作嚴緊，所有品種的藥酒質量精益求精，新的優良藥酒品種亦續有增加。

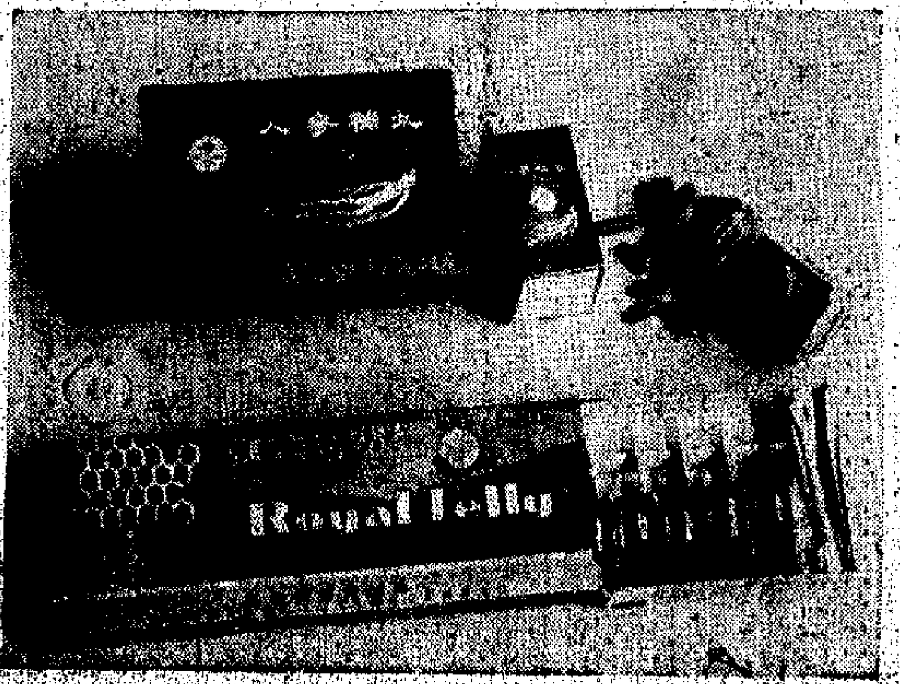
中國藥酒遠銷中外

——交易會供應各類品種

還童酒補效廣泛

本屆交易會又有還童酒、老鹿筋補酒、金碧補酒、歸圓杞菊酒、鳳凰補酒、熊掌補酒等幾種既能滋補又能治療疾患的新品種藥酒供應。

還童酒是上海蔡同德堂新提供出口的老產品。此酒是根據傳統老方炮製，以純正高粱大麴酒，配合多種滋補藥品，採用科學冷浸辦法處理而成，補效功能廣泛……



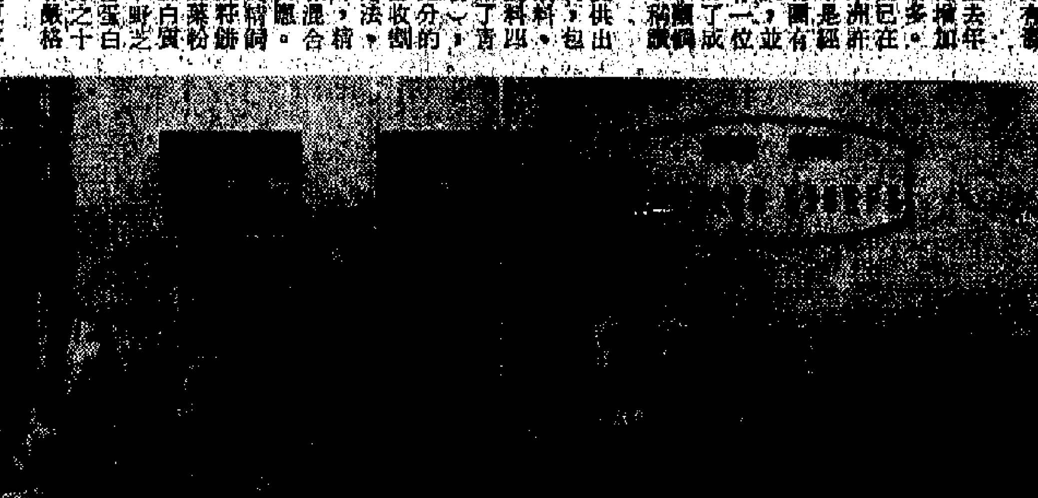
新補藥兩種　上為人參補丸，下為蜂乳漿。

飼料銷場廣

新增品種多，已成為一項大類出口貨。

本屆交易會提供出口的家禽家畜飼料，包括有精飼料、青飼料和混合飼料四大類商品。其中除了青飼料（草粉、草粉）外，其他原有品種作了充分的準備，和注意收割、調製和加工方法，提高飼料養份之外，填充飼料和混合飼料都有新品種供應。

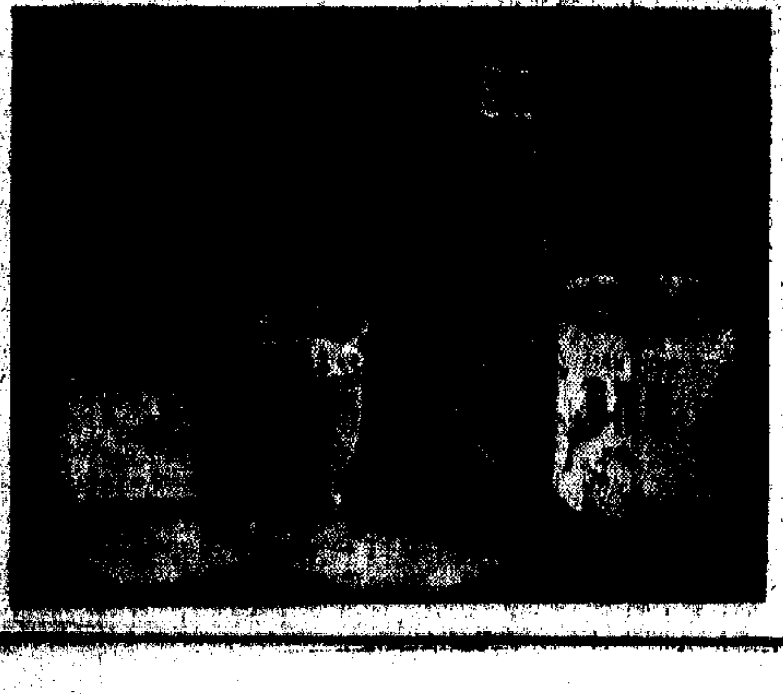
新增加出口的精飼料有山芝麻、野蔴籽餅、野蔴籽粉和苧蔴葉粉四種。山之蔴含蛋白質百分之廿五以上，野芝蔴餅含蛋白質百分之二十五以上；野芝蔴粉含蛋白質百分之……



飼料展櫃一角

成藥新見聞

清涼飲料菊花晶



菊花晶與新產品菊花晶

核桃杏仁和紅棗小食品

勿為「聰明」所誤

徐克弱

在「甲午風雲」中的所謂「慶功宴」的一場，大廳上掛着一塊堂而皇之的匾額，寫着「柔遠安邇」四個大字。很奇怪，我一看就不由得想到蔣介石當年所常用的四個字：「安內攘外」。

「柔」的意思本來也是安，據經上的「柔遠能邇」，意思就是說遠安而近順。當年，以慈禧、李鴻章一派為首的賣國投降主義者，其所奉行的實際上是對國內人民的鎮壓與剝削，對外根本上談不到什麼「柔」或者安。如果說還有什麼柔，最多只是懷柔的柔，即寄幻想於所謂國際調停，把國家的命運放到帝國主義的手上去。他們這種對外屈膝、對內鎮壓的做法，成了後來居上的蔣介石、汪精衛，以至賣狗之流的祖師。無論是早期的親日降日，或後期的親美降美，都是一脈相承的。

無論是中外的反動派，它們是不打不走、不打不倒的。而就中國歷史來看，國內的反動派，為了反對人民，總要和外國的反動派互相勾結在一起，事實昭昭，是今天依靠這個，明天倒向那個。由北洋軍閥到蔣介石，都是如此。

也無論是中外的反動派，他們都有一個習性：「遇柔則茹，遇剛則吐」，通俗一點來說，就是欺軟怕硬。對付他們，只有反其道而行，不但不畏其剛，而且遇剛不吐——因為這些貌似強大的傢伙，不是不可以摧毀的。你柔，他才顯得剛；你剛，而且戰略上藐視，戰術上重視，它就終歸要倒下去。

那些抱着賣國投降旗幟的人，有些是因為膽小如鼠，其所表現，往往是初則畏敵，終則降敵。有些是因為準備出賣國家民族利益，其所表現，則往往是初則觀敵，終則通敵。再另有一種人，表現上比較不同，那是美敵，即美化敵人。在這一種人裏面，大別之可有兩類：一類是確實對於敵人沒有認識，為敵人的某些表面現象所蒙蔽，因而得出敵而非敵的結論；另一類則是明知情況，而拚命製造出如此如彼的理由，替敵人吹放迷霧，以模糊人們的認識，鬆懈人們的警惕，以美化敵人的手段達到為敵人服務的目的。這一類人，實際上已經通敵投敵，不過他們陰險狡詐，藏頭捲尾，故不易被人發現而已。

要克敵致勝，就要研究敵情，認清敵勢；就要提高敵愾，高揚鬥志。在「甲午風雲」中，當日艦逼近時，像劉步蟾和方伯謙這種有着卑劣心腸的人，就只知拚命強調那來的並不是敵艦，為敵人塗脂抹粉；而當懷敵愾，深知敵情的鄧世昌，則無論敵人變甚麼花樣，掛甚麼旗號，都可以一眼加以識破。

像劉步蟾、方伯謙這類人，你說他們不聰明麼，他們也有他們的「聰明」的，而且恐怕還是很「聰明」，如果他們不「聰明」，就不會幹出如許「聰明」的壞事。我們如果辨認不清，只怕便會成為聰明誤——為他們的「聰明」所誤了。

翡翠石

枕書

本文所說的翡翠，是礦物學中的「硬玉」，亦即英文所說的 Jadeite 是也。

其所以如此的「破題」一番，是因為可用作飾物的「翡翠」除了這礦物，還有翡翠鳥的羽毛，古籍中也往往通稱之為翡翠，且有時糾纏不清，如班固「西都賦」張衡「西京賦」中所說的「翡翠」，「昭明文選」的注解者李善以為它們都是「鳥名」，千百年來，學者一直奉此說為圭臬，章鴻釗先生卻認為李善弄錯了。因而在「石雅」中提出兩賦中的「翡翠」都是玉類的主張。

翡翠在礦物學中是輝石的一種，它的化學成分，主要是鈉和鋁的硅酸鹽，物理性能比玉（軟玉）硬而且重，色澤以綠為主，濃淡不等，是出名的製首飾、文玩的原料。

翡翠製成的文玩，較早的，見於徐陵「玉台新詠序」：「翡翠筆牀，無時離手」。他用來做「筆牀（架）」，大概不會是鳥羽。歐陽修「歸田錄」則說得更明確：

「余家有一玉罌，形制甚古而精巧，始得之，梅聖俞以為碧玉，在潁川時以示僚屬，坐有兵宋朝老內臣鄧保吉者識之，曰：此寶器也，謂之翡翠。云：禁中寶物，皆藏宜聖庫中，庫中有翡翠盞一隻，所以識也。其後，余偶以金環於罌腹信手磨之，金屑紛紛而落，如硯中磨墨，始知翡翠能屑金也。」

歐陽修所說的翡翠製品，不過是「罌」（酒杯）和「盞」，較大的，則見於本來是[illegible]的合作者，後來成了他家對頭的汪廣年所輯的「莊靖遺錄」，這書卷四有「專富保」一條。其中說畢秋帆（沅）抄家時，家中有一翡翠盤，大到直徑長一尺。據說，是畢家的珍中之珍。據說，學官抄家的某大臣正要將它沒收，忽有一富商（姓秦）送來一個，信上說這翡翠盤是他的，要求發還。就在這骨節眼上，隨同這大臣前來抄家的一官員摇身而出，証明確是秦姓商人借給畢秋帆的，因為這官員曾經是畢的幕僚，當時親眼看見畢從外面借來，有了這樣的人證，翡翠盤便還給了姓秦的。

其實，這是做好的圈套。是這幕僚央求姓秦的這樣做的，因為這幕僚曾經拐走過畢秋帆的一個小老婆，畢當時聽了大老婆的話，不但沒有追究反而給這對野鴛鴦以一筆路費，故畢秋帆籍沒時，這幕僚便設計好一個這樣的騙局來報恩。事後，姓秦的給了畢家一萬兩，作為翡翠盤的代價。買值當遠不只此。姓秦的得了便宜，畢家也弄到一萬兩銀子，自然皆大歡喜。

這種野史秘聞究有幾分可信，且不去管它。但大到直徑一尺的翡翠盤，確很少見。

「歸田錄」中的翡翠能屑金之說，遂見於「雲林石譜」「續博物志」等書，值得注意的是一本不大出名的小書，名叫「金玉瑣碎」，其中有「翡翠屑金」一條，文曰：「稗史載：翡翠屑金，或曰非今之翡翠也……乃前代外洋所產者，方可屑金……余有翡翠一枚……又在京師琉璃廠為當觀察覓得茶甌一對……皆未能屑金，即觀「續異記」所載之「翡翠」，鳥也，所泄者金，是「泄」也，非「屑」也，或因音相近而訛為石翡翠也。」

依照這書中的意見，所謂「翡翠屑金」之訛，事實上，只要是比金子硬的東西，都可以屑金，並不一定非翡翠不可，何以古人獨獨說翡翠屑金呢？看來以「泄金」來理解「屑金」，似能言之成理，何況無論中外的古代神話裏，確都有屑金子的神鳥，如此說來，古人所津津樂道的「翡翠屑金」，於是如本文開頭所說，將翡翠石與翡翠鳥，混為一談了。

至於翡翠鳥的故事，則待續下回分解。

兵不厭詐

逸生

毛澤東選集中的典語

「兵不厭詐」（見「毛澤東選集」第四八一頁）出於「韓非子·難一」：「晉文公將與楚人戰，召舅犯問之，曰：『吾將與楚人戰，彼眾我寡，為之奈何？』舅犯曰：『臣聞之，繁禮君子不厭忠信，戰陣之間不厭詐偽。君其詐之而已矣。』」這段話的意思是說，春秋時代，晉楚兩國將在城濮展開決戰，晉文公心裏沒有把握，便問舅犯（晉大夫，即狐偃）：「我們與楚軍決戰了，楚兵多，我兵少，怎麼辦？」舅犯說：「我曾聽說過，講禮的人不厭棄忠信，戰陣之間不厭棄詐偽，你就用詐偽的辦法吧。」「兵不厭詐」即出「戰陣之間不厭詐偽」一語收縮而成。

毛主席在「論持久戰」中講到造成敵人錯覺的時候，指出：「在優越的民眾條件具備，足以封鎖消息時，採用各種欺騙敵人的方法，常能有效地陷敵於判斷錯誤和行動錯誤的苦境，因而喪失其優勢和主動。「兵不厭詐」，就是指的這件事情。」

× × ×

「兵不厭詐」，在中外戰史上例子是非常多的。最有趣的要算曹操在官渡之戰中對許攸說的那番話：

曹操同袁紹在官渡作戰時，袁紹手下謀士許攸投奔曹操，曹操大喜歡迎，下面是兩人初見面時的對話：

攸曰：「公今軍糧尚有幾何？」操曰：「可支一年。」攸笑曰：「恐未必。」操曰：「有半年耳。」攸拂袖而起，趨步出帳曰：「吾以誠相投，而公見欺如是，豈吾所望哉！」操挽留曰：「子遠勿嗔，尚容實訴：軍中糧實可支三月耳。」攸笑曰：「世人皆言孟德奸雄，今果然也。」操亦笑曰：「豈不聞兵不厭詐！」遂附耳低言曰：「軍中止有此月之糧。」攸大聲曰：「休瞞我，糧已盡矣！」操愕然……

這是從「三國演義」第三十回抄下來的。作者雖然有點藝術加工，卻並非憑空虛構（見於「三國志·武帝紀」的附注中）。「兵不厭詐」，曹操在這裏是做得對的。

美國的醫院內幕

白霎

醫院成為病人陷阱

三月二十二日出版的一期美國「展望」雜誌，刊載了一篇取材自一本題為「醫生」的新書的文章，指出美國許多醫院成為萬千病人的高度不安全的地方。

文章指出，醫院的嚴重缺點，包括醫事上的錯誤，不適當的麻醉，病的傳染，錯誤的診斷，輸血的錯誤，不必要或拙劣的手術，看護的不足，錯誤的療法及疏忽等。

根據調查的結果，揭露了美國醫院的如下事實：在醫院療病的病人，每年被細菌傳染者超過一百萬人。因被麻醉致死的病人也不少，估計每年的死亡人數在九千人至三萬三千人之間。輸血的意外很多，估計每年有三千人因輸血而死亡；還有一萬至七萬五千人因輸血而染上肝炎病。人為的醫事錯誤，更是醫院意外事件的主因；據一項在某醫院進行的調查，發現平均每一位護士在治理六宗病症中，便出現一個錯誤。而每年有二百萬次或以上的外科手術，是不必要施行的。

醫療儀器成兇器

美國醫院是病人安全的陷阱，許多外科醫生所用的醫療儀器都是殺人的兇器。據美國聯邦獎勵局的一位外科醫生報告，經過精密的調查後，發現全國有數以萬件計的醫生所用的醫療儀器，是有着各種缺點的。

如施手術用的小刀的刀鋒、塑膠管子、注射器、金屬針以及放進心臟病患者心臟去的電子儀器等，許多都被發現設計得並不完善。其中一些電子儀器，在再度充電之後，會使病人觸電。

有一個例子：一個製造外科小刀的廠商，其所生產的十二萬七千把外科小刀，被發現完全沒有經過消毒。還有另一個例子，有一種用來扣住破裂了的骨部的扣針，被發現設計很容易折斷。此外，有缺點的隱形眼鏡，會導致用者眼盲；[illegible]至會使病人死亡。總之，危險甚多，病人在被施手術時，如醫生用上有缺點的儀器，那麼，便「險過剃頭」了。

菱角

劉復餘

菱角是一年生草本水生植物，盛產我國各地淡水湖泊中，主要產區在江浙和兩湖一帶。

菱角果實肉厚，含有很多的澱粉，營養價值豐富。在一百克的菱角粉中，蛋白質佔四·五克，脂肪佔〇·一克，碳水化合物佔八十一克。

菱角可以代替糧食用，也可以煮熟直接食用，也可以加工做成罐頭。

我國民間傳統的臘八粥中，往往把菱角米也作為「八寶」之一。

菱角粉既是甜點、冷飲、製藥的原料，也是夏天製作冰淇淋時粟粉的代用品。更重要的是，由於它的澱粉含量高，還能做紡織品及棉紗的漿料。

樹洞車房

園丁

西澳大利亞的南部海岸的雨量很大，但巨人谷卻替車主們準備了天然的車房。

原來，當地有的巨大的「[illegible]」樹，被不時發生的森林大火把樹幹燒成一個大洞，一輛普通汽車駛進去，還綽綽有餘（見圖）。每年特別為此到那兒去的遊客，為數不少。

建築材料在改革中

彼犁

房子的輕重

你注意過我們現在住的房子的自重量有多少嗎？有人計算過，每平方米大約有一噸半左右。這樣重的房屋，建築起來可麻煩了，使用的原材料多，投資大，施工的時候，還得打下很深的地基，耗費許多人力物力。隨着現代科學技術的發展，各國建築工程師都在為減輕房子的自重量而努力。據計算，如果房屋的自重量每平方米降低到一噸以下，那麼，整個房子的造價就可以降低百分之二十到百分之三十。

關鍵在建築材料

如何減輕房屋的自重量呢？關鍵就在於建築材料。近幾十年來，許多國家在探索新的建築材料上取得了一些成就。我國建築材料工業部門也正在大力進行一場技術革命，積極發展各種新型的建築材料，以適應第三個五年計劃的建設需要。

新型建築材料，要求具有輕質、高強度、多功能的特點。它們可以分成幾類。第一類是為加強水泥的抗拉強度而製成的截面細小的各種新型混凝土，如：預應力鋼筋混凝土和鋼絲網水泥混凝土和塑料混凝土等；第二類是多孔性輕質混凝土，如：泡沫混凝土、加氣混凝土、陶粒混凝土等；第三類是利用工業廢料做成的建築材料，用爐渣、礦渣、煤矸石（採煤過程中的廢料）等代替骨料（如沙、石子）或代替水泥作為膠粘材料做成的混凝土，強度與普通混凝土差不多，而重量卻比普通混凝土輕三分之一到二分之一。

這些東西為什麼能夠代替水泥呢？原來它們和水泥一樣含有游離的氧化硅（即硅酸）和鋁酸等物質，它們互相膠粘在一起，再經過處理，便成為一種堅硬的混凝土，人們管它叫硅酸鹽製品。

有害變有利

硅酸鹽製品是很有發展前途的新型建築材料。有許多工業廢料都是它的好原料，現在卻大部分棄置不用，為了堆放這些廢料，還要佔用很多土地，往往還要支出很大一筆運輸費用。如果把這些工業廢料充分利用起來，製成各種新型建築材料，節約了許多原料費用和運輸費用，也節約了大量水泥，真是一舉兩得。這方面的介紹已經比較多，本文就不談它了。

吞石動物

園丁

鱷魚是一種典型的吞石動物。每次殺死一條鱷魚，剖開牠的胃，總會發現裏面有若干小石塊。

曾有一個說法，認為那些小石塊的作用有如壓艙物，使鱷魚在水中活動時得以保持適當的水平。但這個說法似乎不大恰當的。

某動物學家指出：「若干其他動物，包括鳥在內，都吞食小石塊的。牠們可能作幫助消化之用，但專家們尚未確知這種吞石習慣的真正原因。」

山下小品

馬棚舊憶

下士

那天傍晚，和劉伯坐在黃泥涌道旁的長椅上談東談西，一直談到對面的馬會建築燈火通明，輪廓路上的翠榕樹都變成灰黑的剪影。似乎沒有可談的了，大家只有呆呆地望着馬場上的蒼茫暮色，不再開腔。

沉默了好半天，但聞劉伯歎了口氣，跟着便說：「唉，說嚇間便五十多年了——當年的火燒馬棚情景就像昨天發生似的。」回首一看，我看到他眼睛裏似乎閃爍着奇異的光芒，便問：「你親眼看燒當時的慘象吧，劉伯？」

「為什麼沒有看到？當時我住在賓里馳街。」劉伯說，「要看火的人們像潮水般湧向這裏，我也跑來了。在高地人叢裏放眼一看，嚇，嘩，田家富貴，成排三層高的竹棚已經變成一片火海，——嘩，就在對面福利會的位置，但見一團、一團的煙火斜斜的向上猛衝，救人、消防員忙得走馬燈似的……」我插口道：「火場裏必定有人大叫大喊了。」劉伯說，「似乎聽不到，只有辟辟啪啪聲，像在放爆竹。周圍也沒有什麼嘈吵。我呢，更給嚇得做聲不得。當時是正月——正月十六日，民國八年正月十六日下午二時三刻，吹着南風，天氣本是不冷，我卻不停地顫抖着，很難受，便趕忙回家去了。稍後知道，那場大火只燒到大約三時過些，幾個馬棚，就同一千六百個馬迷便一律變成黑炭了。」

我也覺得有點冷，望望那邊福利會的平房建築，不知怎的，寒意忽然湧上心頭。我想走了，而劉伯的話匣子打開了，一時卻未能關上。他斷斷續續的說下去——

「當然，五十年前的馬棚和如今的看台簡直差天共地，它是用竹、杉、葵葉搭成的，周迷一多，便依依郁郁，最掉忌的是：那一年的馬棚並沒有挖地入樁，甚穩固。……馬兒將跑近馬棚時，一聲「噼啪——」，大家把脚一齊站起來了。試問，胎騎的竹排怎受得起千多人同時施壓的壓力呢？那時候，每年只有一次賽馬，誰個馬迷不想藉此一年一度的好機會，去發點新年財啊？誰知竟而死，而且死得那麼慘——」劉伯又長歎一聲了。

「那麼，你當年一定不賭馬的了？」我說。劉伯說：「當時我只有十五、六歲，要知道，五十多年前的小伙子並不是像目前的這麼古靈精怪的。甚至家裏的大人們也不興賭馬這一套。那時的生活還算過得容易呀——一蚊可買十七、八斤米，每人每月伙食，三蚊搞掂。家父在某公司當職，每月拿二十元薪水，足夠一家幾口開銷而有餘了。他幹嗎學人家去賭馬？也許他沒有進入馬棚的資格哩。」

隔了一會，他言歸正傳地說：「我親眼見到人們用大竹籮來載[illegible]，足足有十幾籮——都是從那邊的災場（他向對面指了一指）裏抬出的！」

談至此，時已入黑。以處境太黑，乃與劉伯別。

旗的醜事

丁丁

辛亥革命後，民國初建，那時中華民國的國旗是紅黃藍白黑五色橫條的旗子，象徵漢滿蒙回藏五族共和，稱為「五色旗」。袁世凱稱帝時，準備改變國旗，大概有所顧慮吧，只在五色旗上加紅日一輪，取「五族共戴一君」的意義。可謂一醜。

國民黨的青天白日滿地紅「國旗」，汪精衛在南京做漢奸的時候，也給加上了一面黃色三角小旗，上寫「和平反共建國」六字。是為二醜。

在反動統治區下，所謂國旗，竟一再出現如此醜事，豈使人可耻可嘆。

古與今

孫中山在廣州任大元帥時
美帝強奪石井兵工廠機器始末

·黃良·

一九二四年孫中山先生在廣州任大元帥時，籌劃北伐，指令廣東兵工廠（石井兵工廠）擴充設備，以應軍需。四月十六日，並親至石井廣東兵工廠、槍彈廠、無煙彈藥廠視察，當時的廣東兵工廠長馬超俊在孫中山先生指示下，計劃擴充該廠，以一九二〇年桂系軍閥莫榮新任廣東督軍時，曾向美帝國主義羅拔洋行，訂購製造槍砲機器一批，美金一百六十萬三千八百餘元，另利息十三萬四千三百餘元，已付美金一百二十六萬五千四百餘元，尚欠四十七萬二千餘元，當該批機器運抵廣州時，莫榮新已被趕下台，美帝即藉口尚欠餘款未交，將該批機器扣在河南白鵝潭源興、安興貨倉內，尚未提取，依約廣東兵工廠付清餘款，即可提取該批機器應用，因此該廠乃向該羅拔洋行提出交涉，提取該批機器，與該行代表區猛交涉，餘款分四期交付，存倉機器，亦分四期提清。五月五日，交第一期款項，四月廿二日，該廠即將第一期應交款項美金十五萬元，以東亞銀行期票一張，交該行代表區猛收，依約提取機器四分之一（五十七件），但該代表區猛，卻忽而答以總經理羅拔已經返粵，彼個人已不能作主，拒絕收款。原來這個美帝國主義分子羅拔，已往北京與當時的直系軍閥勾搭上，將該批機器售與直系軍閥。該廠一再向該公司交涉，均無結果。至五月下旬，且秘密雇請日本商船高知丸及菲律賓工人六十四名，駛抵白鵝潭源興、安興碼頭，將該批機器強運下船，同時更賄賂大本營轟烈品檢查處賄賂二萬元，請准予私運出口。當時被撤下高知丸機器共有十一箱。

美帝國主義分子這一強盜行為，被廣州軍警發覺，當時廣州正處於大革命高潮前夕，在中國共產黨發動下，革命熱潮高漲，立即由工人學生組織糾察隊前往白鵝潭碼頭，武裝制止和監視機運，同時由廣州一百三十五個工會聯名致電菲律賓工黨，說明該批機器係由廣東革命政府買下，已付大部價款，革命政府「非但為中國被壓迫人民而戰，乃為遠東被壓迫人民而戰」，請菲律賓工人作召回高知丸工人，而在高知丸的菲律賓工人知道美帝國主義分子這種卑劣無理行為後亦表現出無產階級國際團結精神，拒絕為該羅拔洋行搬運。廣州各工會工人並邀請該工友舉行歡迎會。美帝國主義分子羅拔以強運該批機器陰謀未得逞，於是由美帝駐廣州領事館出面，五月三十日，在兩貨倉門前張貼布告，說什麼「白鵝潭源興、源興貨倉寄存機器，係美國之物」，不准中國軍民人等干涉，「非經總領事官命令，無論何人，不得妨礙搬運」。對該批機器，仍圖強奪。

廣東人民對美帝這種無理行為，於是展開了一次大規模的反美強奪機器的鬥爭。工人迅即於六月一日在教育路教育會召開全省工團大會，成立一個「廣東全省工團力爭機械會」，革命政府作後盾，並致電駐北京美公使抗議，駁載總工會亦分函廣州美帝各洋行提出警告，如羅拔洋行「蠻橫如前」，駁載工人即不再駁載美帝各洋行貨物。同時學生行舉示威遊行，亦風起雲湧，參加鬥爭了。

廣東新學生社，通電揭發美帝國主義分子羅拔罪狀，並指出「美國私運機器出口，完全為轉售北方軍閥，以助其威焰，壓迫國民政府」（當時孫中山領導下的廣州革命政府），「與前者英帝國主義者扣留關稅，助長軍閥，轉而侵略廣東實為一樣事實」。提醒國人「要認識國際帝國主義者，與軍閥互相勾結」，是製造中國內戰的禍首。

各界為支援革命政府爭據鬥爭，於六月八日，成立「國民外交大會」，發表宣言，通電堅持鬥爭到底。孫中山先生當時在廣東人民的大力支持下，下令廣東兵工廠將全案移交陳友仁向美帝交涉，並令粵海關不准該日輪高知丸出口。各界並於六月十一、十七日，先後集議，清款批付，決議發行債券，支付所欠餘款。

這一反美爭鬥的風潮，聲勢浩大，工商學各界團體，積極表決「如短期內美帝駐廣州領事沒辦法解決，即召集工業大會，實行激烈對待」。在廣東人民的革命鬥爭浪潮澎湃下，美帝國主義終於不得不知難而退，取得最後勝利。

孩子們的輓聯

一九四六年四月八日，王若飛、秦邦憲、鄧發等同志由重慶飛返延安時，中途飛機失事遇難，全國人民同聲痛悼，各界致送輓聯很多，當時重慶新華日報新華托兒所的娃娃們，也給烈士們送上一對輓聯，雖是代筆，寫得卻親切沉痛。聯云：

你們真死了，教我們娃娃弟弟都悲哀，純真的悲哀，因為你們反對獨裁，前功烈烈無倫比；

我們就長大，請諸位公公伯伯且安息，放心的安眠，對於承繼人民事業，後代總有我們。

李時珍墓及讀書處

胡昌鈺

從漢口坐輪船沿江而下，過了黃石市，輪船就停靠在一座美麗的江城——蘄州，這就是李時珍的故鄉。

在北南時就享有盛名的蘄州，雖上連廣古城，雖高臨水，望那一瀉千里的長江，胸懷頓舒；對江為陽新縣境，山石巍峨，山勢崢嶸，那時臥於流蕩之上的最高處，像一頭獅子蹲在長江，回望蘄州城後的雨湖，山山水水，水水山山，別有勝概。

雨湖是個彎月形的湖，蜿蜒環抱着雨湖人民公社，「本草綱目」的作者李時珍的墓地，就在這個公社的湖邊。

從輪船碼頭沿蘄州城前行約三里，就來到雨湖邊的王龍灣灣口，過了渡口，沿湖前行約一里，就來到了李時珍的墓前。墓的四周，被一片樹林圍繞着；從湖邊拾級而上，墓前有一牌坊，上書「李時珍之墓」。過了牌樓，迎面是一碑塔，正面有李時珍的石刻畫像；反面鐫有李時珍的生平事迹；碑塔的後面，就是李時珍的墓，墓前有三碑，正中一碑有郭沫若的題詞。

李時珍墓在解放前，只是一堆荒塚。一九五五年，政府撥款重修，在墓旁還建有一座涼亭、迴廊、迴曲的亭子，供遊人憩息。

墓的前面，隔着雨湖，有一村名遠花村，村中矗立着一棟瓦舍，原名元妙觀，是李時珍少年時讀書的地方，如今已改為二里湖納籍中學的禮堂。自然，李時珍在這裏是沒有留下什麼遺跡了。

墓的四周，滿竹古樹，鬱鬱森森，這裏出產著名的蘄竹，是製作蘄州竹簟的上好材料。

蘄州縣文誌載：「李時珍所著「本草綱目」，搜羅藥物達一千八百九十二種，費時三十餘載。」這位集我國古代藥物之大成的中醫藥家，為了寫「本草綱目」，不知踏遍了多少名山大川，穿過了多少深山密林，廣收博採，悉心研究，最後才寫成這部偉大的醫藥巨著。無怪乎郭沫若題詞曰：「偉哉夫子，將隨民族生命永生。」

李時珍少年時讀書處元妙觀

舊天津典當業秘聞

杉濟

當年京津滬當舖特點

在舊中國北京、天津、上海三地的當舖之中，以天津的當舖最為殷實。當年，北京最負盛名的當商，是內務府索家的八大恒，但經營佔用的資金不過二三十萬元。上海大小當舖，雖有七八百家，大多數都是合股經營的小型典當。而天津當商，獨資經營甚多，佔用資金最高達五六十萬元。當舖的公積當，週轉時用款的時候，可以向花旗銀行提取十萬元備用，可見一斑。

典當業「小子」是世襲職

天津成立典當業公會（當行公所）以後，經常僱用兩名特殊人物，通稱「小子」。這兩個「小子」的職責是：代表當商打官司。

那時候，流氓地痞不斷找當舖搗亂。據說有一個流氓走進某當舖，抽刀割下一節手指，硬要當銀子若干兩。當商無法應付，只好給幾兩銀子，請他拿走了事。從此以後當商公議預備兩個人，作為打架的打手和打官司的辯手。

別瞧不起這兩個「小子」，還是「世襲」職呢，末代「小子」，一名田雷，一名張瀾，都是天津當地人，他們是第三代，無事的時候，他們吃得胖胖的，遇事就準備打架挨揍。每逢大年初一，他們一定要到各當舖向掌櫃的（經副理）拜年，照例領賞一塊錢。現在張瀾仍然健在，已是兒孫滿膝七十多歲的老人了。

張勛首先在津開當舖

向天津典當業投資的，不外四種人：軍閥、官僚、大資本家和大地主。

長江巡閱使張勛，是北洋軍閥之中第一個在天津開當舖的。他在一九一六年（民國五年），出資十萬元，開辦松壽當（張家的堂名是松壽堂）。七七事變前，盤給山東督軍田中玉接辦，改稱松壽當新記。

軍閥之中，以曹錕的當舖最多，先後共有七家當舖。江西督軍陳光遠開設了四家，國務總理靳雲鵬，陸軍總長陸錦，吉林督軍孟恩遠，黑龍江督軍鮑貴卿，西北軍長高桂滋，江蘇督軍李純之妻，都是當商。

國務總理和財政總長

官僚的名單中，主要有袁世凱的族[illegible]，安福系財閥王郅隆[illegible]，國務總理潘復，[illegible]等人。

楊家在典當業稱巨頭，全盛時代他家開設的當舖有三十幾家（包括外縣在內）。八國聯軍士兵曾搶掠天津大小當舖四十餘家，其中有十四家就是楊家的；一九一二年，袁世凱製造兵變，被搶劫的當舖，楊家佔十四家。也如振德店黃家，楊柳青石家，華家，均有當舖數家不等。

（一）

美文化滲透觸鬚四伸

由美新聞總署加強監督和審查美國電影的製作；並拍攝「美國：第七代」和「肯尼迪傳」，宣傳「美國的人民和美國的目的」來推行它的對外擴張侵略政策。

俞明

去年，美國拍了三部特意與美國的政策組合的影片，著重拿到國外去放映。這三部影片的名字，一部叫「美國：第七代」（USA: The Seventh Generation）；一部叫「羅斯福夫人傳」（The Eleanor Roosevelt Story）；還有一部叫「肯尼迪傳」（John F. Kennedy: Years of Lightning, Day of Drums）。「美國：第七代」和「肯尼迪傳」，是美國新聞總署的出品。

美國新聞總署是美國政府對外宣傳的最高機構。這個文化滲透機構像章魚一樣，把觸鬚伸向西方世界許多地區，它的分支機構——美國新聞處遍設於西方世界各地。

近年來，美國政府大大加強了對美國電影製作的監督和審查，這個責任，主要就是落在美國新聞總署身上。在過去幾年中，美國參加每一個國際電影節的影片，都是經過這個機構的電影處嚴格審查的。為了配合美國對外政策的宣傳，美國新聞總署也攝製影片，拿到國外放映。過去，它拍的多是短片。但在去年一年裏，它拍了兩部長片——「肯尼迪傳」和「美國：第七代」。

至於「羅斯福夫人傳」，那不是美國新聞總署的出品，而是美國一家叫「蘭杜－恩格」（Landau-Unger）的公司攝製的，由「聯藝」公司發行。

根據美國報刊的報道，「美國：第七代」是一部寬銀幕的彩色紀錄片，已在今年初發行公映。這部影片由美國新聞總署電影處處長小史蒂文斯（荷里活著名導演佐治·史蒂文斯的兒子）親自監製，它的內容是向西方世界各地宣傳「美國的人民和美國的目的」，是一部故事紀錄片。

「肯尼迪傳」也是小史蒂文斯監製的。這部影片的內容分六點，它從肯尼迪被選為總統，進入白宮講起，一直到他被刺死去，中間著重宣傳他成立「和平隊」——美國對外擴張的尖兵，發動對古巴的武裝侵犯和海上封鎖，以及搞干涉拉丁美洲國家內政的「進步同盟」等，片長八十五分鐘。

平時，我們看美國的一些明星主演的影片，不大容易明白這些明星的政治態度。「肯尼迪傳」這部影片，在這方面給我們幫了一點忙。這部美國政治宣傳片，配了三十一種語言的解說。其中，英語拷貝的解說，由格力哥利·柏擔任。

「羅斯福夫人傳」比「肯尼迪傳」長一點——放映時間共九十分鐘。這部影片它從羅斯福夫人的幼年時代講起，一直講到她去世。「肯尼迪傳」是用照片和新聞紀錄片剪輯而成的，「羅斯福夫人傳」也是一樣。

「肯尼迪傳」已在去年推出，作為宣傳美國的形象而在西方世界各地進行政治欺騙。儘管美國新聞總署不遺餘力地，把吹捧名過揚的肯尼迪的傳記片，拿到西方世界各地放映，但是它在許多地區只得到冷落的反應，許多地區的人民甚至對它掉頭不顧。去年四月一日至十一日，巴基斯坦在卡拉奇舉行的第一屆國際電影節，拒絕了美國送去的「肯尼迪傳」參展。去年三月，這部影片在墨西哥城——墨西哥的首都——原定在一家電影院放映，但因入場的觀衆寥寥無幾，只映了一週便被「劏蓋」。此外，據去年八月四日一期美國「綜藝」雜誌報道，這部影片去年在智利聖地牙哥城四家電影院上映，賣座冷落的情況，使負責在智利發行這部影片的電影公司大感失望，只映了七天便被換掉。

「這是為了什麼？」——談「亂世兒女」

東調　夏徵羽

影片的故事，描寫一個家庭在抗日戰爭中的慘遇。這個家庭的家長，是個「正直」的醫生，有四個兒子，三個女兒，還有老妻和大兒媳。在抗日戰爭的混亂大時代中，他的兒女走著不同的道路：大兒子是個懦弱怕事的軟骨頭；老二留學日本，叛變了國家和民族，成為無恥的特務人員；老三是個熱血青年，城陷之後參加了抗戰，是游擊隊的小隊長；老四是個小學生，被日機轟炸慘死。大女兒貪慕虛榮，醉生夢死，投降於敵偽權貴之間；二女兒是個護士，參加了地下的抗日工作，終於死於日軍的車輪下；三女兒被日軍強姦後瘋狂，……好了，這一部影片的人物是如此的衆多，同時也顯得頭緒紛紜，可以產生許多的戲劇衝突矛盾。於是，展示在觀衆面前的，是這個家庭一幅慘痛的圖象，把戰爭的殘酷，進步擴到這個家庭上面，還通過這個家庭的倫理關係，哼著無力的低沉的調子，來壓抑觀衆的情緒，可以說是達到了編導的意圖的。

但是，作為一部以抗日戰爭時期為背景的影片，它卻缺乏一種振奮人心的激情，缺乏一種大義凜然的氣概，甚至連這場戰爭的本質也不敢涉及。

這裏引用影片結尾時老太太在家破人亡之後提出的一個問題：「這是為了什麼呢？」作為「正面」人物的秀蘭（在這裏？）說：「戰爭就是這樣的，它會把你捲了進去，根據形式邏輯看來，似乎戰爭一定要反……」這就是本片要宣揚的主題思想了。

那麼，這部影片所要宣揚的是什麼呢？「反戰」，只是一般的概念，無疑是明確地說，影片所要反的是侵略戰爭，還是反抗侵略的戰爭？如果當時中國共產黨不領導抗日，我們現在早已成為亡國奴了。可是，這部影片卻在散播着一種對戰爭的悲觀、無告和無望的情緒。片中作為游擊隊小隊長的田菁和地下工作人員的樂蒂，也在兩場戲中分別吐露出他們對抗戰的厭倦和失去信心的心聲。這裏面就大有文章了！同時，影片更把戰爭的影響，集中到這個家庭裏，通過倫常的關係，刻劃一幕驚心動魄的兄弟鬩牆，損糊觀衆的視線，把對侵略者的仇恨，轉移到唐菁的身上。這種無原則的、不分是非的反戰，用意難道不明顯嗎？影片一開始時就出現國民黨軍隊和國旗，其實和影片的內容是遠不相干的。在製作者看來，不是多餘的嗎？見得是多餘的。

娛樂

陸京紅改作歌星　保齡球衆星試新

墨人

銀花絮

▲淡風鬧處處，拍片生機不大，陸京紅決意改行當歌星矣。筆者有幸得聆紅姐引吭，她唱來果然中規中矩，並不下於「正牌」。據知日前有外埠歌壇人前來與之商談，紅姐意頗動，若條件一旦洽妥，此準歌星將於月內成行矣。

▲明星之趨時髦，向較一般人為烈。自本港保齡球場興建後，圈內人前往嘗新者大不乏人。諸如張沖、林翠、白冰、李菁、沈月華、李琳琳、何琍琍等。其中尤以張燕最熱練，而且姿勢也最佳。據講保齡球直逾數磅，「轎壓殺」者十九吃不消。

星洲影迷圍觀王小燕、杜菁、勞若冰、于小卿等下車

監護人走馬換將　虞慧赴日幾生枝節

姚瑩

「精工小姐」虞慧九日終於飛到日本去了，到日本作為期一周到十天的參觀旅行的。實際上也是宣傳。自從三月廿八日子夜，當「精工小姐」的「冠冕」加在虞慧的頭上後，她一直就在興奮、愉快中，首先，「邵氏」立即和她簽約的內容（合同，不是「邵氏」的基本演員），而每天，又收到不少朋友的電話祝賀，還有報刊派人訪問她，約她拍生活照和封面，虞慧過去曾參加南國實驗劇團，畢業後也參加演出，但沒有簽約，也離得在家安靜下來，令到她的媽媽免不了有幾分擔心。可不是，女兒才是個十八、九歲的閨女，怎麼應付得了這麼繁忙的應酬，而且，虞慧從未出外作過事，毫無社會經驗，一下子給人們捧得那麼高，會經受得起嗎？對前途會迷惑嗎……

但做母親的總是會為女兒的「精工小姐」虛名而高興的，尤其是有一天，虞慧告訴母親，說代理「精工」表的通城公司正式通知她，以「貴賓」身份訪問日本精工表廠，她媽媽亦可以監護人的身份同行。從此，母女二人就更忙了，虞慧的媽媽本來還親自主理一家百貨商店的，這時也暫放下店務，陪了女兒去選購衣料，添置新裝，而自己既然同行，當然也少不了要添製一些衣服。好了，一切新裝、新鞋、新手袋、新首飾都購置好了，也打了防疫針，種了痘，出國護照亦辦好了，甚至更嘗過幾次朋友們的餞別宴，突然，事情有了變卦，日本精工表廠通知通城公司，請他們改由「邵氏」公司派出導演做監護人，但邵氏公司要求派宣傳部的職員做監護人同行。

這件事使虞慧的媽媽很不安，使女兒離家，表面沒說什麼，但心裏可不是味兒。因為，自己作為虞慧的母親，按道理，當然並沒有授權給別人，何況一切手續都辦好了，這樣臨陣換將，她覺得自己太不被尊重了。至於虞慧的爸爸、哥哥、妹妹就更不高興，認為去日本旅行，省幾個旅費並不是什麼大不了的事，只是這樣做，只歡迎當了「精工小姐」的女兒，卻忘了「精工小姐」的媽媽，那不是太不近人情了嗎？他們本來要叫虞慧堅持原議，但都給她媽媽為寧人息事計，制止了。她說：「讓慧德高高興興地去，高高興興地回來吧！孩子以後跟公司簽了約，就是公司的人，就該聽公司的話。」

可是，虞慧的妹妹看見母親那份難受，看見姐姐那份不安，看見家人那份尷尬的表情，氣得她也忿得哭了。臨別的那天，虞慧跟飛機，除了她的媽媽外，家人沒有一個人去送機的。

「[illegible]」在星首晚演出，國家劇場座無虛席。

初探新鳳凰集

探班手記　幸妮

「鳳凰」搬了家，本早想去看看是什麼模樣，但一想起人家剛剛搬家，東西一定還沒有理好，早去了會打擾人家，於是日復一日地在拖。直到昨天，算算日子已有十來天了，去去可以不妨事，於是專誠去看看，順便道賀。

沒想到上到那個「鳳凰巢」，也沒弄清楚該推左邊的門還是推右邊的門，挺直覺得往左邊就走，但進得門去，只見靜悄悄的，僅有個編劇陳召在那兒伏案疾書，因此確有打擾他了——「怎麼都還沒上班呐？」

陳召一見我這個冒失鬼，又問得那麼冒失，不禁笑了。

「小姐，你雖然沒找錯門，可這兒是編導室啊！我不正在上班嗎？」

給他這一笑，我只好結結巴巴地為自己解嘲：

「好大的氣派，光是一個編導室就佔了偌大一層房子。」

「這個是公司為我們的荷包打算啦，地方大，就算幾組戲一齊談，也不必另尋地方或上咖啡館了，宣傳部、經理部就在對面哩！」說罷，他把我引向右邊的門。

嘩！好熱鬧，好幾個報館的記者都在，大概跟我的目的一樣，都是來探新「鳳凰巢」的。難怪製片室主任唐龍要問道：

「今兒個再試『我來也』嗎？」言下之意，是見記者們那麼多，大概是有試片哩！

唐龍不但能編導，也是把持行政工作的好手，例如這次「銀星藝術團」在排練節目時，是由他負責召集的。而他為了不讓演員們覺得排練的單調，每次通知他們翌日進廠時，總是態度挺好地對大家說「明天依時攤廠練練」，第二天卻又說「已經練得不錯，不過還得再排排」。第三天……反正據聖姐的工作日記所載，他每一次都不重複前一天所用的話，所以她管唐龍叫「練練排排」。

問起唐龍負責攝製片行政工作，還導演不導？他說要下半年才導戲，如今正忙著怎麼安排製片部同事們，不拍戲時到公司上班，如何利用時間來互相提高業務水平，而且要訓練大家向多方面發展，雖萬一不幸病了或者有事告假，其他人可以頂上，而不影響工作進行。

他還詳細告訴我許多具體計劃，因此我說他也是一位搞行政工作的好手，倒並非過份哩！

遺囑

狐鼠如何

沒有幾間，安秀麗此刻回到她的娘家。勞博已經在這個空寂的天台上觀察了好幾次。他對那個小家庭的情況，瞭如指掌。安秀麗的母親，和她的只有九歲的女兒住在一起。此外一個房間，分租給一個空中小姐。客廳裏經常有牌局。還有一些游手好閒的男人。

可是每一次，安秀麗在這裏並不久留。尤其最近兩次，她在客廳裏打了幾個電話就走。這時，勞博照例舉起望遠鏡，眺野的圖圈，穿過陽台欄杆上的花盆，焦點落在安秀麗和她母親之間。她們分明在翻開着一些字條。

「我九成沒猜錯。」勞博對自己說。「她和母親幹的是賭外圍馬的勾當。」

那麼，史堅尼道「老鬼」，是為了維持他的尊嚴，制裁她這種非法行為的吧？

勞博直覺的認定，事情並不那麼簡單。但當事人所娶求的是這樣的一回事。他就只好仔細地觀察。

他片面的看法是，這女人對「老鬼」十分忠心。早上她還在教堂為病人祈禱呢。而在她的私生活上，就不會單獨有過一個男人。至少在「老鬼」進醫院之後，她除了在「老鬼」病房就是回到半山的寓所裏睡覺。

可是，今天却有一個例外，安秀麗從娘家回到半山區，換上一襲外衣就出來。她打扮得容光煥發，艷麗極了。

勞博幾乎離開。他對於她和史堅尼共同生活的這個方委實太熟悉了。可是就忽略了今兒個是星期六。這樣一個艷麗的女人，不上馬場去湊湊熱鬧，那確然是怪可惜的。

他騎上機器腳踏車，遵循著適當的常規，遙遙尾隨。怎知道轉瞬間就追不上那部「泰籲包特」。

這又是一個例外。

「我必須化裝，換車。」勞博垂頭喪氣的回到私家偵探社。

結果是，社長把自己的小房車交給他，還給他一點提示：安秀麗和一位騎師太太是好朋友。

偵察中斷了十分鐘。這是神速的效率——勞博在那騎師的住宅門前發現了那部華貴的「泰籲包特」汽車。

並且，幾分鐘後，安秀麗和三個艷麗少婦一塊兒出現。

她們趕上「十二點開跑」的馬場。

勞博挨到一時五十五分。一面下注一面守望。那同頭，安秀麗並沒有像先前那樣跟三個艷婦和紳士們在包廂裏。（六）

小人家

不肯女兒

少萍搖頭笑說：「我不懂跳，怎做得小姐？」

「那容易得很，我叫大家姐教你。」跛仔杰跟着大吹牛皮，說那一位舞小姐是他捧出來「紛」的，現在盤滿缽滿，汽車出入，不做啦！那一位又搵了一二十萬，買了幾層樓，開了一間舞廳，做了老闆娘。至於舞小姐怎會如此容易賺錢呢？他說舞客十九都是揮金如土，任所任割的「羊牯」。

少萍聽來，阿杰說的是神話故事，就如天上摘下一個月亮，變了仙子嫁給網球那樣。可是她並不想做故事中的主人，她年紀太輕了，非但沒有想過洋房和汽車，也不會做夢也不會夢想。

少萍要求的是吃喝玩樂，她跟跛仔杰搭上了，也是從吃喝玩樂開始的。

那是今年春節前後的事。大年初一這天，左鄰右舍的人少不免給她一個紅包，算起來一共有兩塊錢。照理該歸她的，但少萍知道內中的秘密。

小說林

七九八：設計巧妙

何眞眞曰：「乜話，就在這一幅牆入邊？」何月麗笑曰：「就是這幅本身也，你睇得出來否？」我與何眞眞不期走近去研究，只見這一個廳，四邊都用桃木鑲滿者，剛才我們入來，見到殷實檯時，牆壁上亦是用桃木鑲掀。現在不過多左一個關公神像而已。

何眞眞仍然不明白，問何月麗曰：「什麼就是這幅牆的本身，我不明白。」何月麗笑曰：「這一幅桃木，後邊就是殷實檯，這個關公神像都在內。不過開起格來，有人知道牆面下邊就係關公耳，我抽把殷實檯面揭起，把佢鑲在牆上，就成了這一幅牆，這一個高几，其實就係殷實檯之腳，一張放在此處，另一張放在埋便，所以在兩分鐘之內，就可以把殷實檯收起來，有辦法查得出。」

何眞眞至是恍然大悟，不禁驚奇曰：「眞係巧妙，邊個想出來者？」何眞眞笑曰：「胡小姐喇！」何眞眞曰：「眞抵死！難怪話有機關矣，然則那一個廿一點枱又如何。」何月麗回頭一指，曰：「呢，這一張枱就係喇，原裝未動。」[illegible]

犬馬生涯

歐西客

[illegible]

八四：幾可亂眞

彩虹橋　白雲詩

[illegible]

濕柴炆老鴨

怪人新記　大中學人

九叔曰：「同屋冇話鯖佢，佢眞係病壞。一年十二個月，最低限度病左八個月，好話唔好聽，食藥多過食飯，總之無日唔係頭暈就腳軟，邊處痛……[illegible]」

[illegible]

龍鳳寶釵緣

梁羽生著　雲君圖

第十回：莽莽乾坤誰作主　茫茫恩怨此從頭

史若梅心中已明白了幾分，想道：「莫非又是聶隱娘這孩子把我當作那妖女了？但他乳臭未乾，卻怎的會與史朝英這妖女結下仇冤？」這大孩子的刀法又快又狠，竟是史若梅從未見過的上乘刀法，他氣力雖小，但使到急處，也隱隱帶有風雷之聲。史若梅也是獨有童心，見這孩子的刀法精奇，有心引他使出全套本領。因此雖然想得到這是誤會，卻不立即點破。

史若梅使出穿花劍法，配合上輕靈巧妙的身法，當真便似蝴蝶穿花，蜻蜓點水。那大孩子的快刀也跟不上她，連砍了數十刀，一套刀法已將用盡，兀是砍她不中。黃鸝在旁邊看得拍手叫好。一會兒讚那孩子的刀法，一會兒又給史若梅的輕功喝采。她是個絕頂聰明的人，史若梅想到的她也已經想到了，有心逗這大孩子玩兒。

那大孩子年紀小，心性傲，想到了對方奈他不何，不禁滿面通紅，喝道：「好妖女，你這是什麼打法？為何不敢與我認真較量一場。有本領你儘管把我殺了！」

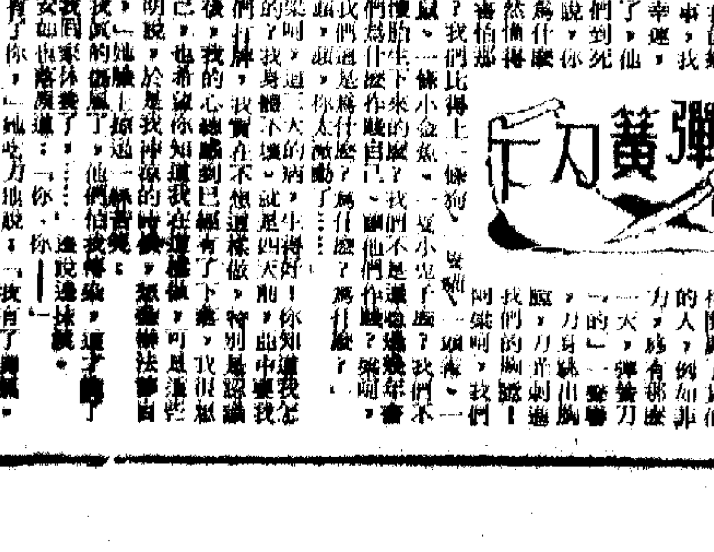
史若梅笑了一笑，正想端可而止。那大孩子忽地哭道：「媽，快來！我碰上這妖女了！」

話猶未了，一騎快馬已是旋風似的來到，只見一個美貌的中年美人，自馬背上一躍落下，腳未點地，劍已出鞘，一招「玉女投梭」，劍光如練，便指到了史若梅咽喉。

史若梅這一驚非同小可，幸而段克邪教她的一套輕功，她已練得十分純熟，百忙中一個「細胸巧翻雲」，堪堪避開。那美婦人的長劍幾乎是貼着她的面門削過。

史若梅一個翻身，腳步未穩，那美婦人的劍招又到，快、狠、準之處，比她的兒子還要不知厲害多少。史若梅那裏還有空閒分辯，只好出盡本領招架。她的穿花劍法屬於柔巧一路，只擋了兩招，已是抵擋不住，那美婦人刺的一劍，刺穿她的衣襟，幸而她還算躲閃得快，要不然這一劍便是肋折腹破之禍。

史若梅情急拚命，使出[illegible]「飛鳳劍法」，這套劍法屬於剛猛一路，雙劍相交，「噹」的一聲，史若梅虎口酸麻[illegible]，但那中年美婦一招非常狠辣的劍招也已給她化解了。那美婦人「咦」了一聲，面有詫色，劍勢突緩，就在此時，方辟符與聶隱娘已經雙劍齊出，併肩而上。（六五〇）



·版權所有·

彈簧刀

汪台萌

[illegible]

八賢、太多的鏡子

[illegible]

1966年春季中國出口商品交易會

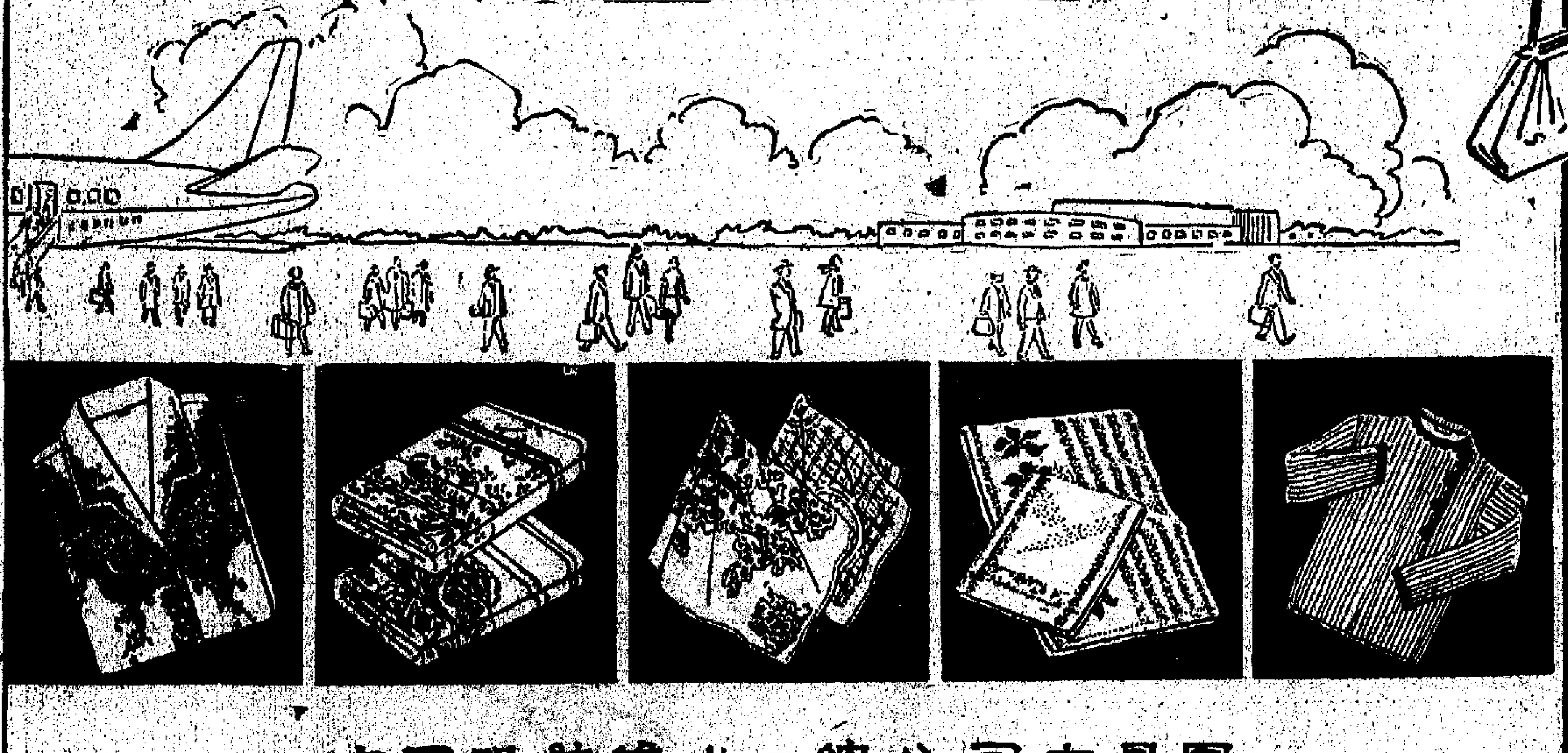
日期：一九六六年四月十五日至五月十五日　地點：廣州市中國出口商品陳列館

中國服裝進出口總公司

地址：北京東安門大街八十二號　電報掛號："GARMENTS" Peking

主要經營範圍

棉、毛、絲、麻、合成纖維、混紡織物製成的各種男、女、童服裝，各種毛衫、絨綫、棉針織品，尼龍襪子，各種毛毯、絨毯、棉毯、被單、毛浴巾、方巾、手帕，以及各種縫紉用綫帶類等。



中國服裝進出口總公司交易團

1776

甲午風雲

南洋　南華　普慶　珠江　高陞　銀都

第十天　六天

高陞銀都最後四場

長出春光　反映史略　甲戰　悲壯色目

劇力萬鈞　氣勢磅礴　英雄保國　氣壯山河

一九六六年春季中國出口商品交易會
時間：一九六六年四月十五日至五月十五日
地點：廣州市中國出口商品陳列館

天壇牌襯衫

平服挺括・柔軟爽滑
規格齊備・穿着適體

中國服裝進出口公司
北京市分公司

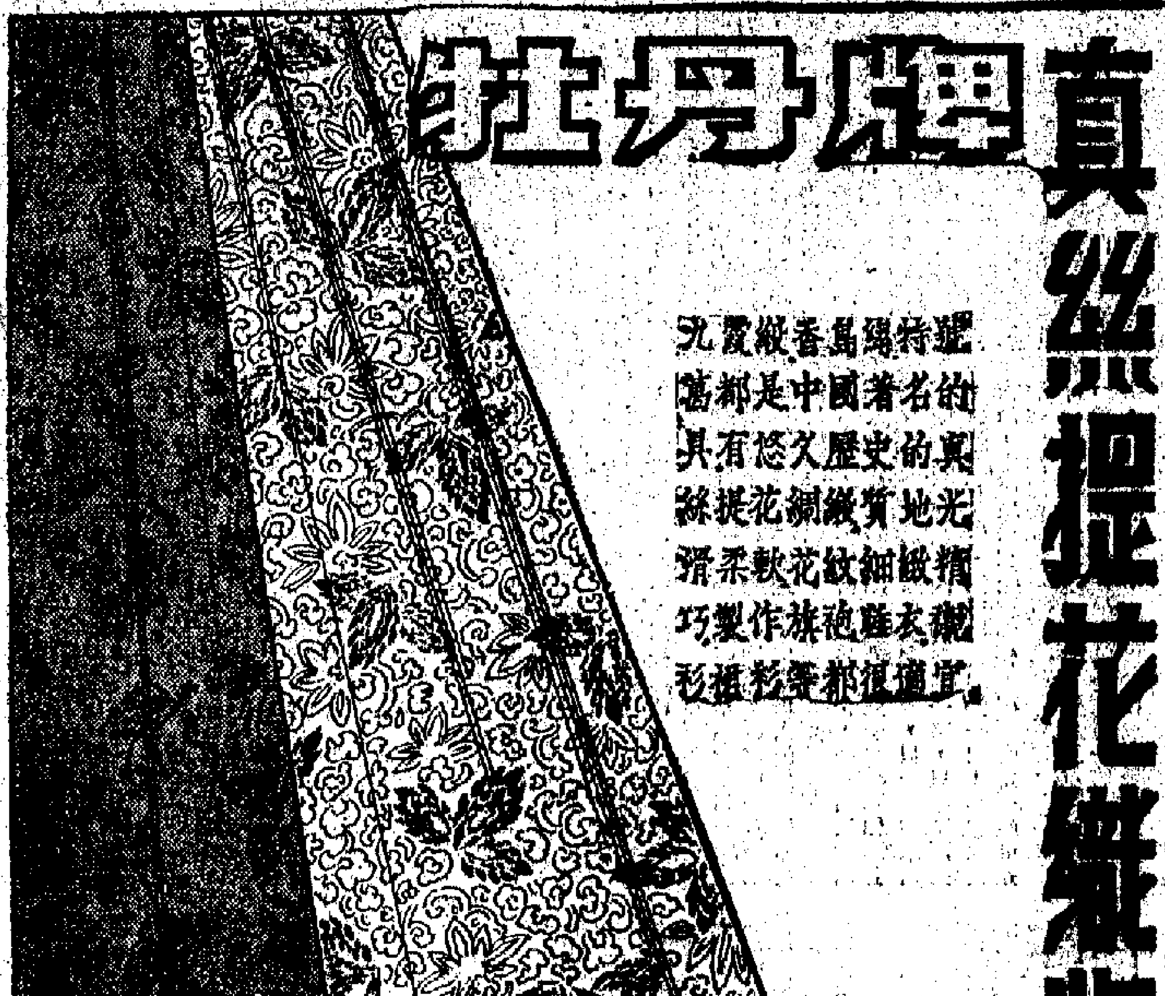
地址：北京西長安街76號　電報掛號："PEKIGAR" PEKING
香港代理處：華潤公司　中國銀行大廈
電掛："CIRECO" HONGKONG　電話：235011

1806

一九六六年春季中國出口商品交易會
地點：廣州市中國出口商品陳列館
時間：一九六六年四月十五日至五月十五日

牡丹牌真絲提花織物

九霞緞、香島緞、特麗縐等都是中國著名的具有悠久歷史的真絲提花綢緞，質地光滑柔軟，花紋細緻精巧，製作旗袍、睡衣、襯衫、裙衫等都很適宜。



中國紡織品進出口公司
上海市絲綢進出口公司經營
地址：上海中山東一路17號
電報掛號："CHSICORP" SHANGHAI

1777

各行商業年來狀況

中總座談會各業社團書面報告發表

【本報訊】香港中華總商會於本月十二日召開商業座談會，就一年來各行營業狀況，交換意見。

與座談會舉行的同時，中總發出表格給各行業社團，調查一年來各行商業狀況，各社團已紛紛填報，現將各社團填報內容發表如下：

中國酒及罐頭食品 營業提高經營穩定

港九罐頭洋酒伙食行商會（會員二百八十四家）

在香港商場的消費性行業中，士多、辦館是一個頗大的行頭，它與廣大居民有着密切的關係，經營範圍也越來越廣泛。過去，一般士多、辦館只多售賣罐頭、汽水、酒類、香煙等商品。近年來，一些速凍食品，比如菜蔬、青豆、新鮮肉類、熟食食品及其他凍肉等也有經售。

一九六五年本行業雖然遭遇到不少困難，但由於年來本港人口不斷增加及新住宅區擴大，故此，新張營業的店戶也不少，特別是家庭式的小商店更見增多。

雖然如此，一九六五年內，香港經濟不景，市銷疲滯，對士多、辦館業務影響殊大。年初，本港發生銀行擠提事件，接着，銀行多緊縮信貸，一些洋行緊縮放帳，批發商對放賬也多採取約制。本業資金週轉頓感困難，特別是一些小型店戶處境更爲艱困。年內租項仍企高價位，廣大居民生活緊上加緊，一般居民均撙節開支，本業店戶營業頗也隨而減少。本來本業經營乃是微中取利，但目前，求微利也不容易。

年來，中國酒及罐頭食品質量有不斷提高，許多士多、辦館都增加經營中國酒及罐頭食品。香港居民絕大部份是中國人，都好飲家鄉酒及拿用富有各種地道口味的罐頭食品。事實也是這樣，經營中國酒及罐頭食品所獲利潤比較穩定，因此，經營中國酒及罐頭食品將成爲本業今後發展的趨向。

過去一年本行遭遇的一些困難，但只不過是前進中的絆腳石。隨着本港人口不斷增加，前途相信會逐漸擴大。同時，本行業經營的品種今後仍將不斷的增多和改良，更適合消費者需求，只要我們的同業繼續努力，力求改進經營方法，同舟共濟，團結合作，謀求合理利潤，相信本行業務仍是大有可爲的。

中藥經營困難較少 外銷可能繼續增長

香港中藥聯商會（會員二百四十一家）

一九六五年本港商場出現許多困難，但是，本行業前業務則令同業普遍感覺滿意，全年的營業額估計約共七千萬元，比一九六四年增加近二千萬元，增幅高達百分之四十。不過，從數字來說，去年的銷額增加更多增幅更大，因爲去年的中藥市價普遍比一九六四年下降。

去年的生意，就銷場來說又有一些變化。本來這個行業的成員絕大多數是批發商，而這些批發商的業務主要是爲遍佈港九新界千餘家中藥舖供應各種南北藥材的，但是，去年的營業額本銷品佔三成，外銷則佔七成，比前年增加一成。外銷地區主要是東南亞及東北亞各地，尤其是南越、台灣、泰國、新加坡、馬來西亞和日本，銷量特別大。

在品種方面，最暢銷的是銀花、生地、白朮、甘草、北芪、白芍、川芎、當歸、黨參、茯苓、杞子、淮山、蓮鬚等。幸這些品種的貨源充足，供應沒有問題。

在經營上，去年遭遇的困難頗少，這是近幾年比較突出的情況。貨物極少積壓，生意順暢，借貸款受大團銀根奇緊影響，較難依期收足，年應個別情況亦比前年嚴重。

展望前途，本銷方面，因以前中藥價昂，門[illegible]

國產藥材來源通暢 來價穩定供應正常

香港南北藥材行以義堂商會（會員二十二家）

一九六五年本行業務平穩順利，營業額約六千餘萬元，比一九六四年增長百分之二十以上。全年生意則以下半年較佳。暢銷的品種比較多，包括川芎、當歸、生地、白芍、茯苓、黨參、北芪、杞子、幼環鈎、桑寄、杜仲、[illegible]、白朮、甘草、羅漢果、蛤蚧、[illegible]、排草、[illegible]等，供應[illegible]源通暢，供應量頗正常，來價也穩定，[illegible]少，所以經營沒有困難。

去年的銷貨形勢，內銷頗得有些好轉，[illegible]則遠爲暢活，大約前者佔銷貨總額百分之三十五，後者則佔百分之六十五。在外銷市場中，[illegible]最多的是泰國、新加坡、馬來西亞等處，其次是[illegible]、非律賓和南洋各埠[illegible]少。由於產品品質及規格不斷提高，顧客多所[illegible]用，兼以貨價穩定，供應甚有計劃，頗能適合市場需要，預料今後業務必不會差。（上）

九龍駕駛教師公會決定學車費不加價

認爲天星加價絕不應該

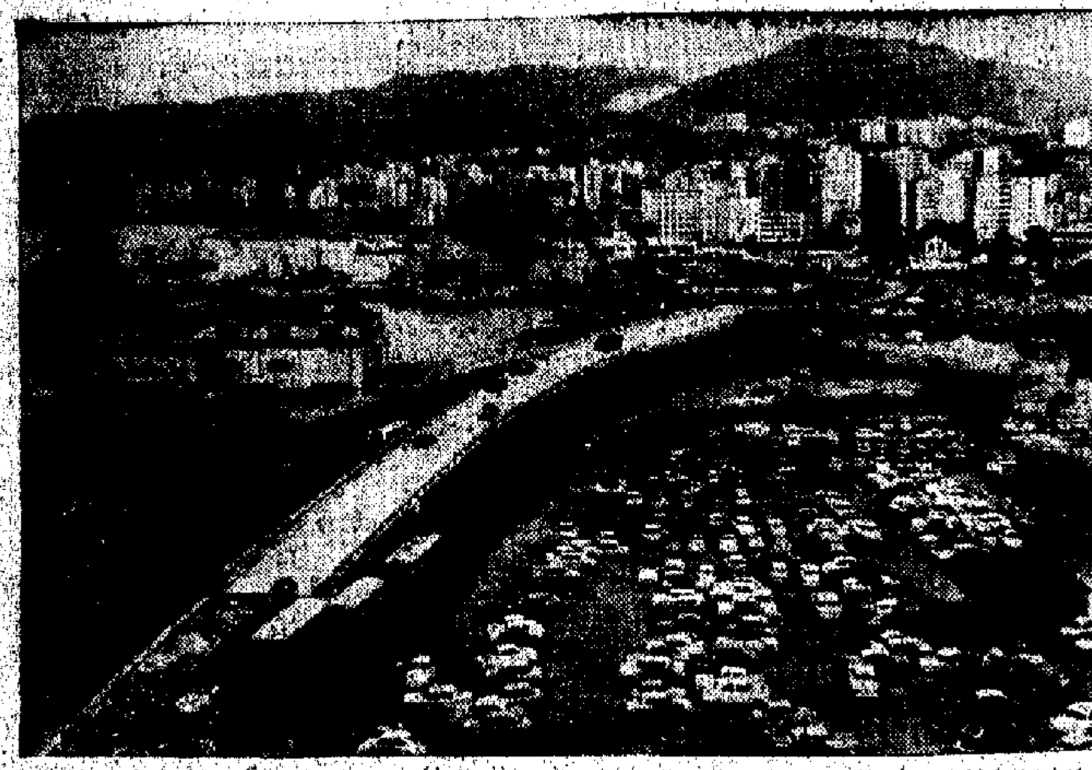
【本報訊】九龍駕駛教師公會昨日下午五時半在會所禮堂舉行理監事聯席會議，由理事長張輝主持，通過上期議決案後，隨討論關於天星渡海小輪公司擬增價事宜，各理監事紛紛提出意見，一致認爲該公司在目前百業衰淡、居民生活日益困難的情況下，絕不應加價，希望港府當局三思。

又，該會近日頻頻接獲外間電話，詢問學車費是否增加。據該會理事長張輝說：自四月一日立法局通過汽油、牌照加費後，有部分非該會會員之同業已增加學車費用，但該會爲減輕居民學習駕駛的負擔，及以實際行動表現反對加價，決定不增加學車費。

該會現在學車費用爲每小時八元，雖其他雜費，學車費內已包括保險費、汽油費及保養費等。

夏慤道天橋下週二開放

【本報訊】夏慤道天橋將於下週二上午開放通車。該橋長九百六十呎，係在一九六四年八月開動工興築。該橋開放通車之後，警方交通部將採取新交通辦法，以便進行該處的第二期道路工程。（左圖爲該橋準備開放前所進行的一項試車情形）



尖沙咀清潔運動定下月二日展開

主辦者爲街坊會及市政署

【本報訊】尖沙咀街坊會及市政事務署聯合主辦的尖沙咀區城市清潔運動，定五月二日起連續舉行一個月。大會開幕儀式，將於五月二日上午十時半在倫敦戲院舉行，由市政事務署長丁固揭幕，影星剪綵。

爲使工作順利進行，主辦者已成立籌備委會，分設聯絡、宣傳、小販、大廈、學校、清潔、儀式、鐵路站與碼頭、財務十組，推定余瀚祐、馮貽寓、龍建基、歸昌隆爲聯絡組委員，尤家博、林靜、鄧漢銘爲宣傳組委員，高積高、郭漢銘爲大廈組委員，李子俊、周輸、鄭國理爲學校組委員，黃文銳、鄧可欣爲清潔組委員，梁麒瑞爲小販組委員，鄭國珮、許戈林、陳錦釗、劉天就爲獎品組委員，余漱、吳多泰、馮貽寓、李子俊、梁麒瑞、鄭國理、歸華章、尤家博、龍建基、歷龍爲儀式組委員，賀錦榮爲財務組委員，大會主席由吳多泰擔任，副主席由馬超常擔任，籌委會定廿七日上午十時舉行招待記者會，報告該區清潔運動籌備工作的進行情形。

油蔴地小輪公司今日開股東年會

【本報訊】香港油蔴地小輪船有限公司，今（十六）日正午十二時在中區港內線碼頭樓上該公司辦事處舉行第三十八屆股東週年常會，屆時將省覽一九六五年營業賬目，董事局報告，宣佈分派股息，選舉董事及核數員等事宜。

柴灣建兩幢新樓作徙置區職員宿舍

【本報訊】港府新聞處消息：港府不久將在柴灣新區興建兩幢五層高樓宇，以增加徙置事務處職員宿舍。此兩幢樓宇將成爲柴灣現有宿舍樓宇之擴建部份，在其西南方興建兩座樓宇共有雙房宿舍十間。

九龍樂善堂選出新主席

各委會主任均蟬聯

【本報訊】九龍樂善堂前（十四）日下午七時在該堂總理會議廳召開一九六六年度常務總理會第一次會議，複選首腦及各部門職員。

選舉採用提名介紹、舉手通過方式，結果陳卓平、李志雄、關錫康、黃錫江、莫華燦當選爲正副主席；此外，各委員會主任均告蟬聯。當選名單如下：

主席陳卓平，副主席李志雄、關錫康、黃錫江、莫華燦；秘書陳退深，副秘書楊仲明；司庫陳長泉，副司庫梁振邦；總務委員會主任何亨錦；學務委員會主任蘇潤生，副主任溫達明、陳長泉；醫務委員會主任彭耀蓀，副主任黎時煖、洪偉民、黎民悅、朱乃立；委員陳立；墳場委員會主任黃日進，副主任李逵民、周志[illegible]、張誠、譚樹、倪志、杜本哉、胡炯。

選舉完畢，總議決兩項議案：㈠定五月二日下午二時半舉行新舊任移交及接收儀式；㈡成立就職禮籌委會籌備。

華僑語文出版社出版

廣州話口語詞的研究

喬硯農著

要目：

一、廣州話的變音
二、廣州話調的突出
三、廣州話語法助
四、廣州話語的趣味
五、詞彙的同詞彙的變
六、化和用法的外
七、廣州話的俗語
八、廣州話文讀
九、口語與讀字

港九各書局均有經售

潮僑塑膠廠商會第六屆新員就職

同日慶祝成立五周年

【本報訊】潮僑塑膠廠商會昨晚在告羅士打酒家慶祝成立五周年暨第六屆理監事就職禮。

理事長紀映忠在開會詞中說，本屆工作針對充實財經爲主，發展福利爲輔，爲設法籌募本會診所經費基金，爰[illegible]步推行會員家屬工友及街坊大衆免費醫療，再次擴大徵求會員，以充實力量及經濟收入，完成有限公司註冊，兩年改選一次，以節省支銷，俾得聚積財力，舉辦有益會員及大衆之永久性福利事業。

去年本業外銷穩步發展，外銷增長率比六四年度增百分之十二，就中玩具方面增加百分之卅二，塑膠花果保持水準，塑膠器增長達百分之一百廿三，乃特殊新製品，其他互有增減，外銷總數字七億五千萬元。

新員就職時由顏成坤主持監誓及頒發選任書，並由財務主任陳世忠之女陳紹芬獻花，監事長姚逵之致謝詞，餘興節目由昇藝潮劇團演潮劇。

新員名單如下：理事長紀映忠、李嘉誠、陳培；監事長姚逵之、莊輝炎、朱中武；總務：莊永平、黃季明；財務陳世忠、張定飾；福利林鴻進、許兆南；交際：黃啓峯、黃盛；調查：張華達、倪啓鋼。

潮僑塑膠廠商會昨晚[illegible]（本報攝）

伊人仙特價售校服

【本報訊】伊人仙爲慶祝設廠十七周年紀念，又推出學童夏季校服二萬套，每套五元起。校服的恤衫原價三元九角，短褲每條五元四角，現以特價發售。

「青知」八八期出版 刊出紀念五四專文

【本報訊】今日出版的「青年知識」第八十八期，發表了林[illegible]的專文「紀念五四運動四十七週年」，爲青年人[illegible]「五四」[illegible]初升的太陽[illegible]。文章作者簡括地敘述了「五四」運動的歷史，當時中國青年的主要要求和反對[illegible]、科學、民主的行動，以及在推廣新文化運動中的貢獻，很有參考價值的。該刊爲輔助青年學習寫作，除徵有「青年園地」專欄，經常刊出青年讀者習作並給予評述外，最近又[illegible]徵「各行各業」徵文，反映各行各業青年的職業生活狀況，徵文從本期開始刊出，以四版篇幅刊登了「要求加薪的人們」、「執友」、「[illegible]的自述」、「紗廠女工」、「一件工傷事故」、「補水之爭」、「一百元」、「米店收數記」等九篇文章，內容反映了現實生活[illegible]。[illegible]的故人」、「談「分賬」」、「[illegible]的[illegible]」、「杜鵑」、「被騙記事」等。

福州漆器

FOOCHOW LACQUERWARES

品種繁多，有各種盒套、首飾盒、茶具、烟具、咖啡具、文具、酒具、花瓶、傢具等數百多種。

中國工藝品進出口公司福建省分公司

地址：福州東街34號　電報掛號："ARTCRAFT"FOOCHOW

CHINA NATIONAL ARTS & CRAFTS IMPORT & EXPORT CORPORATION

FUKIEN BRANCH

香港代理處：德信行有限公司

地址：香港中國銀行大廈四樓

電話：240001

電報："STILLON"HONGKONG

香港海員招募處佈告

本處籌訂於一九六六年五月三日（星期二）起正式辦公並開始登記在遠洋輪船服務之船員。

辦理海員登記時間規定如左：

星期一—五：上午九時至下午十二時四十五分
下午二時至下午四時四十五分

星期六：上午九時至下午十二時四十五分

海員招募總監　啓

海員招募處地址：香港干諾道中新填地（近港澳碼頭）

泰商訂雨具轉活
每單訂量約一千數百打
建築材料洋雜亦續扯購
棉紗棉織品訂單却退縮

【本報訊】泰國商人來港採訂雨天用品，最近開始活躍。泰國市場去年貨存量不多，一般估計今年此類貨品去銷不致比去年差。

據辦莊消息，泰國商人早在一兩個月前已向港業取雨天用品的價格與貨辦，惟因港將貨辦寄去後，泰商可能因爲當地雨季爲期尚遠的關係，來單一直甚爲稀疏，直到最近一兩週來寄來雨天用品新訂單才見開始活躍。現在泰商寄來的雨天用品新訂單不但宗數增多，而單頭也比前增大，多數爲一千數百打一宗的中額訂單，所採訂的貨品有塑膠布面雨傘、布面雨傘、膠布雨衣、塑膠布雨衣、雨鞋等等。今年銷泰雨天用品，有些出口價格是比去年稍爲降低，如塑膠布面雨傘過去年爲每打二十三、四元，今年爲每打十九元、二十元而已。

據最近去泰國考察市場情況回來的辦莊人士的觀察，今年雨天用品銷去泰國市場或不致比去年差，因爲曼谷市場去年賣剩的雨天用品舊存貨不多。前此泰國入口商遲遲未有着手採訂雨天用品，可能出於銷季未臨，而市場銷積又比往聚細些的關係。

除雨天用品外，泰國商人近日繼續有經常去銷貨品的新訂單寄來，其中以塑膠鞋包、眼鏡、玩具、建築材料、大小五金等新單較前多些，棉紗、棉織品、搪瓷盤皿、紙張、藥材等新單則續見退縮。

又據米業人士說，目前這裏銷售的一部份泰米，如果與新盤比較，已落在成本以下，每擔米要虧蝕一元餘。近來泰米來盤價之大漲，已引起此間一般居民的注意。

出口商批發商競購
曼谷米價繼續上漲
港市大盤開出昨只得六宗
泰國舊大米每擔漲一元多

【曼谷十四日航訊】曼谷白米現貨市價日來繼續上漲。百分百大白米和百分之五大白米向來以銷去新加坡、馬來亞及香港等地爲多。近來各地買盤趨旺，而曼谷市面的批發零沽生意亦相當不錯，故出口商與批發商競相吸入現貨，而泰國內地來貨不很多，供求仍不平衡，市價續升。十三日市情是上庄百分百大白米每擔升達一百三十二銖，百分之五大白米每擔價升至一百二十五銖。

【本報訊】昨日正式開盤的入口米商只有振盛行和聯盛公司，搵沽的食米共六宗，其中僅四宗有成交，合二千多包。

昨市成出的泰國舊大米，每擔比前漲了一元餘，其他也企穩。據米商解釋，主要是泰米新訂價提高所刺激。

食米成盤：青女龍新米五十九元四毫，成一千包；青仙霸舊米六十三元八毫，成一千包；黃飛馬新米六十六元三毫，成一百包；青鶴斬三號米五十七元五毫，成一百三十六包。

又據米商說，近來泰米來盤價漲得這樣高（如：百分之百新花大白米，每噸報至六十一銖；上米碌也升至四十七八銖），主要原因是國際米盤成交較多，如最近日本、西貢、印度等都向泰購進食米不少。

經濟新聞

湖廣日用瓷
既美觀又實用

我國瓷器，向以製作精巧、細膩、美觀耐用見稱，產區遍及全國各地；解放以來，日用瓷器更有迅速的發展，無論在造型、花色、品種、規格各方面，均日新月異，越來越爲國內外的消費者所樂用，各個產區的產品各有其特點。現僅將湖南和廣東兩省的日用瓷器簡介如下：

湖南日用瓷，以長沙的餐類和醴陵的碗類最負盛名。目前湖南生產的瓷器品種繁多，既有各式各樣的成套餐具、茶具、咖啡具，也有各種不同造型和規格的杯碟盤碗，並不斷推陳出新，在造型、花式方面，吸取了優良傳統，並既實用又經濟美觀。僅是餐具一項，就有單件的、家庭用的和宴會用的幾種，有二〇頭、三〇頭、三六頭、五三頭、九二頭等等。此外，還有各種品質優良、獨具風格的釉下彩中檔日用瓷，品種齊全，造型優美，花色新穎，適宜於茶樓酒館和一般家庭使用。

廣東瓷器，其較大產區爲潮汕、清遠、開平等，所產的日用瓷，品種繁多，行銷世界各地，以碗、盤、杯、碟、匙類爲大宗。其主要特點是造型樸實、線條簡潔大方，因而最適合於茶樓酒館使用，其中汕頭的高陂地區，瓷土特佳，燒製成的瓷器，白度高而有光澤，特別美觀，故高陂久已被譽爲「白玉之鄉」，所產名瓷，深受國內外人士所喜愛。

由廣東出口的日用瓷，主要的有湖南的長沙、醴陵，廣東的潮汕，河南的鄭州，浙江的西山等產區的產品，主要品種有盤類、碗類、壺類、咖啡具、中西餐具、杯碟等等。這些產品，在造型方面，碗類有各式各樣的英碗、正德碗、羅漢碗等多種，盤類有荷口湯盤、荷口平盤、圓口平盤、荷口魚盤、圓口魚盤、圓口陶湯盤、陶飯盤等，壺類有五合圓壺、金瓜壺、柚形壺、三〇件連子壺等，杯碟有鳳、荷口、波沙、平式、巴式和二五、二江盅等單杯多種，美觀實用，輕巧大方。最近生產的新花日用瓷的新花面有一百多種。此外，還有多式多樣的茶具、咖啡具、中西餐具，均配以各種新型花色，主要有新彩、釉下彩等多種，均工精技巧，色彩柔和，釉面光潤，各具特點。

出口者：中國工藝品進出口公司廣東省分公司。

交易會商品

美豆油價報跌
食油交投靜寂
中下價貨繼續走下坡

【本報訊】美國豆油期貨報跌，港市食油大盤交投靜。

五月份裝運的美國豆油期貨，據報本月十四日的紐奧連斯離岸價爲每一百磅十一元二角四分美金，比本月十三日下降了一角美金。

在本港市場上，日本芝麻油現貨昨天沽出數桶，每擔一百七十八元，碼頭交貨。

昨天，一家經銷商有日本芝麻油五十四桶到港，其中三十餘桶是交花貨的。

日本菜籽油現貨，昨天曾每擔一百零五元，成交不多。

非洲「TT」牌香味生油，本星期有五十噸花貨沽出，下月裝運這種貨，每擔一百七十四元。前兩三天有「倫敦丸」及「協瑞丸」共運到六百四十六桶，全部交花貨。其中一部分在去年底售出，每擔一百六十二元；另一部分在今年二月份沽出，每擔一百七十四元。

最近，本港市場上，中下價食油價格低落，上價生油的價格則堅穩。前天，非洲「雙V」牌香味生油現貨成交二百五十桶，每擔一百六十元。

下月裝運的中國精煉菜籽油期貨，本週來做開一百餘噸，每擔一百元。

甘蔗來疏
市價扳高

【本報訊】內地白皮蔗和黑皮蔗來量稍轉疏，大盤價穩被扯高。白梨、蕉果和鮮橙等仍暢銷。

黑、白皮蔗銷路暢，昨因來量不很多，白皮蔗僅得十餘噸上市，每擔一百元。

大連白梨續到一千多件，昨天來貨貨色新鮮，皮色鮮黃，個子不大，但食味頗爲不錯，每件堅以十八元三毫成出。

大連國光蘋果暢成三千多盒，每擔分成十三元和十三元二毫。湖北鮮橙續成八百箱左右，每箱以十三元二毫成讓。

內地鮮馬蹄成約七百餘件，福州貨每擔分成二十元、二十四元、二十六元及三十六元。寶慶馬蹄每擔成四十五元。

金鈔止漲回順

【本報訊】由於紐約黃金價回升，而且英鎊價回升，所以，昨日K金、美鈔市止漲回順，但只屬大漲小回整理。

K金開市二六四．六二五，比上日收市價跌了〇．三七五，旋即繼續下跌，降至二六四．三七五，爲全日最低價；但不久又回升，最高價漲至二六四．八七五，上午收市處二六四．七五；午後價位一直在二六四．六二五和二六四．七五左右徘徊，收市時金二六四．六二五，加息五毫三仙，降下單收五千兩。

由於外電報道紐約美鈔價回升至二．七六七五，美元紐約續下跌，而且證家獲利回吐，因此K金市止漲回順。

美鈔開市五七七．五，收市亦爲五七七．五，比上日價位回降一點，平息。

美匯開市五七九．五，收市亦爲五七九．五；單則由開市的五七八．七五，...三七五。

西貢新單少來
當地商人觀望不前
現只扯去一些膏丹丸散洋雜

【本報訊】南越商人近日寄來新訂單雖比上月稍爲多些，但大勢仍淡，特別是依舊沒有大宗的訂單寄來。

據辦莊消息，南越入口商，近日寄來新訂貨單比諸上月稍爲回增一些，所採訂的貨品依舊是藥材、膏丹丸散、洋雜貨品等。不過，現在接入的俱屬一萬幾千元一宗的小額訂單，價值較大的訂單可說絕無僅有。

前此南越當局假借藉口整頓正當商人，同時市場一片混亂，影響當地入口商對輸入觀望不前，現在這種形勢還未消除，只因近日南越續解凍一些貨品的輸入外匯，而當地市場上有一部分入口貨品由於入口商在一個時期減少輸入之後，稍感缺乏，所以獲得外匯的入口商照例作小額的輸入。

糖市疲靜

【本報訊】昨天，...

乾果雜貨市穩
紅棗大杏髮菜均成盤
星洲雜貨市升降互見

【本報訊】據土產商消息，乾果雜貨市情平穩。舞心紅棗、龍鳳大杏、天津大扁杏、燕牌淨髮菜、極品泡圓乾、同安圓肉及龍口粉絲，昨天均有成出。

日本貨，昨天只有大約二十箱沽出。市價如下：「紅天」牌每擔一千四百四十元，「大洋」蓬萊花菇每擔二千六百七十元，「大洋」紅字中菇每擔一千九百八十元。

【新加坡十三日航訊】新加坡乾果雜貨市面淡月，各貨銷路遲鈍，市價略有升降。日本各路市面存貨不多，售價稍抬高數十元，每擔一千一百二十五元；青牡丹秋菇每擔一千一百四十元。…售價稍降，日本青乾香信每擔八百一十五元，淡十元。北江一級蠔豉每擔售五百五十元。

瑞匯回低

【本報訊】昨日瑞士匯銀行買賣價俱回低，每百港元比前多兌〇．〇〇六二五瑞士法郎。瑞士匯價：電匯由七五．六八七五瑞士法郎改爲七五．七瑞士法郎；匯單由七六瑞士法郎改爲七六．〇〇六二五瑞士法郎。

紙張市平淡
外客只是探盤

【本報訊】據紙張商人消息，近來紙張市道仍很平淡，外客探盤多於實盤。目前紙商向外補訂紙張稍稀少。

據紙張商人說，最近泰國、金邊和印尼商人曾有探盤，他們要扯購的以三六吋白玻璃紙、鷄皮紙等爲主，但貨主報價未能爲他們接受，故未能成交。日本柏油紙每令要六十五元，但到昨天爲止，尚未聞成盤。

近日來，紙張本地市銷生意仍很平淡，因印刷廠和紙盒廠需求紙張稍轉淡，僅扯入少量赤、白鷄皮紙、道林紙、平版白報紙、牛油紙和黃板紙等，各貨大都價多成定。

近日來，日本和瑞典等國有這紙、赤鷄皮紙和白鷄皮紙等訂盤來港，新訂價平定，紙商多因爲近此間紙張外銷和本地市銷生意均很平淡，故對於向外補訂新貨多告縮手。

海味存底疏
市價企高位

【本報訊】近來海味市價依然比較高，此種情形在鮑魚、蝦米、墨魚等貨又比較顯著，即使如元貝等高價貨，目前亦停留在高水平上。

據海味商說，現時一般鮑海味市價，比去年同期高二至三成。同時，市場貨底又比較疏。過去每年在這個時期，總是海味市價回跌的。但目前情形並不如此，比去年同期高，去年此時又比前年同期高，不過幅度不像今年之大而已。

據海味商說，近來海味存底還是頗疏，以致貨價偏高的原因，主要是人們經常存貨較少，實行買多少就賣多少的做法，不像以前那樣多少有點貨物積存。近來因爲天氣影響，上市海味較疏，因此貨價便上漲。

星膠市采企

【本報訊】據膠商消息，星洲樹膠市采企。

昨天下午二時星洲膠價如下：一號膠每磅爲叻幣六角八分，二號膠每磅爲叻幣六角七分半，三號膠每磅爲叻幣六角七分。

美大豆回順

【本報訊】美國大豆期貨價格報漲。據外電報道，芝加哥市場上，五月份期貨的美國大豆期貨，本月十四日收市時每蒲式耳二．九二八七五美元，比前一天稍低。

遠期期貨本月十三日的收市價爲每蒲式耳二．九三六二五美元。

股價企穩
成交却轉疏落

【本報訊】昨日週末市，股市交投減爲一百六十三萬元。但是有成交的項目仍達三十多種，有成交的各股多半價格齊穩，其他的還算穩定，而股價的具體報價，可見情況仍佳。

匯豐倫敦登記股昨日市價高漲一元，但其他股昨日每份漲一元，紹過百分之五。本港該股共漲一元半，只差三毫便達一成。該股上市時認購價每份只十元，現已漲爲十九元半，只差五毫便「對開」了，的確少有一種股票強勁。

國產絲綢新貨吃香
近日零售生意已相當蓬勃
花色新穎　抗皺性強

【本報訊】國產印花真絲綢和雙宮綢陸續運到，花色新穎，貨物上市頗爲暢銷。

國產夏季真絲印花綢近續有新貨運到應市，其中包括印花真絲綢、印花雙宮綢和素色雙宮綢等。貨物到得及時，以及花色圖案新穎，顏色調配得既鮮艷而雅麗，故來貨甚吃香，除各國貨公司商人踴躍扯購外，一般絲綢公司商人亦多有吸入。

據商人說，國產印花雙宮綢和素色雙宮綢最近門市零售甚暢，因其質地幼結，抗皺性強，適宜縫製旗袍套裝，如以印花雙宮綢縫製短褸，以素色配成的旗袍套裝，爲今年市場最流行服式之一。

真絲印花綢花色繁多，大、中、小型花朵的均很齊備，色澤有素亦有艷，質地柔軟、細滑，不脫色，且具有不皺，穿來輕爽之優點，實是夏季理想衣料之一。

股市行情表（單位：港元）

股名	成交價	漲跌差價	成交股數
匯豐	157	—	972
倫敦登記	153/152/153	+0.100	224
會德豐	12.6	—	1,000
九龍倉	65	—	300
黃埔(除息)	30.25	+0.250	3,000
置地	52.5/52/52.5	—	3,848
太古	80	—	250
信託	2.125	—	8,000
電車	14/14.1	+0.100	3,387
油蔴地	45.75	−0.250	100
九巴	18.4/18.3/18.4	—	3,207
港燈	23.5	—	5,100
電話	25/24.9	—	4,820
港建股權	7.8	—	2,696
煤氣	16.9/17.1/17	+0.100	2,710
和記	10.6	—	3,600
怡和	13.4/13.5	—	4,500
英泥	28.7/29/29.4/29.6/29.3	+0.500	3,450
啤酒	41.5/42	+0.500	900
牛奶	34.25	—	900
[illegible]	24.5	—	2,900
東亞	309	—	78
南洋	4.65	−0.050	3,000
先施	8.7	—	390
[illegible]	1.375/1.35	—	6,000
城市	6/6.05	+0.050	6,300
[illegible]	20.6	−0.300	468
[illegible]	5.35/5.3	—	40,000
澳門[illegible]	9.5	—	875
聯紡	6.6	—	200
南海	11.1	—	100
[illegible]	13/13.5	+1.000	1,000

註：「漲跌差價」指前兩日收市價的差價

招聘會計人員
某大公司需要會計人員數名，凡對會計簿記有經驗人士，年在25—40歲，請寫明家庭情況、社會關係、學歷、履歷及待遇要求，寄香港郵政信箱二七一四號，合則面約。

聘請

招生
教授駕駛
十餘年經驗保證順利完成，三個月考牌，汽車理論、修理。電話七七三八九七。王新新約

聲明
遺失聲明

遺失聲明
茲遺失存摺…活期存摺A/C7758號一本，特登報聲明作廢。

大公報 分類廣告
每行二毫　五行起碼
（每行可排十六個字）
電話 726980

明新花店
地址：水坑口十一號
電話：四三六八四二

全新國產 鋼琴 每台特價 $1000. $1400.
結構精密 款式新穎 分期付款 等於租值
專營行 千諾道中一一七號 電話438109　彌敦道四四四號 電話856686

國產炭精 各種規格·歡迎訂購 嘉華議華公司 電話：242351·240483

國產新型收音机　外型美觀　歡迎參觀選購　嘉信電器有限公司　電話：226761·226771

協大祥國貨公司
大量上市 夏季男女服裝童裝 歡迎參觀
呢絨新花的確涼九折優待
九龍上海街396—398號（近碧街口）

中聯搬屋公司
日夜恭候 港708973 九631288
取價最平·服務最好·大小歡迎

保證根治 寶石白蝕膏
醫藥
荃灣廠地 租售
安全貨倉 電話：寫字樓225938 220358 第一二倉 893667．893695．
官塘工廠廉租
偉業街139，南順五層大廈，除三層自用及四樓已租外，尚餘三樓招租，不間斷。5760尺，承力400磅，樓高12尺半，柱少空間大，有載貨電梯及電話，合輕重工業，電話890213—5洽。
租售
買唱機搵我
名廠六式十一吋卅三轉唱機；寶英早得…

趙教文子醫館
X光檢驗跌打內外傷科、正骨駁骨
英威 邵趙 女醫生
電話844442 847438

耳鳴丸
喉症 痳痘 古玉清 女若
銳永余家英針
主治：胃病·風濕·神經衰弱
電話 726980

鍾庸 中醫 婦兒內科 擅理內臟頑固疾患
風濕精 蔡啓超 中醫教授
耳鼻喉科 癧痔 皮膚 瘡毒 蔡氏中醫診所
潘柏頑症
頭暈 心跳 彭錦業 中醫教授
靈腦心 補心補腦特效劑
本報澳門分銷處 地址：新馬路二號二樓 電話：三六九四
中醫百病問答
黎德民 醫師 喘咳羊吊

今由上海到 海順改十八日南行
日本熊改明天由美國西岸到港
伊士堅路到港日期改至廿二日

【本報訊】多利順洋行代理的「海順」，由港開往山打根的日期，由四月十七日改至四月十八日。該輪定本月十六日下午從上海到，預算只留港一天，起卸貨後，即開行。

【又訊】美國輪船公司代理之「日本熊」輪，改明天從美國西海岸港口到港。

據悉，該輪共有貨物九百噸應來。

又，天祥洋行代理的「伊士堅路」，來自意大利、新加坡，到港期由四月十七日改至四月廿二日。

因為到港期改期的關係，該輪由港開赴意大利的日期，則由四月十八日改至四月廿三日。

蘇馬利現正趕落貨 定晚上即開往歐洲

【本報訊】鐵行公司屬下的「蘇馬利」輪，定於今晚開航往歐洲，昨「蘇馬利」輪正趕落貨，直至把付運的貨物全部趕裝上船才開出。因此，公司方面希望凡有貨物交由該輪裝載的人們，能可能快把貨物運至船邊，以免「失敗」。由於該輪此次接運的訂位貨特多，預料工夫比較忙碌。「蘇馬利」輪此次載出的貨物有約三千五百噸，其中以棉織品和塑膠製品為主。該輪此次接入的貨物，比前一水有大幅度的增加。

大寶山去曼谷 載出貨四百噸

【本報訊】順昌航業公司屬下之「大寶山」輪，昨晚半夜由本港開往曼谷。

據悉，該輪這次只有四百噸貨運出，全無搭客。

姬玲芝輪十八晨到

【本報訊】據華夏企業公司消息，該公司代理之「姬玲芝」輪，將於本月十八日晨從印尼到港。

該輪共有貨物九百三十噸應來。其中有咖啡一千三百一十三包、人參二十二件、木材一百九十四枝、蝦八千三百三十五包及化妝品一件。

新輪謙邦丸 定期航行港至婆羅乃 本月廿三日首次航行

【本報訊】據航商消息，在一九六六年下水的新型貨輪「謙邦丸」（KENPO MARU）現由仁孚有限公司代理，今後定期航行香港—婆羅乃線。此次處女航定於四月廿三日啟行，四月廿二日開始收貨。

「謙邦丸」為目前世界最新型貨輪，航行快捷，時速迅達十三海里，為本港出口商最理想的付貨對象。

仁孚有限公司另又代理下列各輪：「旗順輪」、「仁安輪」、「大月丸」、「光和丸」及「新蘇丸」等，經常航行古晉、詩巫、西庇及金邊等埠。

飛機時刻

（如有了解當日各班機有無臨時變動，請向有關公司詢問）

今日到港班機

菲航：馬尼拉來，上午十一時三十分到；國泰：馬尼拉來，下午七時四十分到；新加坡、曼谷來，下午一時卅分到；東京、大阪、台北來，下午二時到；西貢來，下午三時零五分到；漢城、台北來，下午九時四十五分到；英國海外：倫敦、東京來，下午三時零五分到；倫敦、曼谷來，下午二時四十五分到；悉尼、達爾文來，下午九時到；法航與高棉：金邊來，下午五時廿五分到；馬來亞：新加坡、吉隆坡來，下午二時到；新加坡來，下午五時十五分到；瑞士：孟買、曼谷來，下午四時四十分到；民航：台北來，有兩班：上午十一時到，晚上八時卅五分到；快達：東京來，晚上九時十分到；越航：西貢來，下午三時到；帝國航空：東京來，下午十時五十分到；昌興：布宜諾斯艾利斯、利馬、東京來，下午十時五十分到；泰航：東京、大阪、台北來，下午三時十分到；泛美：東京來，晚上九時五十五分到；曼谷來，下午四時二十分到；德航：曼谷來，下午三時到；紐航：奧克蘭、達爾文來，下午七時廿五分到。

今日離港班機

菲航：往馬尼拉，開下午一時；國泰：往馬尼拉，開下午三時五十分；往曼谷、新加坡，開下午三時四十五分；往台北、大阪、東京，開下午二時四十五分；往漢城，開上午八時卅分；往金邊、西貢，開上午九時；英國海外：往仰光、倫敦，開下午四時十五分；往東京，開下午四時；法航：往東京，開下午六時十分；瑞士：往東京，開下午五時廿五分；民航：往台北，有兩班：開上午十一時四十分，開晚上九時十五分；泰航：往台北、大阪、東京，開下午三時十分；往曼谷、新加坡、新加坡，開下午三時五十分；快達：往馬尼拉、悉尼，開晚上十時；馬來亞：往吉隆坡、新加坡，開下午二時四十五分；往新加坡，開下午六時；泛美：往東京，開下午五時三十分；往曼谷，開晚上十一時；德航：往東京，開下午三時四十五分；紐航：往馬尼拉、奧克蘭，開下午九時。

輪船停泊表

船名		停泊地點	公司
寶樹	CATTLE	油蔴地	亞非
東平	TONG PENG	B13	聯[illegible]
利來	NELLORE	A2	鐵行
東平	TUNG PING	油蔴地	大信
亞岐利士	ACHILLES	太古碼頭	太古
新海丸	SHINKAI MARU	B7	大信

截郵時間

今日空郵（星期六）

中國大陸 下午六時　台、日 下午十一時

泰、老撾、馬、北婆、丹麥、挪威、菲、瑞典 中午

緬、荷、比、瑞士、法、澳、英、巴、巴林 下午一時

夏威夷、美、中南北美、埃、約旦、叙利亞、西德、亞丁、非洲 下午二時

印、南越、澳洲、新西蘭、菲濟羣島、印尼、南朝鮮、柬埔寨、法、意、加、台、日、巴、瑞士、泰、亞丁、荷、西德、比、丹、瑞典、挪、英、埃、科威特、夏威夷、美、中南北美、老撾、馬、北婆、菲 下午六時

平郵 中國大陸 下午六時

澳門 上午十一時、下午二時半、六時

意、瑞士、法、比、荷、西德、瑞典、東歐 下午二時

希、奧、台、加、琉球、日、美、中南美、菲 下午五時

明日空郵（星期日）

中國大陸 下午六時

台、日、加、柬、意、法、菲 中午

瑞、科威特、泰、亞丁、荷、比、丹、西德、挪、瑞典、英、巴基斯坦、瑞士、希臘 下午二時

夏威夷、美、中南北美洲、山打根、汶萊、葡屬帝汶、澳洲、新西蘭 下午三時

南越、老撾、亞庇 下午六時

入口船期預告

船	名	開來港口	月日	公司
愛連黎琪	ELLEN BAKKE	馬尼拉	4月18	鐵行
漢普頓丸	HAMPTON MARU	日本	4月18	日郵
渠滋	RAJAH	日本	4月18	鐵行
姬玲芝	GUNUNG KERINTJI		4月18	華夏
日聖丸	NISSEI MARU	美國日本	4月18	東方
邊尼華士	BENNEVIS	日本	4月18	遠行
日周丸	NISSHU MARU	日本	4月18	太平
偉聯	WILLI RICKMERS	歐洲	4月18	華夏
政治家	LONDON STATESMAN	美國	4月18	法郵
哥倫坡丸	COLOMBO MARU	日本	4月18	永泰
昭南丸	SHONAN MARU	日本	4月18	東方
金壽丸	KANETOSHI MARU	日本	4月18	東方
天星丸	TENSEI MARU	日本	4月18	海聯
可德馬士基	HERTA MAERSK	印度波斯	4月19	捷成
莎厲	SAHAR	新加坡	4月19	新興行
高路坦	KOROTAN	新加坡	4月19	華林
寧海	NING HAI	日本	4月19	太古
哥爾典	GORDIAN	日本	4月19	太平
茨城丸	IBARAKI MARU	新加坡	4月19	日郵
新利華利	SUNNYVILLE	美國	4月19	銀行
高查士	CALCHAS	日本	4月19	太古
哥倫布城	CITY OF COLOMBO	日本	4月19	銀行
星光二	STARLIGHT II	上海	4月19	華夏
夏威夷	HAWAII	馬尼拉	4月20	渣甸
廣西	KWANGSI	日本	4月20	太古
力打和路	NEDER WAAL	歐洲	4月20	渣華
泰臣萊克	TYSON LYKES	美國	4月20	總統
寶樂總統	PRES. POLK	美國	4月20	總統
天馬利	TEMERAIRE	美國	4月20	多利順
榮明丸	EIMEI MARU	日本	4月20	大信
協雄丸	KYOYU MARU	日本	4月20	東方
寮國	LAOS	歐洲	4月20	法郵
高慕蓮	COMORIN	日本	4月20	鐵行
加爾根些亞	CARDIGANSHIRE	歐洲	4月21	渣甸
柯利近	OREGON	馬尼拉	4月21	渣甸
桂林	KWEILIN	澳洲	4月21	太古
飛鷹	FLYING HAWK	美國	4月21	和捷
美華碧琪	MARTHA BAKKE	美國	4月21	鐵行
永榮丸	EIKEN MARU	新加坡	4月21	日郵
東美	EASTERN SAGA	澳洲	4月21	渣甸
馬烈馬士基	MARIT MAERSK	美國	4月21	捷成
巴拿馬丸	PANAMA MARU	日本	4月21	大阪
芝搭連加	TJITJALENGKA	日本釜山沖繩	4月21	渣華
恆生	HANG SANG	婆羅洲	4月21	渣甸
德班丸	DURBAN MARU	非洲新加坡	4月21	大阪
伊士堅路	ESQUILINO	意大利新加坡	4月22	天祥
萬來怡美利	BRADEVERETT	新加坡	4月22	福來
忌連利安	GLENLYON	歐洲	4月22	渣甸
沙喇伯丸	CELEBES MARU	日本	4月22	永泰
寶順嘉	BUSUANGA	歐洲	4月22	寶隆
鐵賓治	TREBINJE	日本	4月22	華林
霍家	FOLGA	歐洲	4月22	大阪
北海丸	HOKKAI MARU	非洲	4月23	大阪
菲律賓熊	PHILIPPINE BEAR	美國	4月23	美輪
麥地臣來	MADISON LLOYD	歐洲	4月23	渣華
邊多倫	BENDORAN	日本	4月24	遠行
正鋒	PIONEER MAIN	美國	4月24	美輪
天娜士	TENOS	澳洲婆內亞	4月30	福來
伊利諾	ILLINOIS	美國	5月2	渣甸
士打漆咸	STRAAT CHATHAM	西非新加坡馬尼拉	5月3	渣華
高麗熊	KOREA BEAR	美國	5月4	美輪
漢諾華	HANNOVER	歐洲	5月4	捷成
文鐸	MENTOR	歐洲	5月4	太古
紐卡素城	CITY OF NEWCASTLE	歐洲	5月6	銀行
彼得	PETER RICKMERS	歐洲	5月10	華夏

出口船期預告

歐洲線

船	名	開往港口	月日	公司
伊利洛克士	EURYLOCHUS	倫敦鹿特丹	4月19	美迅
忌連路高	GLENOGLE	歐洲	4月20	渣甸
哥倫布城	CITY OF COLOMBO	歐洲	4月21	銀行
邊尼華士	BENNEVIS	歐洲	4月21	遠行
高慕蓮	COMORIN	歐洲	4月22	鐵行
高查士	CALCHAS	歐洲	4月23	太古
伊士堅路	ESQUILINO	意大利	4月23	天祥
鐵賓治	TREBINJE	歐洲	4月23	華林
西花拉	WESTFALIA	歐洲	4月24	捷成
安得裕	ANORZEJ STRUG	歐洲	4月24	天祥
古力治總統	PRES. COOLIDGE	馬賽	4月25	總統
力打隆	NEDER RHONE	歐洲	4月25	渣華
安多娜	ANDORRA	歐洲	4月25	寶隆
邊多倫	BENDORAN	歐洲	4月27	遠行
安地奧古士	ANTILOCHUS	歐洲	4月29	太古
維多利亞	VICTORIA	意大利	4月29	天祥
鮑干些亞	BRECONSHIRE	歐洲	4月30	渣甸
大安	TARN	歐洲	5月1	多利順
力高巴	NICOBAR	歐洲	5月1	太平
快富	FRANKFURT	歐洲	5月1	捷成
熱海丸	ATAMI MARU	歐洲	5月1	日郵
寮國	LAOS	馬賽	5月4	法郵
馬天奴	MARTINIQUAIS	歐洲	5月5	法郵
邊高	BENGLOE	歐洲	5月5	遠行
邊麥杜	BENMACDHUI	歐洲	5月7	遠行
彼斯亞士	PERSEUS	歐洲	5月7	太古
利物浦城	CITY OF LIVERPOOL	歐洲	5月8	銀行
寶高達	BOGOTA	歐洲	5月8	寶隆

印・巴・中東線

船	名	開往港口	月日	公司
和星	STAR ARCTURUS	印尼	4月18	福來
珍達	CHANDA	喀喇蚩	4月19	鐵行
渠滋	RAJAH	印巴	4月20	鐵行
安得裕	ANORZEJ STRUG	亞丁	4月24	天祥
古力治總統	PRES.COOLIDGE	孟買	4月25	總統
力打隆	NEDER RHONE	亞丁	4月25	渣華
天星	STAR ALCYONE	波斯灣	4月25	福來
新印度怡美利	JOHNEVERETT	印巴	4月27	福來
邊多倫	BENDORAN	亞丁	4月29	遠行
維多利亞	VICTORIA	科倫坡	4月29	天祥
寮國	LAOS	科倫坡	5月4	法郵
大阪丸	OSAKA MARU	波斯灣	5月7	大阪
曙星	STAR ALDEBARAN	波斯灣	5月9	福來
若戶丸	WAKATO MARU	科倫坡	5月9	日郵

東南亞線

船	名	開往港口	月日	公司
海順	HELIOS	山打根	4月18	多利順
日周丸	NISSHU MARU	金邊	4月18	太平
大臨順	BELINDA	西貢金邊	4月18	順昌
漢普頓丸	HAMPTON MARU	新加坡	4月18	日郵
寶樹	CATTLE	椰加達	4月18	亞非
美西美	JACOBJEBSEN	曼谷	4月19	捷成行
天星丸	TENSEI MARU	新加坡	4月19	海聯
昭南丸	SHONAN MARU	金邊	4月19	東方
哥倫坡丸	COLOMBO MARU	新加坡巴生吡叻	4月19	永泰
大寶石	TAI POO SEK	新加坡	4月19	順昌
日聖丸	NISSEI MARU	新加坡吡叻	4月19	東方
新利華利	SUNNY VILLE	新加坡吡叻	4月20	銀行
星光二	STARLIGHT II	新加坡巴生吡叻	4月21	華夏
明達	BRENDA	亞庇婆羅乃	4月21	海聯
協雄丸	KYOYU MARU	馬尼拉	4月21	東方
沙喇伯丸	CELEBES MARU	曼谷	4月23	永泰
謙邦丸	KENPO MARU	婆羅乃美里	4月23	仁孚
基士頓馬士基	KIRSTEN MAERSK	印尼	4月24	捷成
恆生	HANG SANG	山打根	4月24	渣甸

汕頭・天津・上海線

（左接出口船期預告）

船	名	開往港口	月日	公司
加爾根些亞	CARDIGANSHIRE	青島	4月23	渣甸
忌連利安	GLENLYON	上海	4月24	渣甸
娜拿	NARA	上海	4月27	太平
忌連安	GLENEARN	青島	5月20	渣甸
芙連些亞	FLINTSHIRE	上海	5月24	渣甸

基隆・釜山・日本港口線

船	名	開往港口	月日	公司
馬天奴	MARTINIQUAIS	日本	4月18	法郵
寶華	PEARL OF VICTORIA	高雄	4月18	永利
夏利德	HERMOD	日本	4月18	多利順
安慶	ANKING	基隆	4月18	太古
邊高	BENGLOE	日本	4月19	遠行
柴可斯基	GENERAL SIKORSKI	日本	4月19	天祥
姬玲芝	GUNUNG KERINTJI	日本	4月20	華夏
寮國	LAOS	日本	4月21	法郵
德班丸	DURBAN MARU	日本	4月21	大阪
霍家	FOLGA	日本	4月22	大阪
北海丸	HOKKAI MARU	日本	4月23	大阪
士打富澤美	STRAAT FUTAMI	日本	4月26	渣華
娜拿	NARA	日本	4月27	太平
星恩	STAR ALTAIR	日本	4月29	福來

非洲線

船	名	開往港口	月日	公司
軒利廸馬士基	HENRIETTE MAERSK	西南非	4月20	捷成
莎厲	SAHAR	西南非	4月20	新興行
蘇彝士丸	SUEZ MARU	南非	4月22	大阪
芝搭連加	TJITJALENGKA	南非	4月23	渣華
檀香山丸	HONOLULU MARU	西南非	4月23	大阪
松盛丸	SHOSEI MARU	東非	4月25	大阪
羅士雲	ROGGEVEEN	東非	4月29	渣華
芝班拿士	TJIPANAS	西南非	4月30	渣華
德安娜	TATIANA	西南非	4月30	順昌

美洲線

船	名	開往港口	月日	公司
華盛頓	WASHINGTON	美國	4月18	渣甸
愛菲馬士基	EFFIE MAERSK	美國	4月18	捷成
芬景	FERNVIEW	美國	4月19	多利順
安寶	AMPAL	美國	4月19	新興行
伊利洛克士	EURYLOCHUS	美國	4月19	美迅
力士城	LEEDS CITY	拉丁美洲加勒比海	4月19	渣華
夏威夷	HAWAII	美國	4月20	渣甸
愛連黎琪	ELLEN BAKKE	美國	4月20	鐵行
高路坦	KOROTAN	美國	4月20	華林
政治家	LONDON STATESMAN	美國	4月20	海運
柯利近	OREGON	美國	4月21	渣甸
哥爾典	GORDIAN	加勒比海	4月21	太平
佛羅里達丸	FLORIDA MARU	東加拿大	4月22	太平
飛鷹	FLYING HAWK	美國	4月22	和捷
鮮容	SIAN YUNG	美國	4月22	港郵
蘇彝士丸	SUEZ MARU	南美	4月22	大阪
赫臣丸	HUDSON MARU	美國	4月23	大阪
寶樂總統	PRES. POLK	美國	4月23	總統
芝搭連加	TJITJALENGKA	南美	4月23	渣華
菲安東尼	PHIL. ANTONIO LUNA	美國	4月24	大工
古力治總統	PRES.COOLIDGE	美國	4月25	總統
正鋒	PIONEER MAIN	美國	4月26	美輪
德健那	DEGANYA	美國	4月26	新興行
林將軍	GENERAL LIM	美國	4月27	大工
多倫地	TURANDOT	美國	4月28	多利順
亞加時	ASCANIUS	美國	4月30	太古

澳洲線

船	名	開往港口	月日	公司
利來	NELLORE	澳洲	4月18	鐵行
芝利華	TJILUWAH	澳洲	4月20	渣華
廣西	KWANGSI	新西蘭	4月23	太古
寧海	NING HAI	南太平洋	4月23	太古
美華碧琪	MARTHA BAKKE	西澳洲	4月23	鐵行
東星	EASTERN STAR	澳洲	4月26	渣甸
松安丸	SHOAN MARU	南太平洋	5月1	大阪
芝利旺	TJILIWONG	新西蘭	5月2	渣華
天津	TIENTSIN	澳洲	5月3	太古
天娜士	TENOS	澳洲	5月6	福來

火車時刻表

九龍開	到羅湖	羅湖開	到九龍
上午6時10分	上午7時10分	上午6時20分	上午7時22分
6時40分	7時43分	6時50分	7時54分
7時38分	8時46分	7時22分	8時29分
8時40分	9時44分	7時56分	8時56分
9時25分	10時29分	9時03分	10時06分
10時30分	11時43分	10時08分	11時11分
11時49分	下午12時40分	11時13分	下午12時17分
下午12時45分	1時45分	下午12時19分	1時23分
1時50分	2時50分	1時24分	2時28分
2時55分	3時55分	2時29分	3時33分
3時45分	4時46分	3時34分	4時38分
4時50分	5時53分	4時25分	5時28分
5時40分	6時40分	5時13分	6時17分
6時25分	7時25分	6時01分	7時02分
7時13分	8時18分	7時04分	8時06分
8時20分	9時20分	7時52分	8時57分
(E)10時	10時37分	8時59分	9時58分
(S)10時45分	11時42分		

附註：逢星期六、日及公衆假期，以(S)代替(E)。

深圳開	到廣州	廣州開	到深圳
下午12時40分	下午3時10分	上午7時35分	上午9時59分
4時05分	6時40分	上午9時35分	下午2時15分

今日明日出入口船隻

今日入口船隻

船名		來往港口	停泊地點	公司
拉士馬士基	LARS MAERSK（晨早）	印尼	B15	捷成
新達	SUNDA（晨早）	歐洲	九龍倉橋	鐵行
海華	HALLVARD（下午十時）	曼谷	B6	多利順
安慶	ANKING（上午七時）	基隆	西頭碼頭	太古
華麗碧	VELEBIT（上午七時）	新加坡	B13	華林
金熊	GOLDEN BEAR（下午七時）	馬尼拉	A6	美輪
寶華	PEARL OF VICTORIA（上午七時）	曼谷	B16	永利
軒利廸馬士基	HENRIETTE MAERSK（下午十時）	日本	A4	捷成
海順	HELIOS（下午七時）	日本	B1	多利順
建華	KIEN HWA（下午）	高雄	油蔴地	大信

今日出口船隻

船名		來往港口	停泊地點	公司
文農	MOMNON（下午）	歐洲	A32	太古
長沙	CHANGSHA（上午十時）	澳洲	九龍倉橋	太古
蘇馬利	SOMALI（晚上）	歐洲	A5	鐵行
邊來路	BENLOYAL（上午七時）	歐洲	A2	遠行
仁川	INCHON（下午）	釜山日本	B11	海聯
開鋒	PIONEER MINX（下午）	美國	北角橋	美輪
台勒總統	PRES.TAYLOR（下午）	美國	九龍倉橋	總統

明日入口船隻

船名		來往港口	停泊地點	公司
邊高	BENGLOE	歐洲新加坡	九龍倉橋	遠行
夏利德	HERMOD	山打根	B	多利順
寶麗娜	BORIBANA	歐洲	九龍倉橋	寶隆
季里諾總統	PRES QUIRINO	美國	A	美邦
伊利洛克士	EURYLOCHUS	歐洲	A	美迅
芝利華	TJILUWAH	澳洲	九龍倉橋	渣華
華盛頓	WASHINGTON	馬尼拉	A	渣甸
愛菲馬士基	EFFIE MAERSK	馬尼拉	A	捷成
和星	STAR ARCTURUS	日本	A	福來
馬天奴	MARTINIQUAIS	歐洲	九龍倉橋	法郵
珍達	CHANDA	上海	A	鐵行
忌連路高	GLENOGLE	日本	A	渣甸
神寶丸	SHINHO MARU	日本	B	東方
興華	HSING HWA	高雄	油蔴地	東海
明晏丸	MEIAN MARU	日本	A5	大阪
漢堡丸	HAMBURG MARU	日本	A22	大阪
大臨順	BELINDA	西貢	油蔴地	順昌
日本熊	JAPAN BEAR	美國	A	美輪
亞美泰	AMITA	日本	B	德和

明日出口船隻

船名		來往港口	停泊地點	公司
沙班	SABANG	歐洲	A1	太平
日本熊	JAPAN BEAR	菲律賓	A	美輪
華麗碧	VELEBIT	日本	B13	華林
金熊	GOLDEN BEAR	神戶日本美國	A6	美輪
海華	HALLVARD	日本	B6	多利順
邊勞文	BENLOMOND	日本	九龍倉橋	遠行
漢堡	HAMBURG MARU	美國	A22	大阪
明晏丸	MEIAN MARU	新加坡	A5	大阪
新達	SUNDA	日本	九龍倉橋	鐵行

港澳客輪「澳門號」調整班期通告

啓者本公司屬下豪華客輪「澳門號」爲配合夏令時間，謹定由本月十七日（禮拜日）起調整班期如下：

	星期日	星期一、二、三、五、六	星期四
由港往澳	上午十時正、下午九時一刻	下午一時正、下午八時正	下午八時正
由澳返港	凌晨四時半、下午五時正	凌晨四時正、下午四時半	凌晨四時正

信德船務有限公司謹啟

惠利廣告　請撥電話　七二六九八〇

總代理　亞非船務有限公司　於仁大廈1536室　電話：242031（五綫）

山彥丸 S.S. "YAMAHIKO MARU" 日本旗

準四月二十日落貨　二十一日啓行

往橫濱（YOKOHAMA）神戶（KOBE）

收貨人請注意：該輪於本月十九日由印尼抵港，速來辦理提貨手續，否則代存倉，所有一切費用及風火水險等責任概歸各收貨人負責。

代理處：新盛船務公司

印尼總代理：GESURI LLOYD P.T.

M. M.

新型客郵「寮國」TS "LAOS"（時速廿一海里）

直往神戶，橫濱

貨客搭船附貨，請移玉至敝公司華人船務部接洽爲荷

於仁大廈二樓二一二室　電話：237385，236545

香港法國郵船公司啓

「星光二」S.S. "STARLIGHT II"

由上海來。

定於四月十九日抵港。

四月廿一日開往星加坡、巴生港、檳城。

請收貨人速來本公司辦理提貨手續。

付貨請到滙豐銀行大廈一五〇八室聯華船務公司接洽。電話：240582，240592。

華夏企業有限公司啓。

中國銀行大廈十三樓。電話：[illegible]

DAIICHI SENPAKU KAISHA LTD

謙邦丸 M.V KENPO MARU（一九六六年下水新輪）時速十三海里

定期川航香港—婆羅乃、美里

四月廿二日收貨　廿三日啓行

總代理：仁孚有限公司

大道中恒昌大廈六〇一室　電話：二三九一九四一七

P. N. DJAKARTA LLOYD, DJAKARTA.

「姬玲芝」M.S. "GUNUNG KERINTJI"

由印尼來。

定於四月十八日晨抵港。

四月廿日開往神戶、大阪、四日市、名古屋、橫濱。

請收貨人速來本公司辦理提貨手續。

付貨請到滙豐銀行大廈一五〇八室聯華船務公司接洽，電話：240582，240592。

華夏企業有限公司啓。

中國銀行大廈十三樓。電話：[illegible]

"N" LINE REGULAR SERVICE

明達輪 M.S. "BRENDA"

四月二十日收貨　廿一日開行

直放亞庇　婆羅乃

電話：四三九五〇四，四四五七〇九

海外聯合海運有限公司啓

[illegible]大廈一一〇一—二室

總代理　亞非船務有限公司　於仁大廈1536室　電話：242031（五綫）

寶樹輪 S.S. "CATTLE" 巴拿馬旗

準本月十六日落貨　十八日開行

直達椰加達

代理處：新盛船務公司

印尼總代理：GESURI LLOYD P.T.

大寶石 M.S. "TAIPOOSEK"（最新型客貨輪時速十八海里歡迎搭客）

直達石叻　庇能

四月十八、十九日落貨　十九日下午開行

貨客請到干諾道西廿四號二樓本公司接洽爲荷

電話：四四八〇二六　客務部四四五五一二

順昌航業有限公司啓

全國賽顯示中國乒乓技術飛躍

近檯快攻又有發展 橫拍技術達新高峰

新秀予人印象深 莊則棟有高度評價

【中國新聞社上海十五日電】本社記者述評：一九六六年全國乒乓球錦標賽中，各路乒乓球運動員的技術風格花團錦簇，百花齊放，顯示出中國乒乓球技術飛躍發展的大好形象。

中國乒乓球運動走自己的路。取國內外諸家之長，創造發展了自己的獨特的風格。在這次全國錦標賽中，記者看到運動員們打出了多種打法，形成各種流派。直拍中有快攻、穩守，也有弧圈球，橫拍中有穩削反攻，攻守結合，以及全攻型等。

中國攻擊型選手通過無數次實踐，確立了「快、準、狠、變」近檯快攻的技術風格，從而在二十六屆世界錦標賽中取得男子團體、男子單打、女子單打三項冠軍。現在這種風格更有了發展，記者看到有些新手的攻擊速度，甚至比老將更快。莊則棟對江蘇陳寶度、李富榮對河北隊鄭恩庭的比賽中，比速度，比力量，充分發揮以快制快，以兇制兇的風格。在男子單打前八名決賽中，上海二十一歲右手直拍小將于貽澤和河北十八歲左手直拍新手李景光，雙方快字當頭，在幾乎每一分的得失幾乎都要經過十幾個來回，使出中國特有的左推右攻、正反手起板、打回頭、側身搶攻、變線等綜合性技術特長。著名教練楊瑞華說，這一仗打出了戰鬥風格和技術風格，充分體現了中國直拍近檯快攻「快狠變」的優良傳統。在男子團體冠亞軍決賽中，上海隊和湖北隊出場的六名隊員採用六種不同類型的打法，決賽第一盤是上海隊直拍張燮林對湖北隊橫拍陳盛興。直拍本來以攻見長，可是張燮林卻是世界最著名的直拍削球手；橫拍本來以削球見長，而陳盛興卻是優秀的橫拍全攻型選手。李富榮和何祖斌的一戰也很有特點。李富榮的左推右攻是世界知名的，何祖斌卻是攻削結合的中國式新型弧圈球，打來各有千秋。

曾經有人把歐洲橫拍向全攻方向發展看作是客觀規律。但是中國女隊在第二十八屆世界乒乓球錦標賽中以兩塊橫板出奇制勝，第一次獲得女子團體世界冠軍。一年多來，中國橫拍又達到了新高峰，形成了中國橫拍「守得穩、削得低，旋轉變化好，兩面攻得準」的技術風格。在這次女子團體賽中，以穩守善攻的林慧卿、鄭敏之組成的上海隊和四川隊爭奪冠軍。林慧卿、鄭敏之施展出比過去更高的技術，守中有攻，一再把險球從離檯五米多遠的地方削回去。

在這次比賽中，許多新手的技術風格給人們留下深刻的印象。鄭州女隊鄭懷穎，出手、移步、進攻、防禦處處體現快字，搶攻意識突出。上海四隊姚振緒以先發制人的戰術戰勝了弧圈球名將廖文挺。莊則棟說得好：「拿我第一次參加比賽的水平與今天這些新手相比，他們要高得多。」

全國乒賽昨晚勝利閉幕

莊則棟蟬聯錦標 仇寶琴初膺冠軍

莊李雙李王李分獲雙打賽首名

【本報上海十五日專電】在六千多名觀眾和數以十萬計的電視觀眾注視下，一九六六年全國乒乓球錦標賽五個單項比賽的冠軍，昨晚相繼產生。

世界三屆冠軍獲得者莊則棟，繼去年首次獲得全國冠軍後，昨晚又一次打敗老對手李富榮，蟬聯錦標。

山西削球選手仇寶琴，在經歷苦戰之後，打敗了廣東名將梁麗珍，第一次登上全國冠軍寶座。

莊則棟與新手李景光合作，在男子雙打決賽中贏了李富榮、王家聲，奪得首名。這是莊則棟本屆獲得的第二項錦標，也是李景光在全國性比賽中第一次獲得首名。

女子雙打錦標由李赫男、李莉獲得，她們是挫敗狄薔華、劉雅琴後奪得首名的。這也是李莉第一次在全國賽中奪魁。

李赫男還與王家聲合作，打敗了世界亞軍莊則棟、梁麗珍組，獲得本屆男一項錦標——混合雙打冠軍。

除男女單打外，獲得雙打第三名的分別為：男子雙打周蘭蓀、余長春和陸巨芳、許紹發；女子雙打梁麗珍、林秀英和周一玲、胡新成；混合雙打李富榮、李莉和李德洋、仇寶琴（按：男女單打第三名昨已報道）。

據統計，本屆單項比賽前三名獲得者中，屬於非種子球員或新手的，有姚振緒（男單打第三）、仇寶琴（女單打冠軍），陸巨芳、許紹發（男雙打第三），狄薔華、劉雅琴（女雙打亞軍）和周一玲、胡新成（女雙打第三），李赫男、王家聲（混合雙打冠軍）和李德洋、仇寶琴（混合雙打第三）。種子的紛紛被擠和新人竄起，正正體現了本屆比賽的新景象，也體現了中國乒乓球運動在不斷上升的途程中。

五個單項冠軍產生後，本屆比賽便告圓滿閉幕。頒獎儀式已定於十六日晚上在江灣體育館舉行。屆時，優秀乒乓球選手還將舉行表演賽。

莊則棟搭配李景光 勇克李富榮王家聲

左右配對猛攻得手勝三比一

莊則棟與李景光，是擊敗余長春和陸巨芳、許紹發而晉入決賽的。他們一個是全新搭配，一個左手握拍，一個右手持拍，配合得相當好。但是，李富榮與王家聲在首局中卻打得很主動，常常伺機打對手的空檔，積分一直領前兩三分。莊李也不示弱，一度把積分拉成十七平，但在這時，他們卻先後擊球落網、出界，又被李王組搶攻得手，連失四分，以十七比廿一負了首局。次局，莊李盡調動作，充分發揮左右猛打的長處，猛攻猛打，六比一、積分遙遙領前，後又打成十六比七，以廿一比九得勝，把總分扳成一比一。第三局，莊李組進一步發揮快攻威力，李王組也全力迎抗，雙方積分緊咬，先後打成一、二、四、五、六、十五、十六平。這時，莊李輪流起板，連得四分，李王雖扳成十七比二十，但隨即又被莊則棟一記猛扣而結束了戰鬥，比數是廿一比十七。第四局，雙方積分此起彼落，最後又打成二十平手的緊張局面。此時，李王停下來交換作戰意見，誰知在接續的比賽中，二人卻先後回球出界和擊球下網，廿二比二十，李王再負一局。至此，總分已成三比一，莊則棟、李景光組遂奪得本屆錦標。李王雖然屈居次席，但他們的拚搏風格，也贏得了觀眾的好評。

仇寶琴削球有特點 梁麗珍先勝而後敗

勝利在望時被對手扳平且反勝

接著上演的是女子單打決賽，由仇寶琴對梁麗珍。仇今年廿一歲，橫握球拍，擅削能攻，在參加決賽之前，她曾分勝削手林慧卿和攻手李赫男，一般觀眾都懷着濃厚興趣，注視着這個非種子球員在遭遇她的對手、著名攻球手、舊屆新運會冠軍梁麗珍時會是怎麼個結果。

第一局比賽，梁麗珍打來相當順手，她以提拉作過渡，伺機果斷地猛攻仇的空檔，打出的球力量又重，線路又多變，使對手陷於被動。二比二後，她即遙遙領前為二十比十。這時，仇臨危不懼，一再突擊，把積分追成十五比二十，但這時又削球出界，終於負了首局。

第二局，仇改變戰術，不再被動地守球，而採用各式各樣的打法，並常常改變球的落點，或削出旋與不旋的球，誘致梁抽擊一再失誤，而以廿一比十五回敬一比一。

第三局，梁也及時總結了經驗，採用拉對方反手，攻對方正手，一時放高球，一時放短球的戰術，使仇窮於應付。結果，梁拉攻結合果然奏效，以廿一比十二取勝，總分再度領前二比一。

第四局，梁故技重施，積分曾領先十比三、十七比十一。正當勝利在望之際，卻接連吃了對方發球、擦網，被仇連取六分，打成十七平。這以後，雙方都打得很慎重，積分也交替上升。到十九平時，仇果敢地突然起板，一連兩下，先取一分，繼又以長手突擊得手，而以廿一比十九反敗為勝，把總分扳成二平手。

決勝局中，仇越削越穩健，梁稍有點急躁，抽擊失誤較多，積分一直落後，被對方以十比四領先換場。以後，仇充分發揮了「守得穩，削得低，旋轉變化好，兩面能反攻」的中國橫板技術特點，連連得分，以廿一比十一取得了最後勝利。觀眾們都為本屆冠軍在關鍵時刻敢於起板的拚搏精神，報以熱烈鼓掌。

莊李快攻精采

世界冠亞軍對壘果不同凡響 相對快攻打足五局始分勝負

女子單打結束後，男子單打決賽接着舉行，由接連三屆世界冠軍獲得者莊則棟，對三屆世界亞軍李富榮。這場世界冠亞軍大戰，在高速度下進行，莊李都打出了高度的乒乓球技術，他們的精采表現，使觀眾一再報以滿堂采。莊則棟這個世界冠軍，一上來就是左右開弓，快攻快打，常常打在對手前頭，大部分積分都領前。李富榮也不是弱者，在落後的情況下，他一再狠力抽擊，從而五次和對手打平，到十九平時，他更施展其側身重力扣殺，連取兩分，奪得首局勝利。

莊失利後毫不氣餒，在第二局時，他打得更快更猛，一再與李展開高速對攻。二平之後，積分即開始領前，打到二十比十五時，他以反手一連扣了四板，使對手回球失誤而奪得一分，扳成廿一比十五。

在隨後的一局中，莊則棟連連猛攻（有一次他連攻李富榮七板才得一分）的打法，強如李富榮也感應付不來，積分於是出現七比十六的局面。最後，莊則棟以廿一比十三再勝，總分領先二比一。

第四局，李富榮開始時積分也告拋離，但他並不手軟，猛攻如故。李仍猛攻不懈，但莊則棟打得很機智，板板重扣，和都打在對方要害上，積分遂再變為廿比十五的領先優勢。這時，他仍然猛攻如故，在抽擊五板後，一板時把球搞出界外，而以十六比廿一失利。至此，莊則棟遂得以蟬聯全國冠軍。

女子雙打比賽，在李赫男、李莉和狄薔華、劉雅琴之間進行。雙方分別以三比二和三比〇挫敗梁麗珍、林秀英和周一玲、胡新成之後，獲得決賽權的。

李赫男李莉配對甚出色

混合雙打爭持激烈

李赫男、李莉是雙打新搭配，她們一用右手，一用左手，前者善於左右起板，更長於拉弧圈球，力量沉雄；後者打球作風迅猛，對雙打，相得益彰。狄薔華的球路是善於快攻，兇狠的一類，劉雅琴的攻擊也不弱。決賽展開，雙李組配合較好，且得左右合作之利，打來很是揮灑自如。狄劉組應變方面，與對方周旋，曾先後打成一、二、七、十四平手，但自此之後，他們便抵擋不了雙李組的輪番抽擊，連連失分，終以十五比廿一先負一局。第二局，雙李組作更見熟練，她們互相為攻擊製造機會，比分一直領前，到最後，又以與首局相同的比數，再勝一局。第三局，狄、劉組依然失誤較多，而雙李組卻配合默契，積分遙遙領先，在打到二十比十六時，狄劉組曾連連反擊，但就在這時，劉又吃了對方發球，再失一分而負了這局。總比三比〇，李赫男、李莉組終於奪標。

混合雙打決戰，由莊則棟、梁麗珍對王家聲、李赫男。他們是上午比賽中分別戰勝了李富榮、李莉和李德洋、仇寶琴而得的。決戰展開，這四個已曾先後出場力戰的猛將，絲毫不露疲態，她們強力攻球如故，戰情之激烈，使比賽又一次掀起高潮。

莊則棟和梁麗珍，是第廿八屆世界賽的第三名獲得者，兩人都以快攻名於世；而王家聲、李赫男，則是去年新興的錦標賽的亞軍。

雙方在首局中，你來我往，打得非常激烈，而角落比分也呈犬牙交錯，打成一、五、六、十四、十六、十七、十八等七次平手。由於王李在這一局中配合得相當好，而不只一次打亂對手的步法，最後終以廿一比十九的接近比數小勝。

第二局，雙方鬥得更劇烈，平分局面一再出現。打到八比六，王李領先時，莊梁組猛抽攻，但對手也毫不退讓，於是，一幕速度與力量的對攻戰就在四位選手之間展開。這時，只見小小乒乓球化作一條來回激射的白光，使人看得眼花撩亂。在接連對攻十餘板後，王李終於獲得一分。其後，雙方又再打成十六、十九、二十平。這時，李赫男、王家聲先後發球都告吃「西瓜」，以二十比廿二再敗。

第三局，莊梁重新部署，協調了動作，打得比較主動，積分也再出現領先之勢。但王李組緊追不捨，追打到十七、十九平。在這關鍵時刻，李赫男擊球落網於先，梁麗珍猛攻得手於後，莊梁組扳成廿一比十九，總分成一比二。

第四局，莊梁本也取得部分時間中的領先優勢，但王李並不氣餒，他們一再與對手搶攻，以其人之道還治其人之身，終於又追成十五平。此後，又打成十六、十七、十八平手。這時，王家聲猛扣一板得分，梁麗珍擊球出界，莊則棟在接王家聲的一板大角度重扣時又告下網，於是積分遂成二十比廿一。總分一比三，莊梁組敗下陣來，王家聲、李赫男遂奪本屆比賽最後一項錦標。

流浪撼星島 九巴鬥光華

愉園昨勝東華八比四

【本報訊】甲組足球聯賽今天共有兩場分別舉行，秩序是：流浪對星島於港會場，九巴對光華於花墟場，均在下午四時半展開角逐。門票也均收一元二角。各場均有預備組在下午二時三刻先打頭陣。

流浪與星島之戰，雙方實力有些距離，若論人手配搭，星島較為整齊，大可贏波，但流浪因在銀牌賽中取得決賽權，為提高興日的號召力，今天勢必力拚，而且在流浪的場地內對壘，較易於防守。所以，今日星島雖取勝機會較大，卻未必穩勝也。

九巴與光華，則強弱分明。九巴狀態雖然欠佳，惟只要踢來稍為認真些，便無不勝之理。

又，昨日甲組聯賽，愉園大勝東華八比四。

流浪：盧柏康；梁桂、黃文光、劉志賢；葉樹根、張振烈；曾煥旋、陳燦林、杜永禧、佐治、鄧國根

星島：鄭潤英；馮紀良、張子強、陳少雄；馮紀成、李子佔；張創思、李新光、譚漢彭、區彭年

九巴：關景申、曾榮業、張文偉、梁永清、陳振輝、郭秋明、廖榮勝、盧松江、周少雄、黃德祖

光華：杜宜、梁少松、李振勳、黃子石、余國來、劉嘉文、羅子材、鄭國祥、盧世輝、姚霖、陳啟業

港泰羽球壓軸戲 續在伊館決雌雄

【本報訊】泰國羽毛球隊，今晚七時再在伊館和港選手作第二場比賽。門票收一元、二元，學生可憑證購買一元券。

昨晚雙方演出都有極佳表現，今晚比賽定有爭持，單打方面尤為值得一看。今晚秩序為：（單打）黃耀隆對杜里、古文科對洪俊鴻；（雙打）黃飛、黃飛洪對沙顧、桃維路、古文科、蘇木。

台灣拉球員 足總竟同意

此事已引起密切注意

【本報訊】昨天足總執委會在委員們相與離席的情況下，竟以四票「通過」讓十二名本港青年球員代表台灣參加第八屆「亞青杯」賽。

出席昨天會議的委員，有莫慶、伍寶樂、郭泰全、陳樂川、必得利、葛拉、基路士、雷蔭、麥基爵、謝萬祥、梁永錫。當會議討論台灣的所謂「足協」來信，要求讓十二名本港球員代表台灣參加第八屆「亞青杯」賽之事時，秘書黃耀虹說，這個議題是否應提出討論，會議便揭出討論；隨後，會議便有二人相繼離席，陳樂川在討論此事之前亦已離席而去，其後，必得利又推席而起。臨到最後，郭泰全提議答允，雷蔭、梁永錫讚成，於是，會議就如此這般「通過」了事。

足總這個公然同意拉本港青年球員代表台灣比賽的消息傳出後，已引起圈內人士嚴正注意。

南華舉重健力賽 下午嘉山場舉行

本屆比賽採用天津產槓鈴

【本報訊】南華體育會於今天下午七時起，在嘉山球場舉行全港舉重、健美、健力錦標賽，不收門票，歡迎參觀。

該會為隆重其事，今日的比賽將由主席何世柱、李添主持頒獎各項獎品；另邀請舉健前輩何新翰擔任總裁判，梁季補、李小洛、謝景端、劉金濤任裁判。據知參加舉健賽者有中西運動員數十人。

本屆比賽將採用天津製造的標準金鋼公斤制槓鈴，一切以奧運方式進行。

國寶 新潮院線聯映 今天獻映 美國出品彩色巨片 七彩打鬥片 職業神鎗手 尤伯連納主演

銀都 今天最後 長城出品 彩色巨片 甲午風雲

南華 今早場十點半 楊八姐鬧金鑾 今二十四點 女偵探

南洋 今天十二時半早場 國語古裝片 滿園春色 明天早場 江湖三女俠 今天正場 甲午風雲

普慶 珠江 娛樂 荷李活 大華 新華 利舞臺 皇后 麗聲 皇都 樂聲 新都 國際

普慶 今天續映 氣壯山河 反攻戰略 彩色巨片 甲午風雲 李默然 浦克 王秋穎主演

珠江 今天續映 甲午風雲 李默然 浦克 王秋穎主演

娛樂 荷李活 第十天映 原野豪傑 七彩闊銀幕

大華 今第十六天放映 安東尼曼 血染雪山紅

新華 今天放映 情殺鶴魂

利舞臺 今日隆重獻映 再生緣

皇后 麗聲 皇都 仙樂飄飄處處聞

樂聲 新都 國際 女賊金絲貓

今天獻映 萬綠叢中一點紅 成吉思汗

英京 龍華 光華 十一天映 七彩胡不歸

京都 樂都 黃金 中央 週末請早 大醉俠

密切注意：我來也 行蹤！

黑玫瑰與黑玫瑰

國泰 只今天映 七彩山歌片王 劉三姐 明天起映 北國風光

古今陶瓷展覽

國際 今天選映 騎軍浴血戰 THE SEVENTH CAVALRY 女性魔力

六院齊滿 白蛇傳

倫敦．國都 最後兩天 樂蒂

亂世兒女

雪海玉弓緣 女人的陷阱